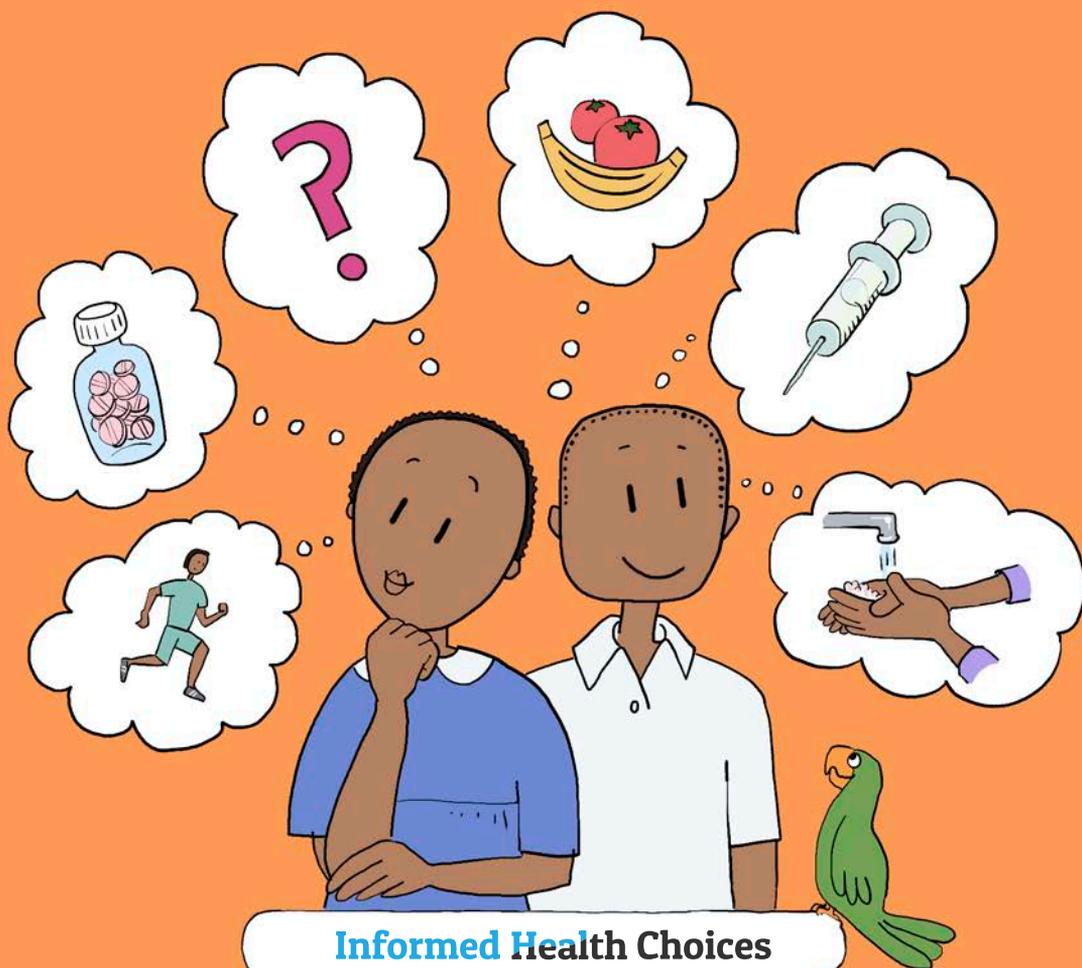


Un manuel sur les sciences de la santé destiné aux enfants du primaire

Le Livre des Décisions en Santé :

Apprendre à réfléchir soigneusement aux traitements



Titre Le Livre des Décisions en Santé : Apprendre à réfléchir soigneusement aux traitements. Un manuel sur les sciences de la santé destiné aux élèves du cycle primaire

Auteurs Matt Oxman¹, Sarah Rosenbaum¹, Allen Nsangi², Daniel Semakula², Angella Morelli¹, Astrid Austvoll-Dahlgren¹, Andrew D. Oxman¹, Nelson K. Sewankambo², Margaret Kaseje³, Laetitia Nyirazinyoye⁴, Claire Glenton¹, Simon Lewin¹

Illustrations Sarah Rosenbaum, Miriam Grønli

Conception Sarah Rosenbaum, Angela Morelli

Editeur Institut Norvégien de la Santé Publique

Traduit par M.Vuillème et I.Atal

ISBN 978-82-8406-039-2 (978-82-8406-042-2 : version numérique)

Date October 2019 (Original in English: 2016)

Citation Groupe Informed Health Choices. Le Livre des Décisions en Santé : Apprendre à réfléchir soigneusement aux traitements. Un manuel sur les sciences de la santé destiné aux enfants du primaire. (Original title: The Health Choices Book: Learning to think carefully about treatments. 2016. Traduit par M. Vuillème et I. Atal). Oslo, Norvège: Institut Norvégien de la Santé Publique; 2019.

1 Unité pour la santé mondiale, Institut Norvégien de la Santé Publique, Oslo, Norvège

2 Faculté des sciences de la santé, Université Makerere, Kampala, Ouganda

3 Université des Grands Lacs à Kisumu, Kenya

4 Ecole de santé publique, Faculté des sciences médicales et de la santé, Université du Rwanda, Kigali

L'utilisation, la distribution et la reproduction à but non-commercial de ce livre est autorisée dans la mesure où la source est correctement citée. Les commentaires et retours visant à améliorer ce livre sont bienvenus et peuvent être envoyés à : contact@informedhealthchoices.org.

Ce livre a été conçu pour le projet Informed Health Choices (www.informedhealthchoices.org), soutenu par le Conseil Norvégien de la recherche, projet numéro 220603/H10. Le partenaire responsable du financement n'a pas participé à la rédaction, aux révisions ou à l'approbation du contenu.



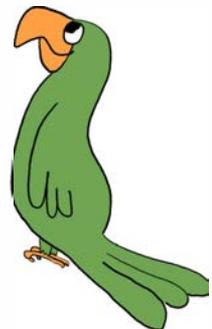
Manuel destiné aux enfants

Pour

Le Livre des Décisions en Santé :
Apprendre à réfléchir soigneusement
aux traitements



Un manuel sur les sciences de la santé destiné
aux élèves du cycle primaire



Contenu

Description du contenu du livre

Introduction		<i>Page</i>
1	La santé, les traitements et les effets des traitements	4
Jean et Julie découvrent les MAUVAISES BASES pour les AFFIRMATIONS sur un traitement		
2	Les affirmations basées sur l'expérience d'une personne ayant utilisé un traitement	28
3	Les affirmations fondées sur d'autres bases peu fiables (Partie 1)	48
4	Les affirmations fondées sur d'autres bases peu fiables (Partie 2)	62
Jean et Julie découvrent les COMPARAISONS entre traitements		
5	Les comparaisons entre traitements	80
6	Les comparaisons justes entre traitements	100
7	Les comparaisons justes impliquant de nombreuses personnes	124
Jean et Julie apprennent à CHOISIR des traitements		
8	Les avantages et les désavantages d'un traitement	152

Révision

Page

9 Les points les plus importants à retenir de ce livre 172

Glossaire

Liste des mots importants que tu trouveras dans ce livre avec leurs significations

197



1

La santé, les traitements et les effets des traitements

Dans cette leçon tu apprendras :

1. Ce qu'est "la santé"
2. Ce qu'est un "traitement"
3. Ce qu'est "l'effet" d'un traitement
4. Ce qu'est un "chercheur en santé"
5. Ce dont parle ce livre

Mots-clés pour cette leçon :

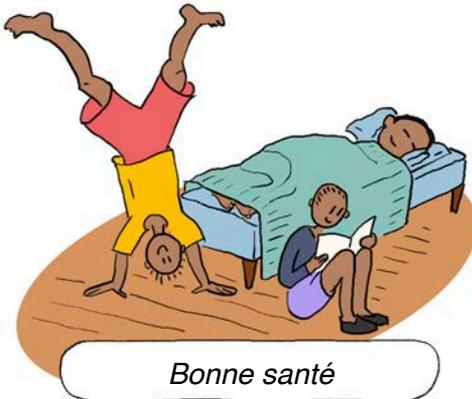
- **Ta SANTÉ** c'est comment tu te sens dans ton corps et dans ta tête.
- **Un TRAITEMENT** c'est quelque chose que tu fais pour améliorer ta santé.
- **L'EFFET** *d'un traitement* c'est ce qui t'arrive après un traitement.
- Un **CHERCHEUR EN SANTÉ** c'est une personne qui étudie soigneusement la santé pour mieux la comprendre.

La santé

Ta santé est importante.

Ta **santé** c'est à quel point tu te sens bien dans ton corps et dans ta tête. Si tu n'es pas malade et que tu n'as pas de blessures tu es en bonne santé. Si tu es malade ou blessé, tu es en mauvaise santé.

Lorsque tu es en bonne santé tu peux faire beaucoup plus de choses. Par exemple tu peux mieux jouer, apprendre et dormir.



Discussion :

Quelles sont les maladies et les blessures que vous avez déjà eu ?

Les traitements

Un traitement c'est quelque chose que tu fais pour améliorer ta santé.

Lorsque les gens parlent de "traitement" ils font la plupart du temps référence à la prise de médicaments. Néanmoins, dans ce livre un "traitement" correspond à tout ce que l'on fait pour rester en bonne santé ou pour améliorer la santé. Il existe de multiples formes de traitements.



Prendre un médicament est une forme de traitement. Par exemple prendre une pilule, recevoir une injection ou utiliser une crème sont des traitements.



Subir une opération est une forme de traitement. Par exemple, l'extraction d'une dent abîmée est un traitement.

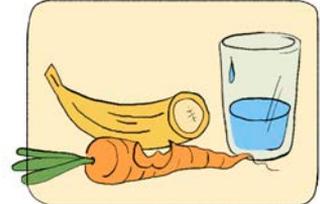


Utiliser un équipement est une forme de traitement. Par exemple, utiliser des cannes, des bandages ou une brosse à dents sont des traitements.

L'exercice est une forme de traitement. Par exemple, courir, jouer au basketball et danser sont des traitements.



Manger ou boire quelque chose est une forme de traitement. Par exemple, manger des fruits, des légumes ou boire de l'eau sont des traitements.



Parfois nous évitons certaines choses pour rester en bonne santé. Ainsi, *éviter quelque chose* peut être une forme de traitement. Autrement dit, ne pas faire quelque chose est une forme de traitement. Par exemple, ne pas boire de lait est un traitement. Certaines personnes ne boivent pas de lait parce qu'elles sont allergiques au lait. Lorsqu'une personne est allergique à quelque chose, boire ou manger ce quelque chose la rend malade. Si d'autres personnes buvaient ou mangeraient cette même chose elles ne se sentiraient pas forcément mal.



Discussion :

Quels traitements avez-vous déjà utilisé ?

Les effets des traitements

L'effet d'un traitement c'est ce qui t'arrive après un traitement.



On parle *d'effet positif* lorsqu'un traitement nous fait rester en bonne santé ou améliore notre santé. On peut parler d'effet positif lorsqu'un traitement réduit les douleurs, guérit une maladie ou redonne de l'énergie.

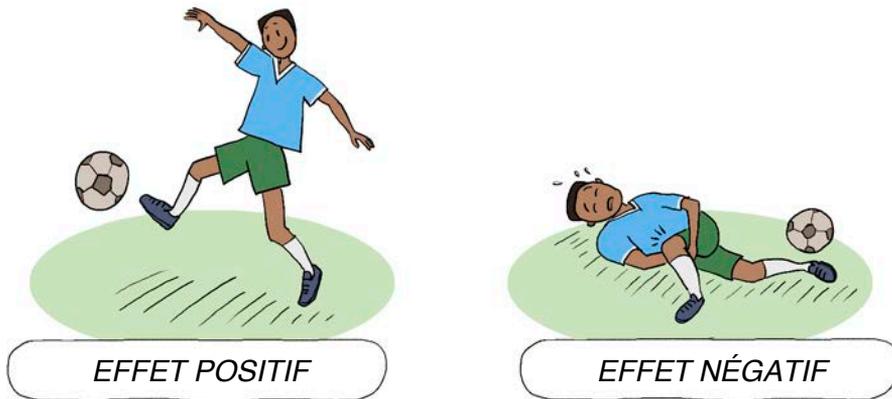


On parle *d'effet négatif* lorsqu'un traitement péjore notre santé. On peut parler d'effet négatif lorsqu'un traitement cause des douleurs, rend malade ou nous fatigue.

La plupart des traitements ont des effets à la fois positifs et négatifs sur la santé. Par exemple, jouer au football a à la fois des effets positifs et des effets négatifs.

Jouer au football est un traitement qui rend plus fort et qui redonne de l'énergie. Ce sont des effets positifs.

Néanmoins, on peut aussi parfois se blesser en jouant au football. C'est un effet négatif.



Un autre exemple de traitement ayant à la fois des effets positifs et des effets négatifs consiste à boire de l'eau. Si l'on ne boit pas suffisamment d'eau propre on ne survit pas. Néanmoins, boire de l'eau sale ou boire trop d'eau te rendra malade.

Discussion :

Connaissez-vous d'autres exemples de traitements ayant à la fois des effets positifs et des effets négatifs?

Quels sont les effets positifs et négatifs de ces traitements ?

Il est difficile de comprendre exactement comment notre corps et notre esprit fonctionnent. Ceux-ci sont composés de multiples organes ayant de nombreuses fonctions différentes.

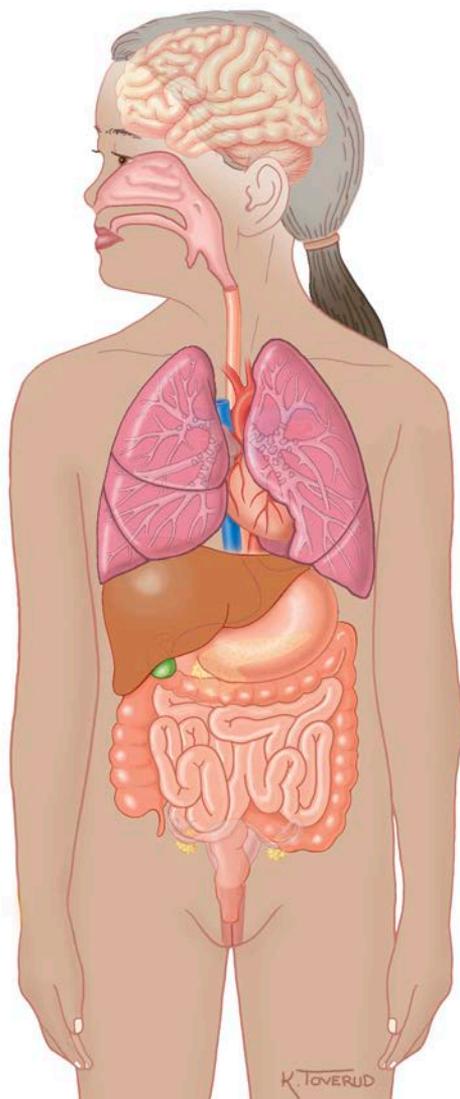


ILLUSTRATION: KARI C. TOVERUD CMI

De nombreux traitements ont un effet positif sur une partie du corps ainsi qu'un effet négatif sur une autre partie du corps.

Par exemple, certains médicaments réduisent les maux de tête tout en causant des douleurs à l'estomac.



Etant donné que chaque personne a un corps et un esprit différent le même traitement mène souvent à des effets différents chez des personnes différentes.

Par exemple, certaines personnes voient mieux avec des lunettes. D'autres personnes voient moins bien avec des lunettes.



Les traitements ont rarement toujours les mêmes effets. Par exemple, certains médicaments feront disparaître les douleurs parfois très vite, mais pas toujours.

A cause de cela nous ne pouvons pas être tout à fait sûrs des effets des traitements. Ce point est très important à comprendre.

De quoi ce livre parle-t-il ?

Les effets de certains traitements sont bien établis.



Par exemple nous pouvons affirmer avec une grande certitude que dormir avec une moustiquaire permet de ne pas avoir la malaria.



Nous pouvons affirmer avec une grande certitude que se laver les mains permet de ne pas avoir des diarrhées.



Et nous pouvons affirmer avec une grande certitude que fumer des cigarettes tue.

Nous ne pouvons pas savoir avec certitude les effets de certains autres traitements.

Par exemple, nous ne pouvons pas savoir avec certitude les effets de nombreux nouveaux médicaments.

La plupart du temps, très peu de personnes ont pris un nouveau médicament car celui-ci est très récent. Le médicament peut avoir des effets différents sur les personnes qui ne l'ont pas encore utilisé.

Et il faut parfois que plusieurs années s'écoulent avant que certains effets d'un médicament ne soient visibles.



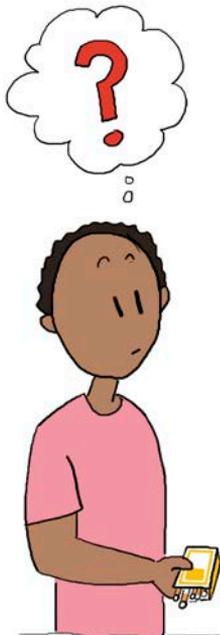
Ce livre a pour but de t'aider à réfléchir soigneusement sur les traitements pour que tu puisses prendre de meilleures décisions.

Ce livre t'apprendra à réfléchir soigneusement sur les traitements en posant **trois types de questions**.

Premièrement, tu vas découvrir les questions que tu devrais poser lorsque quelqu'un affirme quelque chose sur un traitement.

Il arrive parfois que l'on choisisse mal un traitement après avoir été trompé par ce que quelqu'un nous a dit.

Par exemple, il y a quelques années, certaines personnes disaient que fumer des cigarettes n'avait pas d'effets négatifs. Certaines personnes disaient même que les cigarettes avaient des effets positifs. Même des docteurs ont dit cela ! De nombreuses personnes les ont crues et sont mortes à cause de la cigarette.



Exemple d'une affiche publicitaire sur laquelle un médecin recommande de fumer des cigarettes.

Deuxièmement, tu découvriras les questions que posent les chercheurs en santé pour mieux comprendre les effets des traitements.

Un chercheur en santé est une personne qui étudie soigneusement la santé pour en savoir plus sur celle-ci. Les découvertes des chercheurs en santé peuvent nous être utiles pour mieux choisir les traitements.



Troisièmement, tu découvriras les questions que tu devrais poser lorsque tu te demandes si tu veux utiliser un traitement.

Réfléchir soigneusement aux traitements en posant des questions t'aidera à mieux choisir les traitements

Mieux choisir les traitements est bon pour ta santé.



Les adultes, en particulier les parents et les docteurs réalisent la plupart des choix pour leurs enfants.

Ce livre va te préparer à faire plus de choix sur les traitements à utiliser au fur et à mesure que tu grandiras.

Les enfants et les adultes devraient consulter leurs médecins avant de réaliser des choix importants concernant des traitements.

Néanmoins, même si ton docteur te porte conseil, tu devrais poser les questions que tu auras apprises dans ce livre.

Poser ces questions t'aidera toi et ton docteur à prendre les meilleures décisions pour ta santé.



Que contient ce livre ?

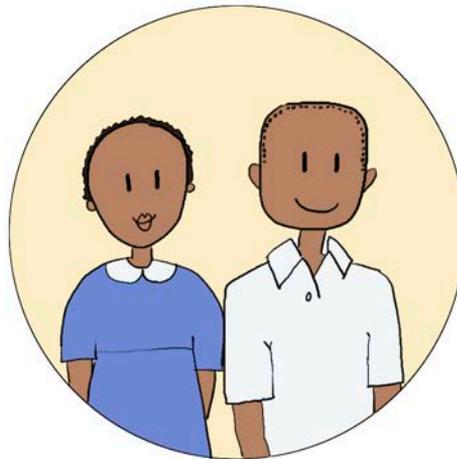
Ce livre contient des instructions pour réaliser des activités et des exercices associés à chaque leçon.

Les activités sont à réaliser avec tes camarades, avec l'aide de l'enseignant.

Les exercices sont à réaliser seul.

Un glossaire est disponible à la fin du livre. Un glossaire est une liste des mots importants utilisés dans ce livre avec des explications pour chacun de ces mots. Si tu ne comprends pas le sens d'un mot en lisant le livre, regarde dans le glossaire.

Enfin, ce livre contient l'histoire de deux enfants appelés Jean et Julie.



L'histoire est racontée sous la forme d'une bande dessinée. Une bande dessinée est une histoire décrite avec des images et avec des mots.

La plupart des mots sont dans des bulles de dialogue et dans des bulles de réflexion.

Les bulles de dialogue représentent ce qu'un personnage dit.



Les bulles de réflexion représentent ce qu'un personnage pense.



La première leçon introduit le livre. La dernière leçon fait une révision des points traités dans ce livre les plus importants à se rappeler.

Dans les leçons 2, 3 et 4, Jean et Julie apprennent que lorsque quelqu'un affirme quelque chose de faux sur un traitement, cela peut les tromper.

Dans les leçons 5, 6 et 7, Jean et Julie apprennent comment les chercheurs en santé devraient étudier les traitements pour mieux comprendre leurs effets.

Dans la leçon 8, Jean et Julie apprennent comment réaliser des choix en utilisant tout ce qu'ils ont appris.



Nous espérons que tu aimeras ce livre
et que tu apprendras de nombreuses
choses au travers des leçons !

Activité



Instructions

Objectif : Pouvoir faire la différence entre les effets négatifs et positifs d'un même traitement

Les enfants assis à la même table forment une équipe.

L'enseignant a une liste d'effets pour plusieurs traitements.

Étape 1 : L'enseignant lit l'un des effets de la liste

Étape 2 : Les équipes discutent ensemble pour déterminer si l'effet est positif ou négatif.

Étape 3 : L'enseignant demande à toutes les équipes si elles pensent que l'effet est positif.

Étape 4 : Les équipes qui pensent que l'effet est positif se lèvent.

Étape 5 : Toutes les équipes s'assoient.

Étape 6 : L'enseignant demande à toutes les équipes si elles pensent que l'effet est négatif.

Étape 7 : Les équipes qui pensent que l'effet est négatif se lèvent.

Étape 8 : Toutes les équipes s'assoient.

Étape 9 : L'enseignant demande aux enfants d'expliquer pourquoi ils pensent que l'effet est positif ou négatif.

Étape 10 : Répéter pour tous les effets.

Tu trouveras un exemple sur la prochaine page ->

Activité



Instructions

Enseignant : "L'un des effets de la nage c'est d'avoir 'plus de muscles'."

Les membres des différentes équipes discutent entre-eux.

Enseignant : "Qui pense qu'avoir 'plus de muscles' est un effet positif ?"

Les équipes qui pensent que c'est un effet positif se lèvent.

Enseignant : "Maintenant, qui pense qu'avoir 'plus de muscles' est un effet négatif ?"

Les équipes qui pensent que c'est un effet négatif se lèvent.

Enseignant : "'Avoir plus de muscles' est un effet positif ! Pourquoi est-ce un effet positif ?"

Un enfant : "Si on a plus de muscles on peut faire plus de choses ! Par exemple on peut porter plus de livres ou plus d'eau !"

Enseignant : "Très bien !"

Exercice 1

Ecris ce que les mots signifient. Souviens-toi que les sens des mots sont expliqués à la fin du livre.

Exemple : Qu'est-ce qu'une "bande dessinée" ?

Une bande dessinée c'est une histoire racontée avec des mots et avec des images.

1. Qu'est-ce que "ta santé" ?

2. Qu'est-ce qu'un "traitement" ?

3. Qu'est-ce que "l'effet" d'un traitement ?

Exercice 2

Coches les cases pour dire si les affirmations sont vraies ou fausses.

Exemples :

Ta santé est importante

Vrai Faux

Ta santé n'est pas importante

Vrai Faux

1. La plupart des traitements ont des effets à la fois positifs et négatifs.

Vrai Faux

2. Ce livre explique quels traitements il faut utiliser.

Vrai Faux

3. Boire du jus de fruits est un traitement.

Vrai Faux

4. Ne pas boire du jus de fruits est un traitement.

Vrai Faux

5. Nous pouvons être certains des effets de la plupart des traitements.

Vrai Faux

**Jean et Julie découvrent les MAUVAISES
BASES pour les AFFIRMATIONS sur un
traitement**

.....





2

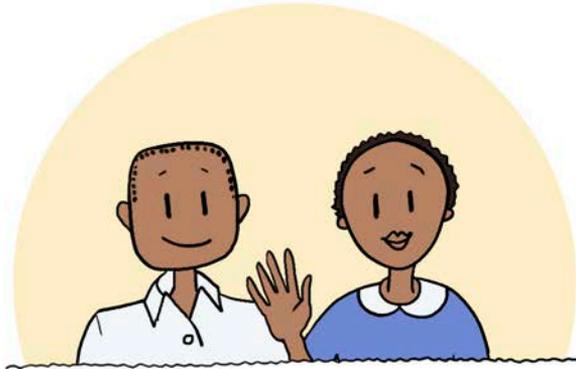
Les affirmations basées sur l'expérience d'une personne ayant utilisé un traitement

Dans cette leçon tu apprendras :

1. Ce qu'est une "affirmation"
2. Ce qu'est la "base" d'une affirmation
3. Ce qu'est une affirmation "peu fiable"
4. Pourquoi il est important de demander quelle est la base qui soutient une affirmation sur l'effet d'un traitement
5. Pourquoi l'expérience personnelle de quelqu'un ayant utilisé un traitement est une mauvaise base pour soutenir des affirmations sur les effets de ce traitement

Mots-clés pour cette leçon :

Les personnages



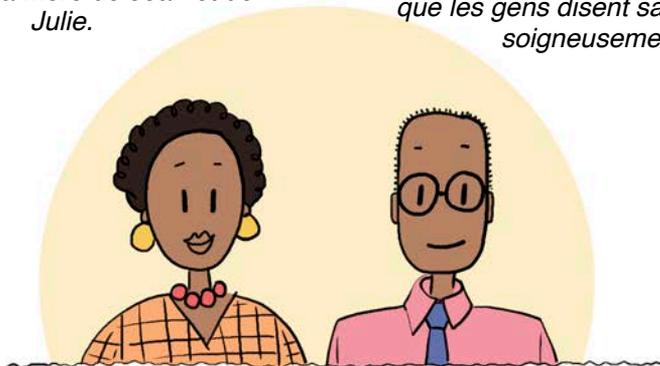
Jean et Julie
Jean est le frère de Julie.



Mama
Mama est la mère de Jean et de Julie.

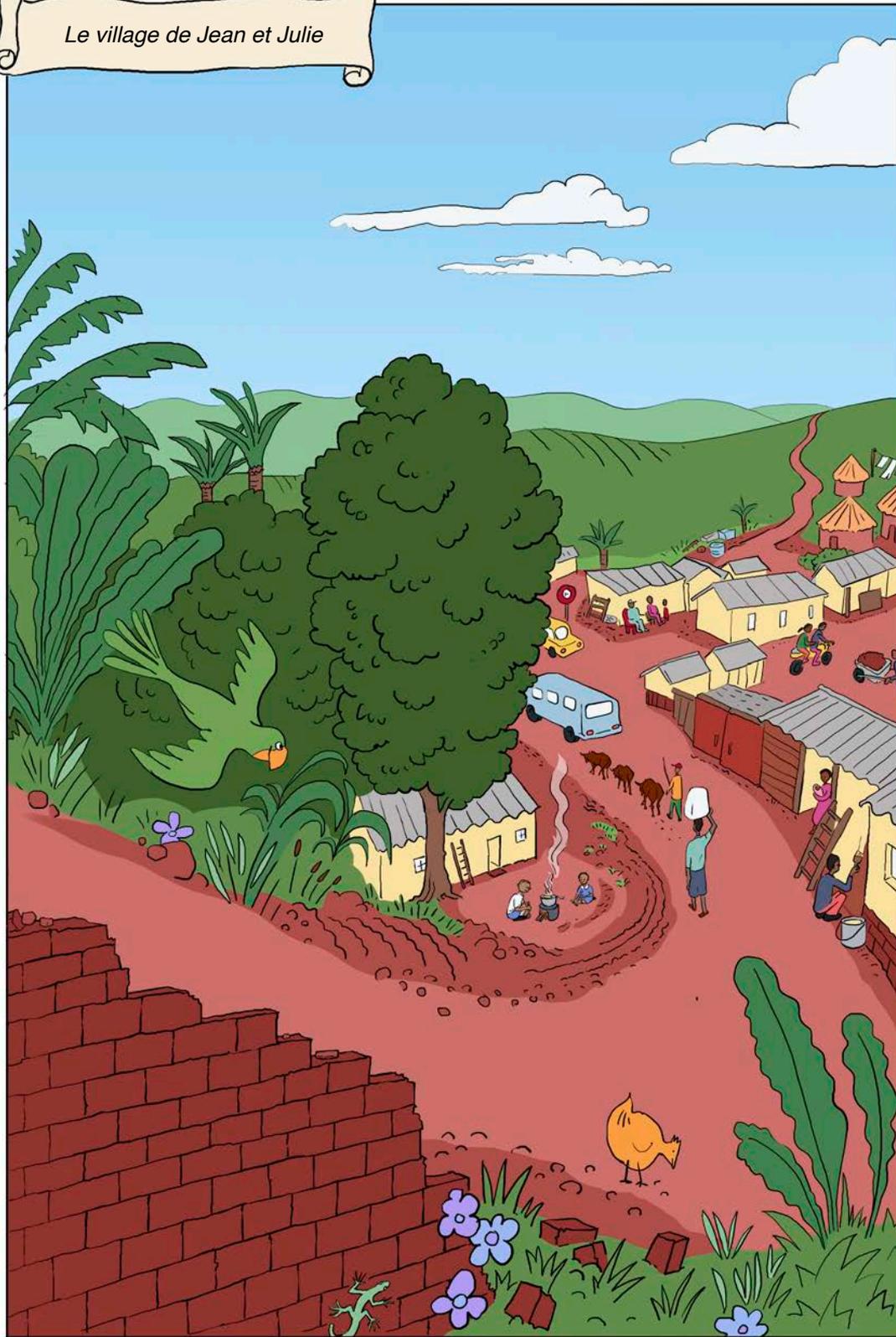


Kasuku
Kasuku est une crapule qui répète ce que les gens disent sans réfléchir soigneusement.



*Le professeur **Connie Comparer** et le professeur **Francis Juste**
Le professeur Comparer et le professeur Juste sont des enseignants et des chercheurs en santé à l'université. Ils sont aussi des médecins à la clinique médicale.*

Le village de Jean et Julie



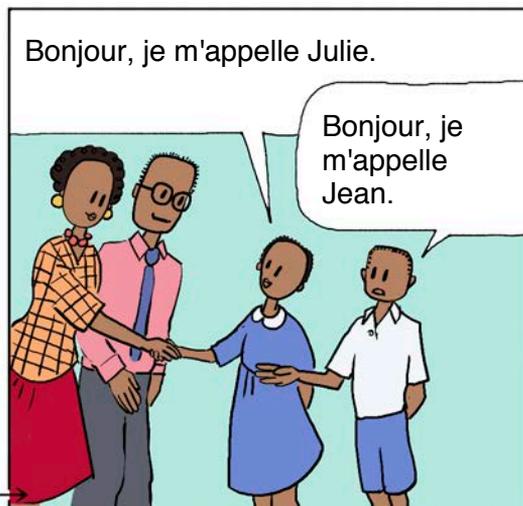
La maison de Jean et Julie





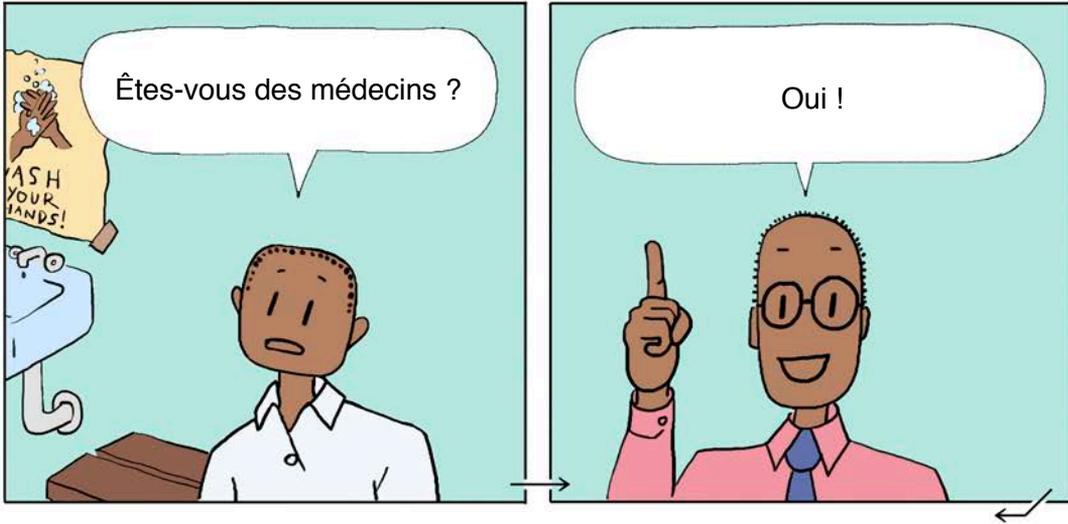


Une **INFECTION** est une maladie causée par des germes.



Un **PROFESSEUR** est un enseignant ou un chercheur travaillant dans une université.





Un **CHERCHEUR EN SANTÉ** c'est une personne qui étudie soigneusement la santé pour mieux la comprendre.

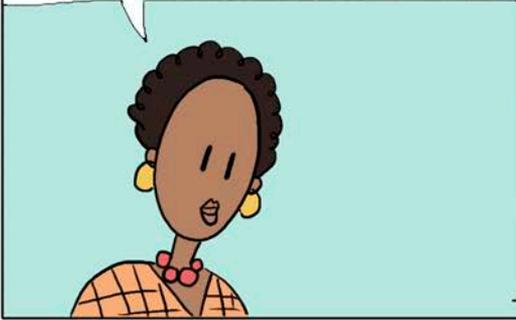




Une **AFFIRMATION** c'est quelque chose que quelqu'un dit et qui peut être vrai ou faux.

La **BASE** d'une affirmation c'est ce qui appuie ou soutient une affirmation.

Oui mais c'était une mauvaise base pour son affirmation.



C'était seulement une expérience personnelle.



Julie, qu'est-ce qui serait arrivé si Sarah n'avait pas mis de bouse de vache sur sa brûlure ?



Est-il possible que sa brûlure aurait guéri sans la bouse de vache ?



Alors l'expérience personnelle d'une personne ayant utilisé un traitement n'est pas une bonne base pour affirmer quelque chose sur ses effets ...



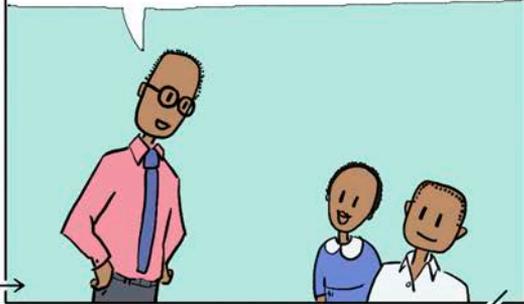
On ne peut pas être sûr de ce qui serait arrivé s'il n'avait pas utilisé le traitement.



Si la base d'une affirmation est mauvaise alors l'affirmation est peu fiable. Il existe de nombreuses mauvaises bases pour appuyer des affirmations.



Lorsque vous entendez une affirmation vous devez toujours demander : Quelle est la base de cette affirmation ? Et est-ce une bonne ou une mauvaise base ?



IVURIRO

Si vous entendez d'autres affirmations sur les effets de traitements, notez-les ...



Nous les utiliserons dans la leçon de la semaine prochaine ! On vous retrouvera à l'école.

Une affirmation **PEU FIABLE** est une affirmation ayant une mauvaise base.

L'EXPÉRIENCE PERSONNELLE d'une personne ayant utilisé un traitement c'est ce qui est arrivé à quelqu'un après avoir utilisé un traitement.

Exemples supplémentaires

Tu trouveras ci-dessous d'autres exemples sur ce que tu as appris dans ce chapitre.

Quelques exemples supplémentaires indiquant pourquoi l'expérience personnelle d'une personne ayant utilisé un traitement est une mauvaise base pour appuyer une affirmation sur ses effets.

Exemple 1 :

L'affirmation de Raymond : "J'avais la grippe et j'ai bu un verre de jus de fruits. Le jour d'après je n'avais plus la grippe ! Donc le jus de fruits guérit la grippe !"

Traitement : Boire du jus de fruits

Effet : Guérir la grippe

Base de l'affirmation : L'expérience personnelle de Raymond lorsque sa grippe est partie après avoir bu du jus de fruits.

Explication : La base de l'affirmation de Raymond est mauvaise, donc son affirmation n'est pas fiable. Il est possible que sa grippe aurait guéri sans le jus de fruits.

Exemple 2 :

L'affirmation de Mélanie : "J'ai acheté des nouvelles chaussures la semaine dernière et je les ai portées hier quand j'ai joué au football. Je courais plus vite que les autres filles ! Les nouvelles chaussures m'ont fait courir plus vite !"

Traitement : Porter de nouvelles chaussures

Effet : Courir plus vite

Base de l'affirmation : L'expérience personnelle de Mélanie qui a couru plus vite que les autres filles lorsqu'elle a mis ses nouvelles chaussures.

Explication : La base de l'affirmation de Mélanie est mauvaise, donc son affirmation n'est pas fiable. Il est possible qu'elle aurait couru plus vite que les autres filles sans les nouvelles chaussures. Par exemple, il est possible que les autres filles étaient fatiguées ou que les filles sachant courir le plus vite n'étaient pas présentes.

Activité



Instructions

Objectifs : Reconnaître lorsque quelqu'un affirme quelque chose sur les effets d'un traitement.

L'enseignant a une histoire dans son manuel.

Étape 1 : L'enseignant commence à lire l'histoire.

Étape 2 : Dès que quelqu'un dans l'histoire affirme quelque chose sur les effets d'un traitement les enfants doivent se lever et crier "Affirmation !".

Étape 3 : L'enseignant demande aux enfants d'expliquer pourquoi ils pensent qu'une personne dans l'histoire était en train d'affirmer quelque chose sur un traitement.

Étape 4 : L'enseignant continue à lire l'histoire.

Tu trouveras un exemple sur la prochaine page. --->

Activité



Exemple :

L'enseignant : "Jean et Julie jouent au football avec des amis... Jean tombe contre une pierre et se blesse à la jambe en la frappant contre une pierre... Arthur, un ami de Jean et Julie, dit à Jean que mettre de la boue sur sa blessure la fera guérir plus vite..."

Les enfants : "AFFIRMATION !"

L'enseignant : "Vous avez raison ! Pourquoi était-ce une affirmation sur les effets d'un traitement ?"

Un enfant : "Parce que mettre de la boue sur une blessure est un traitement ! Et guérir une blessure est un effet !"

L'enseignant : "Exactement ! Tu as bien compris !"

Exercice 1

Écris ce que les mots signifient. Souviens-toi que les sens des mots sont expliqués à la fin du livre.

Exemple : Qu'est-ce que "ta santé" ?

Ta santé c'est comment tu te sens dans ton corps et dans ta tête.

1. Qu'est-ce qu'une affirmation ?

2. Qu'est-ce la "base d'une affirmation" ?

3. Qu'est-ce qu'une affirmation "peu fiable" ?

4. Qu'est-ce que "l'expérience personnelle" d'une personne ayant utilisé un traitement ?

Exercice 2

Identifie tout d'abord l'expérience personnelle et l'affirmation. Note-les ensuite comme réponse.

Exemple :

Sarah a mis de la bouse de vache sur une brûlure et la brûlure a disparu. Sarah affirme donc que la bouse de vache guérit les brûlures.

L'expérience de Sarah :

Elle a mis de la bouse de vache sur sa brûlure et sa brûlure a disparu.

L'affirmation de Sarah :

La bouse de vache guérit les brûlures.

1. Andy dit que manger des pommes fait perdre les dents parce qu'une fois il a mangé une pomme et il a perdu une de ses dents.

L'expérience d'Andy :

L'affirmation d'Andy :

Exercice 2

2. Une fois, alors qu'il avait la fièvre, Daniel a pris un bain chaud. Après une heure seulement, sa fièvre était presque entièrement partie. Daniel dit maintenant que prendre un bain chaud guérira la fièvre.

L'expérience de Daniel :

L'affirmation de Daniel :

3. La nuit dernière Christine a dormi 12 heures ! Aujourd'hui elle a participé à une course et elle a terminé première ! A cause de cela Christine a dit aux autres coureurs que dormir longtemps les fera courir plus vite.

L'expérience de Christine :

L'affirmation de Christine :

Exercice 3

Au dos du cahier d'exercices tu trouveras des pages où tu peux noter les affirmations tout comme Jean et Julie le font dans l'histoire.

Dès que tu entends une affirmation sur les effets d'un traitement à l'école, à la maison ou à un autre endroit, note-la sur ces pages.

Une fois à la leçon 9 tu pourras dire si tu trouves que ces affirmations sont fiables.



3

Les affirmations fondées sur d'autres bases peu fiables (Partie 1)

Dans cette leçon tu apprendras :

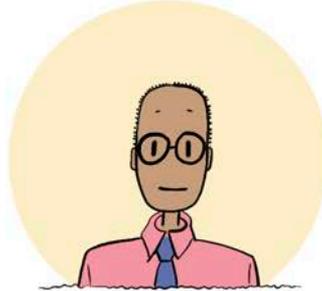
Pourquoi les bases suivantes sont de mauvaises bases pour appuyer des affirmations sur les effets d'un traitement :

1. Depuis combien de temps un traitement est utilisé et le nombre de personnes l'ayant utilisé
2. Le coût d'un traitement et sa nouveauté

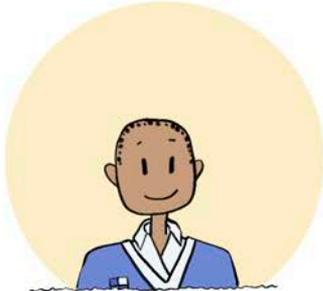
Les personnages



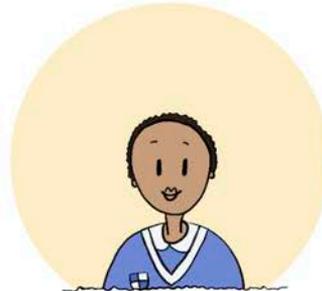
Le professeur Comparer



Le professeur Juste



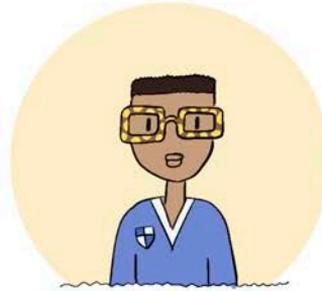
Jean



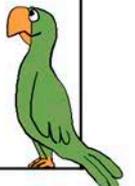
Julie



Ruth
Ruth est une amie de Jean et de Julie.



Ahmed
Ahmed est un ami de Jean et de Julie.



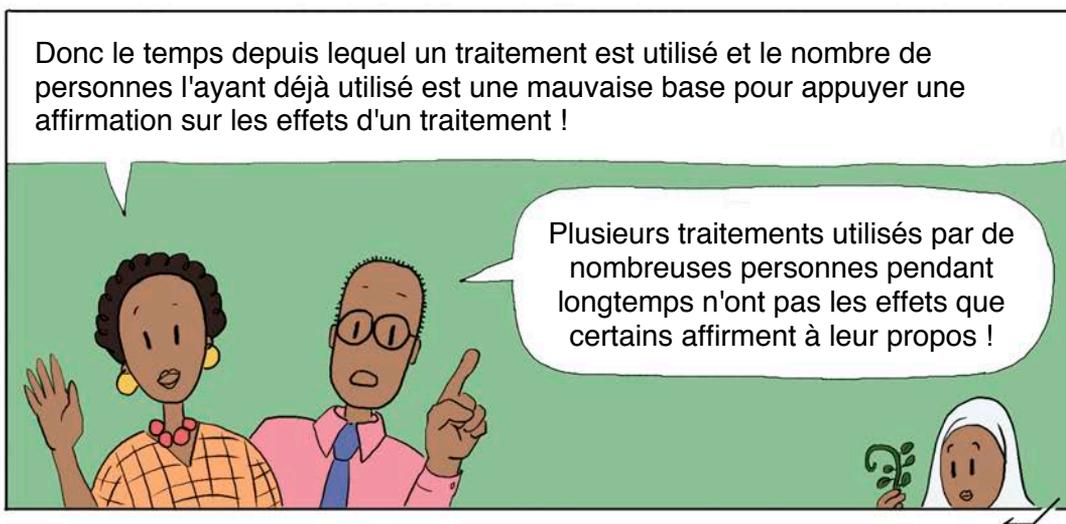
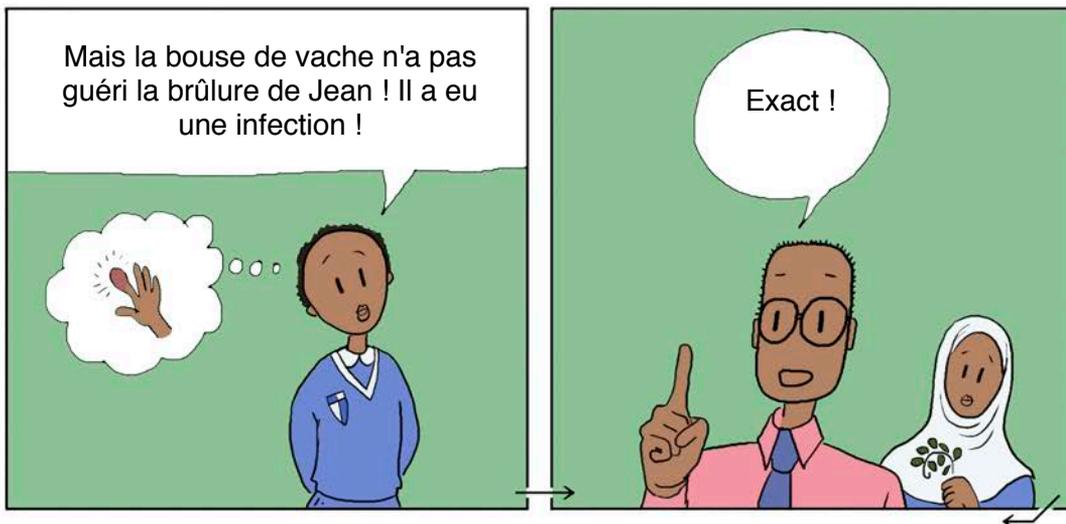
L'école de Jean et de Julie





L'affirmation de Ruth





Exemple supplémentaire

L'affirmation de Ronald : "Consommer de l'huile de poisson améliore la santé ! Je suis sûr de ça parce que de nombreuses personnes ont, pendant de nombreuses années, consommé de l'huile de poisson pour rester en bonne santé !"

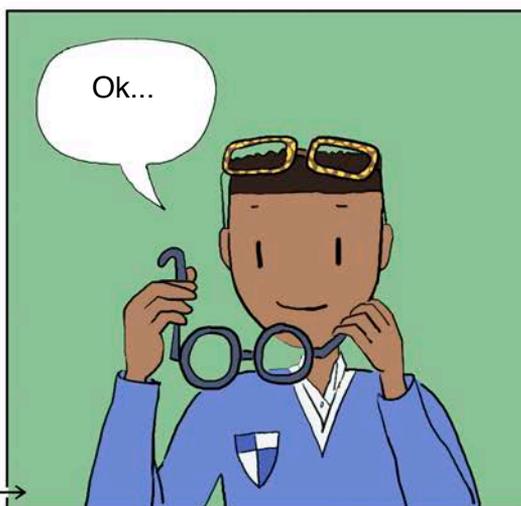
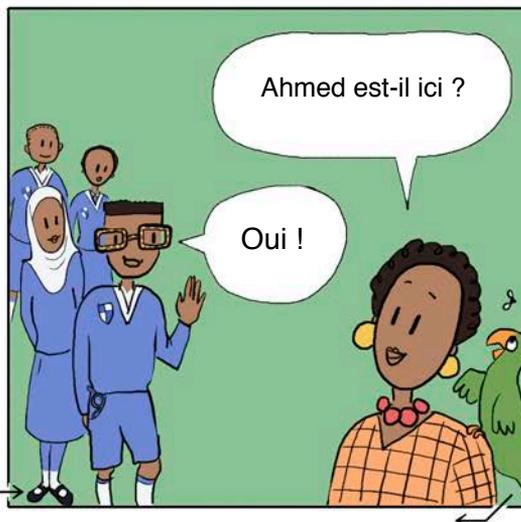
Traitement : Consommer de l'huile de poisson

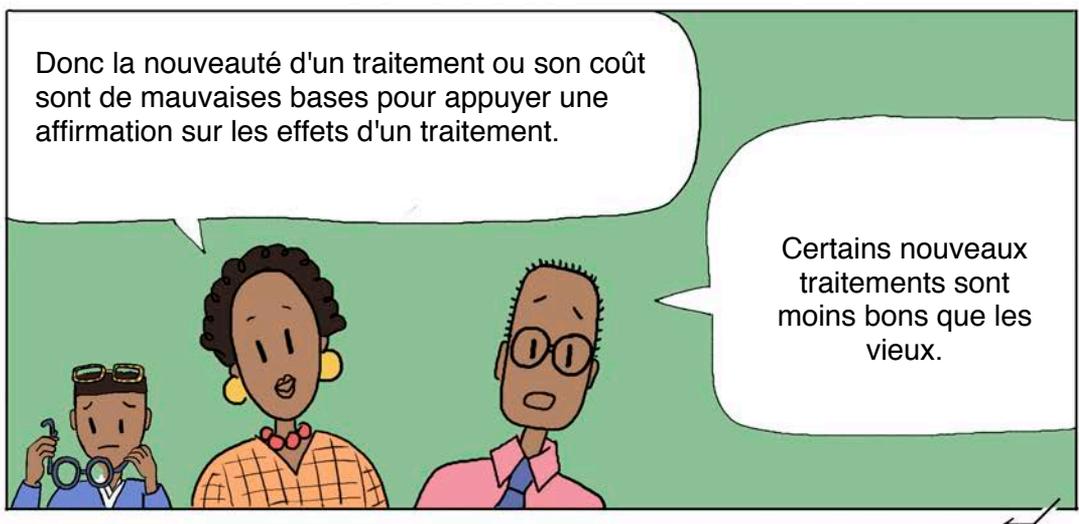
Effet : Améliorer la santé

Base de l'affirmation de Ronald : Le temps depuis lequel les gens consomment de l'huile de poisson et le nombre de personnes en ayant consommé.

Explication : La base de l'affirmation de Ronald est mauvaise et son affirmation est donc peu fiable. Il est possible que l'huile de poisson n'améliore pas la santé même si de nombreuses personnes en ont consommé pendant de nombreuses années.

L'affirmation d'Ahmed





Exemple supplémentaire

L'affirmation d'Harriet : "Le Super Savon est plus efficace que les autres savons pour prévenir les infections parce qu'il est nouveau et qu'il coûte cher !"

Traitement : Utiliser le Super Savon

Effet : Moins d'infections

Base de l'affirmation d'Harriet : À quel point le Super Savon est nouveau et son prix élevé

Explication : La base de l'affirmation d'Harriet est mauvaise et son affirmation est donc peu fiable. Il est possible que d'autres savons plus anciens soient aussi efficaces ou encore meilleurs que le Super Savon.

Professeurs, est-ce que vous allez nous enseigner des bonnes bases pour appuyer des affirmations ?



Oui, on vous en montrera.



Mais tout d'abord nous allons vous enseigner deux autres mauvaises bases !



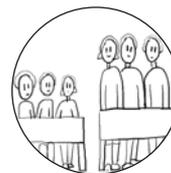
Allez au marché cette semaine et notez les affirmations que vous entendez.



On vous retrouvera là-bas la semaine prochaine !



Activité



Instructions

Objectif : Expliquer les bases de différentes affirmations

Les enfants assis à la même table forment une équipe.

L'enseignant a une liste d'affirmations sur les effets de traitements.

Étape 1 : L'enseignant lit une des affirmations sur les effets d'un traitement.

Étape 2 : Les équipes discutent pour définir ce qu'elles pensent être la base de l'affirmation.

Étape 3 : L'enseignant demande quelles équipes pensent que la base de l'affirmation est l'expérience personnelle de quelqu'un.

Étape 4 : Les équipes se lèvent si elles pensent que l'expérience personnelle de quelqu'un est la base de l'affirmation.

Étape 5 : Toutes les équipes s'assoient.

Étape 6 : L'enseignant demande quelles équipes pensent que le temps depuis lequel le traitement est utilisé ou le nombre de personnes l'ayant utilisé est la base de l'affirmation.

Activité



Étape 7 : Les équipes se lèvent si elles pensent que le temps depuis lequel un traitement est utilisé ou le nombre de personnes l'ayant utilisé est la base de l'affirmation.

Étape 8 : Toutes les équipes s'assoient.

Étape 9 : L'enseignant demande quelles équipes pensent que le coût du traitement ou sa nouveauté est la base de l'affirmation.

Étape 10 : Les équipes se lèvent si elles pensent que le coût d'un traitement ou sa nouveauté est la base de l'affirmation.

Étape 11 : Toutes les équipes s'assoient.

Étape 12 : L'enseignant demande aux enfants d'expliquer leurs réponses.

Étape 13 : Les enfants lèvent la main pour expliquer leurs réponses.

Un exemple est présenté à la page suivante. -->

Activité



Exemple :

Enseignant : "Le père de George achète toujours de l'eau au magasin. George dit que boire l'eau du magasin est préférable à boire l'eau provenant d'autres endroits parce qu'elle coûte cher."

Les équipes discutent.

Enseignant : "Qui pense que l'expérience personnelle de quelqu'un est la base de l'affirmation de George ?"

Les équipes qui pensent que l'expérience personnelle de quelqu'un est la base de l'affirmation de George se lèvent.

Enseignant : "Qui pense que le temps depuis lequel le traitement est utilisé et le nombre de personnes l'ayant utilisé est la base de l'affirmation de George ?"

Les équipes qui pensent que le temps depuis lequel le traitement est utilisé et le nombre de personnes l'ayant utilisé est la base de l'affirmation de George se lèvent.

Enseignant : "Et qui pense que le coût du traitement ou à quel point celui-ci est nouveau est la base de l'affirmation de George ?"

Les équipes qui pensent que le coût du traitement ou à quel point celui-ci est nouveau est la base de l'affirmation de George se lèvent.

Enseignant : "J'aimerais que vous expliquiez pourquoi vous pensez cela."

Enfant : "La base de l'affirmation c'est le coût du traitement ! George dit que l'eau du magasin coûte très cher !"

Enseignant : "Exact ! C'est une mauvaise base pour cette affirmation ! Cela signifie que l'affirmation n'est pas fiable ! Il est possible que l'eau du magasin coûte plus cher sans pour autant être meilleure que l'eau propre provenant d'autres sources."

Exercice 1

Coche les cases pour dire si la réponse est vraie ou fausse.

Exemple :

L'expérience personnelle d'une personne ayant utilisé un traitement est une bonne base pour appuyer une affirmation sur les effets d'un traitement.

Vrai Faux

1. Lorsque les gens affirment la même chose pendant longtemps, l'affirmation est presque toujours correcte.

Vrai Faux

2. Lorsque les gens ont affirmé la même chose pendant de nombreuses années, ces affirmations peuvent être vraies ou fausses.

Vrai Faux

3. Si des milliers de personnes affirment la même chose ils ont raison.

Vrai Faux

4. Plus un traitement coûte cher, plus celui-ci est efficace.

Vrai Faux

5. Les nouveaux traitements sont parfois moins bons que les traitements plus anciens.

Vrai Faux

Exercice 2

Explique pourquoi les affirmations ne sont pas fiables.

Exemple :

Sarah a mis de la bouse de vache sur une brûlure et la brûlure a guéri. Depuis elle affirme que la bouse de vache guérit les brûlures.

L'affirmation n'est pas fiable parce que :

L'affirmation est seulement basée sur l'expérience personnelle de Sarah. Il est possible que la brûlure de Sarah aurait guéri sans mettre de bouse de vache dessus.

1. Une fois, alors que Michael avait la fièvre, il a pris un bain à l'eau froide. Après une heure seulement sa fièvre était presque entièrement disparue. Maintenant Michael dit que prendre un bain à l'eau froide guérit la fièvre.

L'affirmation n'est pas fiable parce que :

2. Il y a différents types de cafés au magasin. Lucie achète celui qui coûte le plus cher. Lucie dit qu'il est meilleur pour la santé parce qu'il coûte plus cher.

L'affirmation n'est pas fiable parce que :



4

Les affirmations fondées sur d'autres bases peu fiables (Partie 2)

Dans cette leçon tu apprendras :

Pourquoi les bases suivantes sont de mauvaises bases pour appuyer des affirmations sur les effets d'un traitement :

1. Ce qu'une personne vendant un traitement dit à son propos
2. Ce qu'un expert dit sur un traitement

Mot-clé pour cette leçon :

- Un **EXPERT** c'est personne qui sait beaucoup de choses sur un sujet.

Les personnages



Le professeur Comparer



Le professeur Juste



Jean



Julie



M Mwaka



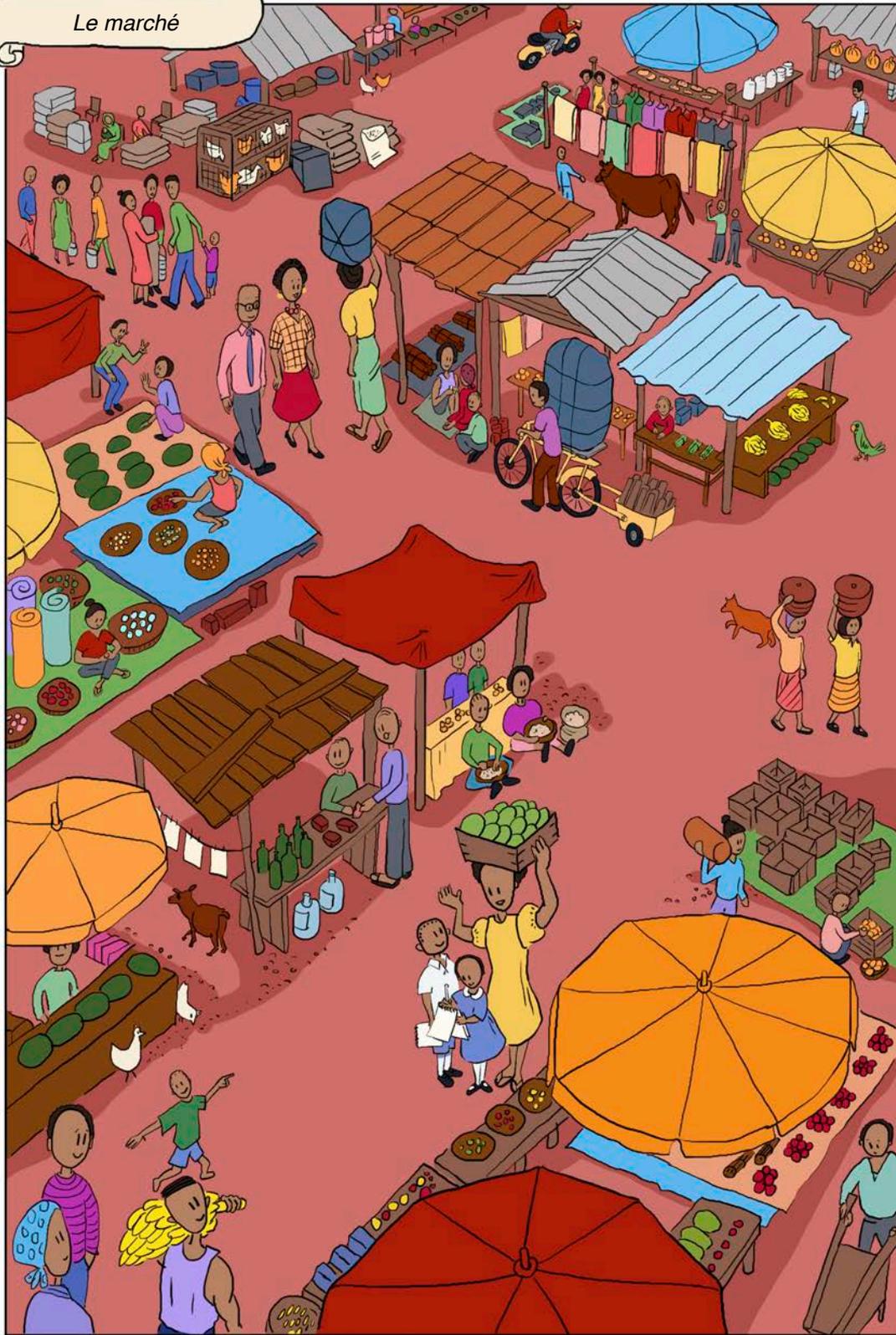
Mme Nantaba

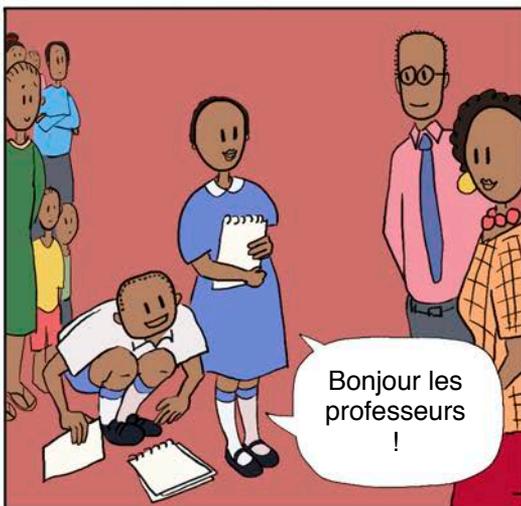
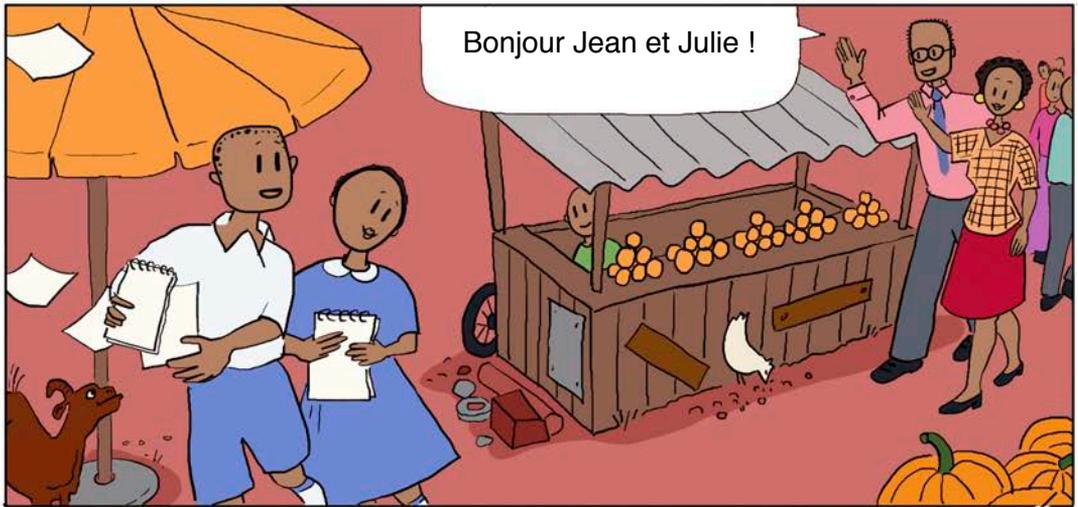


Mme Namuli

Jean et Julie rencontrent ces trois agréables personnes au marché.
Celles-ci ont toutes acheté des traitements différents.

Le marché





Utilisons celle-ci.

Très bien.

Est-ce que M Mwaka et Mme Nantaba sont ici ?

Bonjour les professeurs ! Je suis M Mwaka. Tout comme je l'ai dit à Jean et à Julie, les bananes sont meilleures pour la santé que les mangues. C'est la femme qui m'a vendu ces bananes qui me l'a expliqué !

Non ! Professeurs ! Je suis Mme Nantaba. Les mangues sont meilleures pour la santé que les bananes ! C'est l'homme qui m'a vendu ces mangues qui me l'a expliqué !

M Mwaka, si les gens croient que les bananes sont meilleures pour la santé est-ce que vous pensez que cette femme en vendra plus ?

Oui...

Et Mme Nantaba, si les gens croient que les mangues sont meilleures pour la santé est-ce que vous pensez que cet homme en vendra plus ?

Oui...



Exemple supplémentaire

L'affirmation d'Acheng : "Cette huile de serpent guérit toutes les maladies parce que c'est ce qu'a dit la personne qui la vend à la radio !"
 Traitement : Utiliser l'huile de serpent
 Effet : Guérir les maladies
 Base de l'affirmation d'Acheng : Ce que la personne vendant l'huile de serpent a dit à la radio
 Explication : La base de l'affirmation d'Acheng est mauvaise, son affirmation est donc peu fiable. Il est possible que la personne vendant l'huile de serpent affirme qu'elle guérit toutes les maladies parce que cette personne gagnera plus d'argent si les gens croient cette affirmation.

L'affirmation de Mme Namuli

Terminons avec celle-là...

Oui.

Mme Namuli ?

Oui !

Bonjour les professeurs ! Ce petit appareil électrique produit un son qui fait fuir les moustiques ! Il empêche les gens d'attraper la malaria ! Je suis sûre de cela parce qu'un expert me l'a dit ! Cet expert sait beaucoup de choses sur les moustiques !

Un **EXPERT**

C'est une personne qui sait beaucoup de choses sur un sujet.



Exemple supplémentaire

L'affirmation de Mr Opio : "Si vous buvez ce thé aux herbes vos douleurs musculaires disparaîtront ! Un herboriste me l'a dit ! L'herboriste a dit que de nombreuses personnes prennent ce thé pour les douleurs musculaires !"

Traitement : Boire du thé aux herbes

Effet : Réduire les douleurs musculaires

Base de l'affirmation de Mr Opio : Ce qu'un expert a dit sur le thé

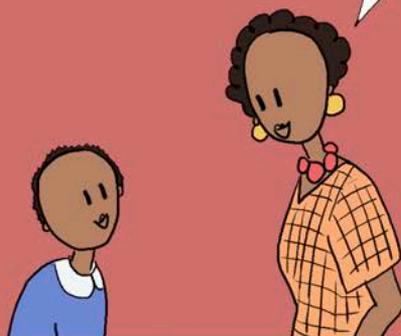
Explication : La base de l'affirmation de Mr Opio est mauvaise et son affirmation est donc peu fiable. Celle-ci se base seulement sur ce que l'herboriste a dit et il est possible que l'herboriste ait tort. L'affirmation de l'herboriste est seulement basée sur le nombre de personnes ayant utilisé le traitement et c'est une mauvaise base.



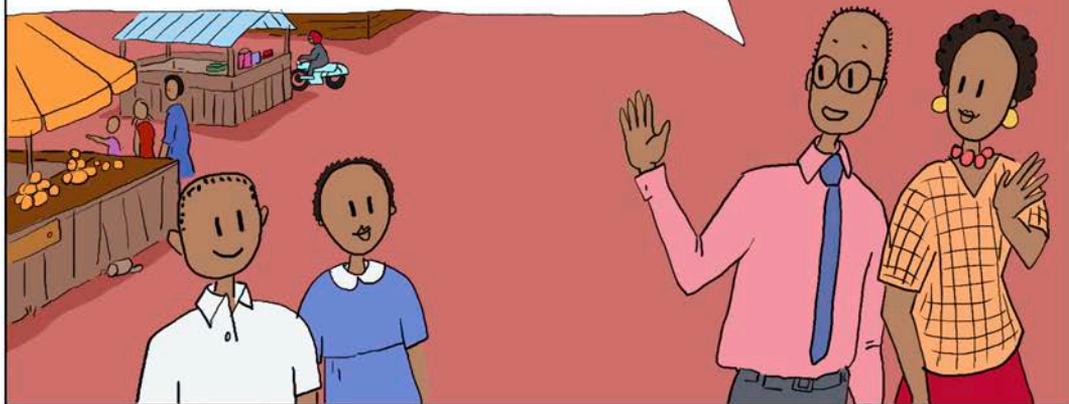
Mais alors qu'est-ce qu'une bonne base pour appuyer une affirmation sur un traitement ?!
Quand est-ce que les affirmations sont fiables ?!



Nous vous enseignerons cela la semaine prochaine.



Venez nous voir à l'université.





Activité



Instructions

Objectif : Expliquer les bases de différentes affirmations.

Cette activité est la même que celle de la leçon 3 mais les équipes doivent sélectionner l'une des 5 bases permettant d'appuyer des affirmations sur les effets de traitements.

Les enfants assis à la même table forment une équipe.

L'enseignant a une liste d'affirmations sur les effets de traitements.

Étape 1 : L'enseignant lit l'une des affirmations sur les effets d'un traitement.

Étape 2 : Les équipes discutent pour définir ce qu'elles pensent être la base de l'affirmation.

Étape 3 : L'enseignant demande aux équipes de dire ce qu'elles pensent être la base de l'affirmation.

Étape 4 : Les équipes se lèvent pour dire leur réponse puis se rassient, tout comme dans l'activité de la leçon 3.

Étape 5 : Les enfants lèvent la main pour expliquer leurs réponses.

Un exemple est présenté à la page suivante. ---->

Activité



Exemple :

L'enseignant : "Le coach de Margaret sait beaucoup de choses sur le football et sur l'entraînement physique. Margaret dit que s'étirer une demi-heure après avoir fait du sport empêche de se blesser. Elle affirme qu'elle croit cela parce que son coach le lui a dit."

Les équipes discutent.

Enseignant : "Qui pense que l'expérience personnelle de quelqu'un est la base de l'affirmation de Margaret ?"

Les équipes qui pensent que l'expérience personnelle de quelqu'un est la base de l'affirmation de Margaret se lèvent.

Enseignant : "Qui pense que le temps depuis lequel le traitement est utilisé et le nombre de personnes l'ayant utilisé est la base de l'affirmation de Margaret ?"

Les équipes qui pensent que le temps depuis lequel le traitement est utilisé et le nombre de personnes l'ayant utilisé est la base de l'affirmation de Margaret se lèvent.

Enseignant : "Qui pense que le coût du traitement ou à quel point celui-ci est nouveau est la base de l'affirmation de Margaret ?"

Les équipes qui pensent que le coût du traitement ou à quel point celui-ci est nouveau est la base de l'affirmation de Margaret se lèvent.

Enseignant : "Qui pense que ce qu'une personne vendant le traitement dit à son propos est la base de l'affirmation de Margaret ?"

Les équipes qui pensent que ce qu'une personne vendant le traitement dit à son propos est la base de l'affirmation de Margaret se lèvent.

Enseignant : "Qui pense que ce qu'un expert dit sur un traitement est la base de l'affirmation de Margaret ?"

Suite de l'exemple --->

Activité



Les équipes qui pensent que ce qu'un expert dit sur un traitement est la base de l'affirmation de Margaret se lèvent.

Enseignant : "J'aimerais que vous expliquiez pourquoi vous pensez cela."

Enfant : "La base de l'affirmation c'est ce que dit un expert sur un traitement ! Margaret dit que son affirmation est vraie parce que son coach le lui a dit et son coach est un expert !"

Enseignant : "Exact ! Cela signifie que l'affirmation de Margaret n'est pas fiable ! Il est possible que son coach ait tort !"

Exercice 1

Coche les cases pour dire si la réponse est vraie ou fausse.

Exemples :

Plus un traitement est nouveau, mieux il est.

Vrai Faux

1. Les nouveaux traitements sont parfois moins biens que les plus anciens.

Vrai Faux

2. Les experts n'affirment pas tous des chose fiables.

Vrai Faux

3. Si un expert affirme quelque chose qui se base sur une expérience personnelle, l'affirmation est peu fiable.

Vrai Faux

4. La base d'une affirmation est plus importante que la personne qui affirme quelque chose.

Vrai Faux

Exercice 2

Explique pourquoi les affirmations ne sont pas fiables.

Exemple :

Alice mange des patates chaque jour. Elle dit que cela la rend plus forte parce que de nombreuses personnes le lui ont dit.

L'affirmation n'est pas fiable parce que :

La base de l'affirmation c'est le nombre de personnes lui ayant dit que manger des patates chaque jour rend plus fort. C'est une mauvaise base pour cette affirmation.

1. Christopher a acheté des bougies. Il dit que si on utilise ces bougies on n'attrapera pas la malaria. Il dit que c'est vrai parce que les personnes vendant ces bougies le lui ont dit.

L'affirmation n'est pas fiable parce que :

→

Exercice 2

2. Joséphine dit que boire de la soupe guérit la grippe. Elle dit que c'est vrai parce qu'un cuisinier le lui a dit. Le cuisinier sait beaucoup de choses sur la nourriture.

L'affirmation n'est pas fiable parce que :

3. Rehema a entendu un pêcheur dire que manger du poisson bouilli est meilleur pour la santé que de manger du poisson grillé. Rehema dit que le pêcheur dit vrai parce qu'il sait beaucoup de choses sur les poissons.

L'affirmation n'est pas fiable parce que :

Jean et Julie découvrent les
COMPARAISONS entre traitements

.....



5

Les comparaisons entre traitements

Dans cette leçon tu apprendras :

1. Pourquoi les chercheurs en santé doivent comparer un traitement à un autre traitement, ou comparer un traitement à l'absence de traitement

Mots-clés pour cette leçon :

- Une affirmation **FIABLE** c'est une affirmation fondée sur une bonne base.
- **COMPARER** *des traitements* c'est évaluer les différences entre deux ou plusieurs traitements.
- Une **QUESTION DE RECHERCHE** c'est une question à laquelle des chercheurs tentent de trouver des réponses.

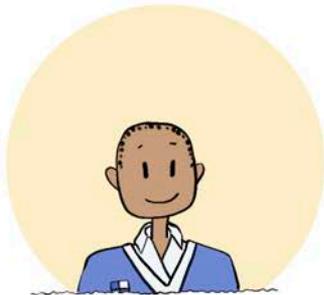
Les personnages



Le professeur Comparer



Le professeur Juste

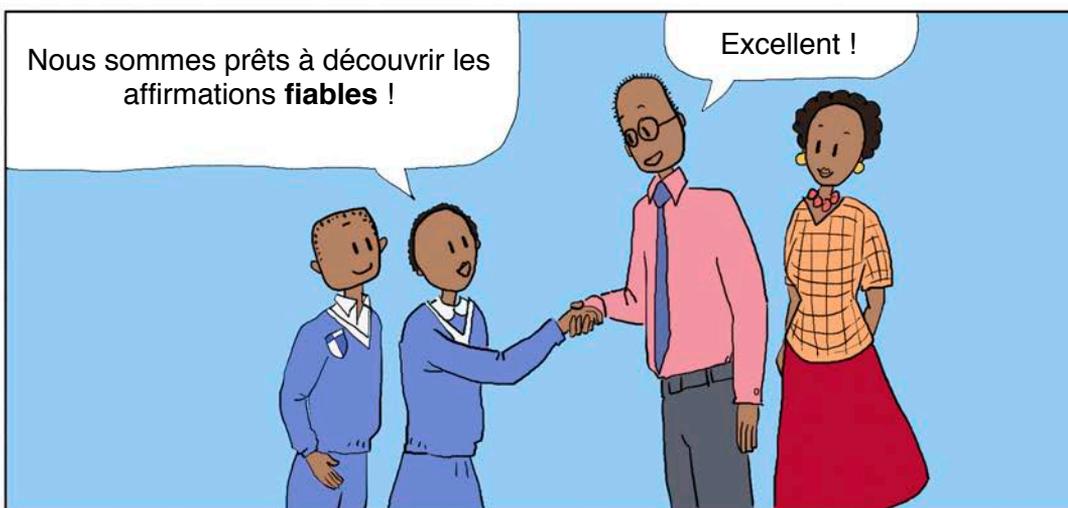
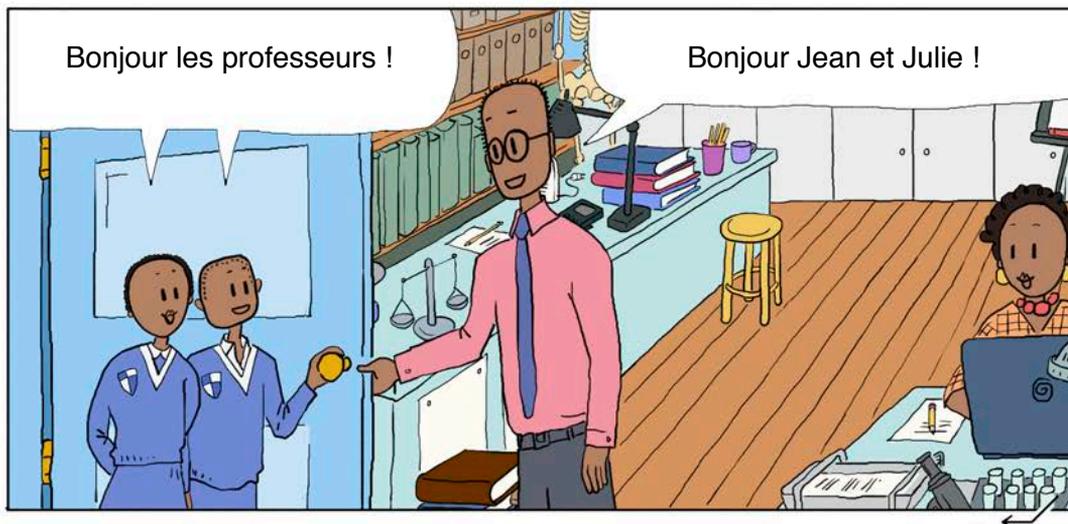


Jean



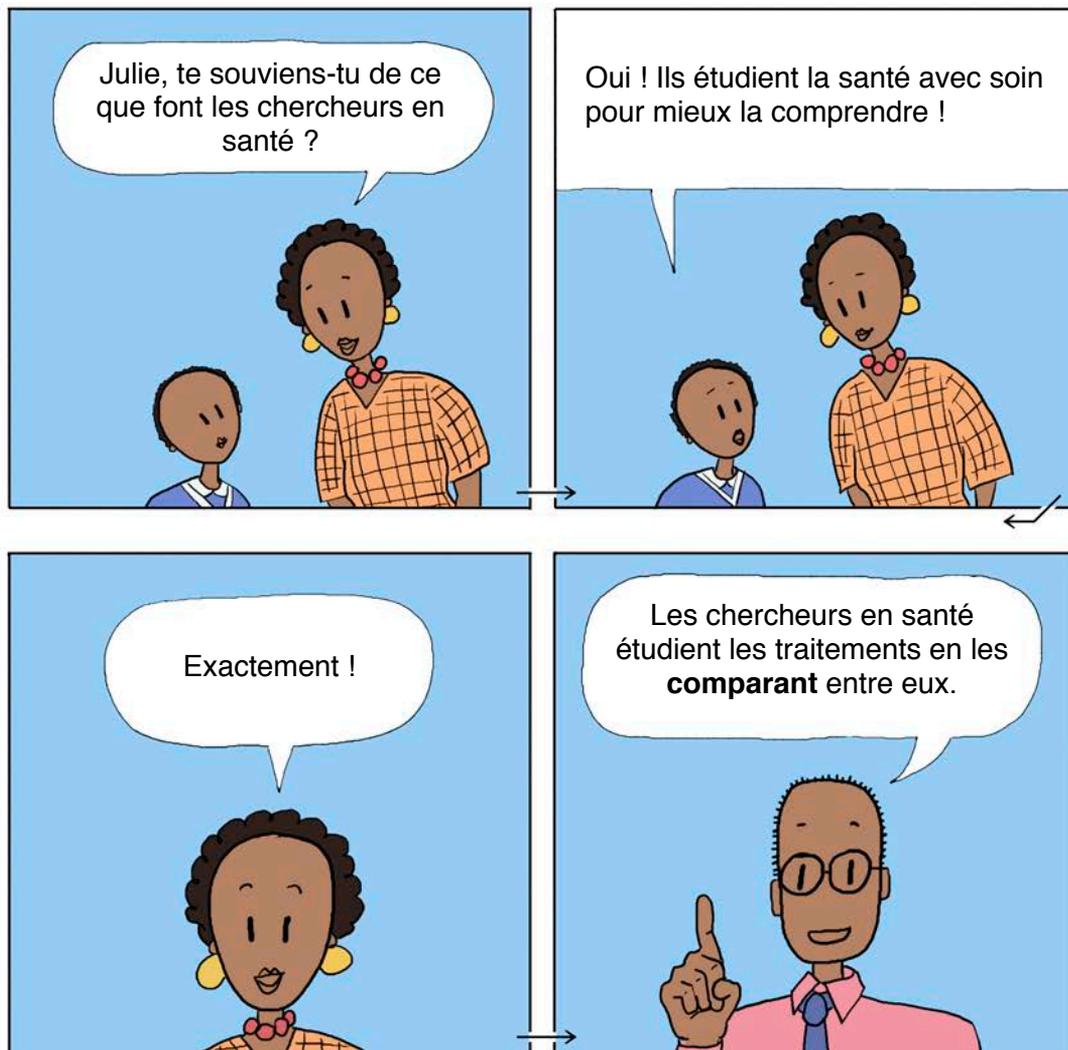
Julie





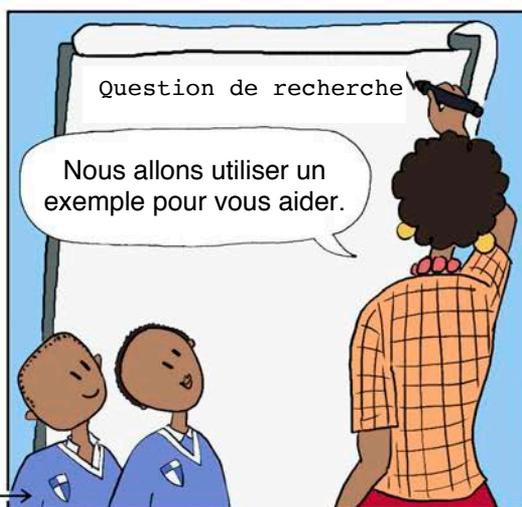
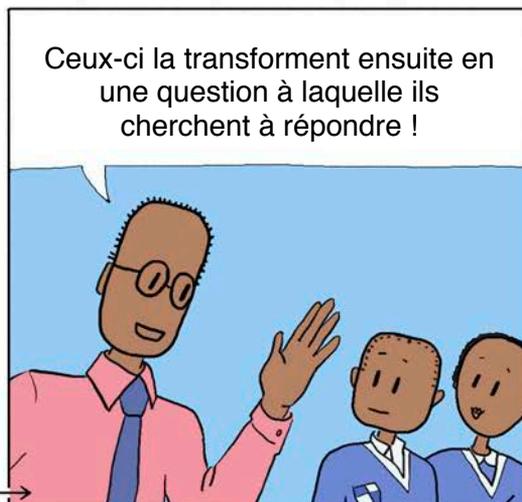
Une *affirmation* **FIABLE**

C'est une affirmation ayant une bonne base.



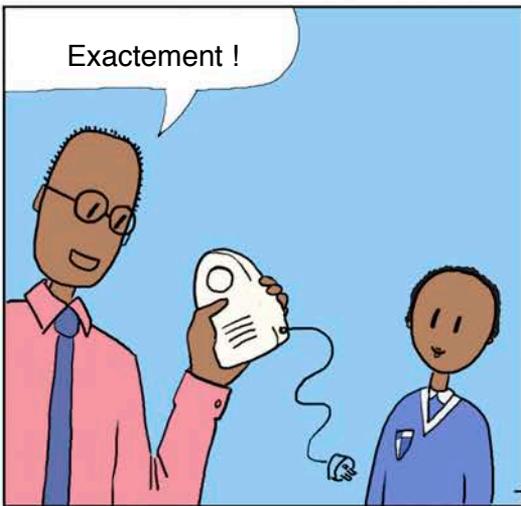
COMPARER des traitements

C'est évaluer les différences entre deux ou plusieurs traitements.



Une **QUESTION DE RECHERCHE**

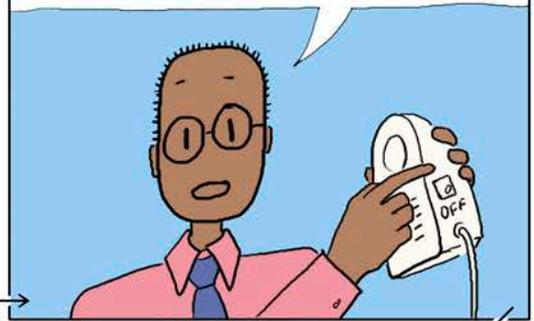
C'est une question à laquelle des chercheurs tentent de trouver des réponses.



Les chercheurs en santé ont comparé ce qu'il se passe lorsque l'appareil est utilisé et reste allumé par rapport à lorsque l'appareil est utilisé mais reste éteint.



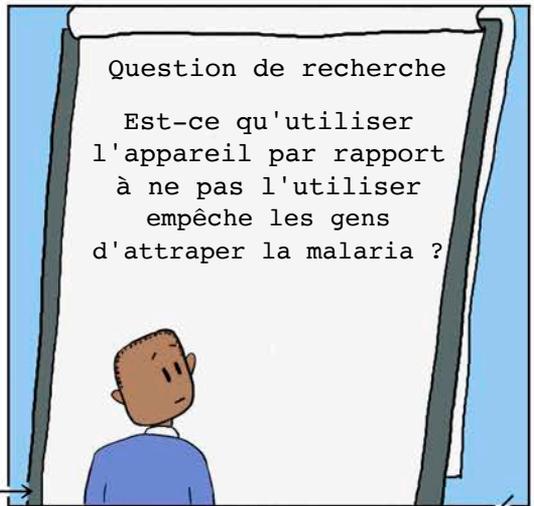
Utiliser l'appareil sans qu'il ne soit allumé c'est la même chose que de ne pas utiliser l'appareil !



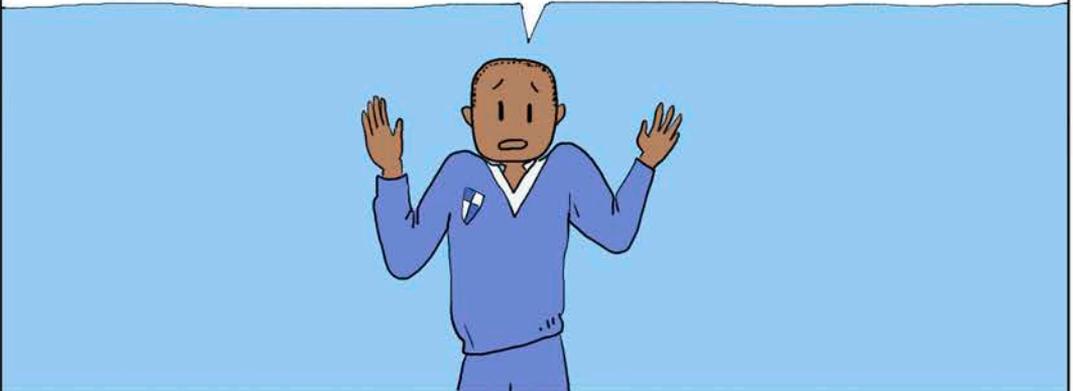
Question de recherche
Est-ce qu'utiliser

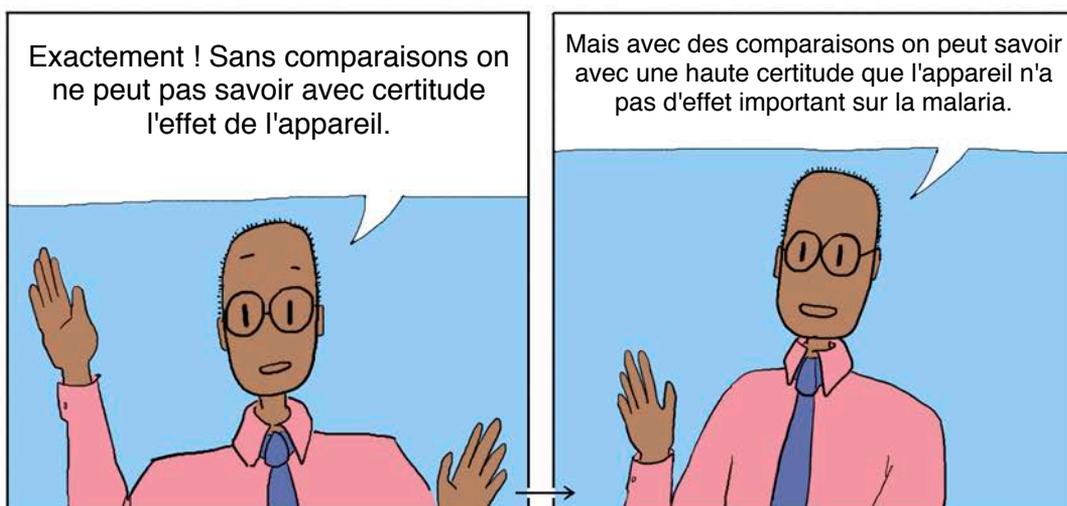


Question de recherche
Est-ce qu'utiliser
l'appareil par rapport
à ne pas l'utiliser
empêche les gens
d'attraper la malaria ?



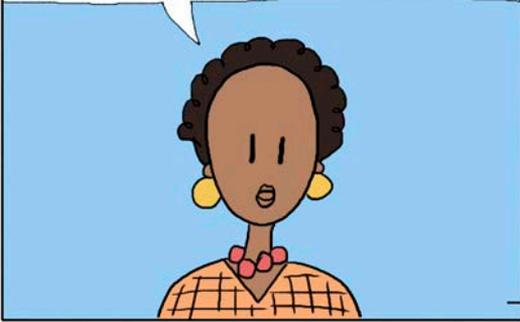
Mais pourquoi est-ce que les chercheurs doivent réaliser des comparaisons ?



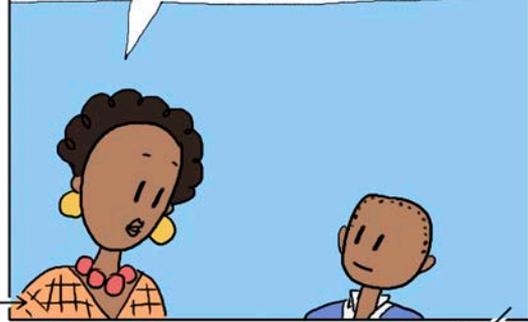




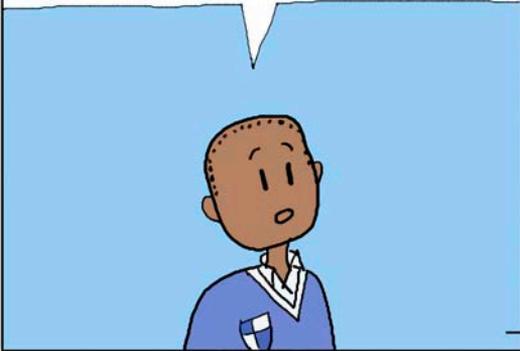
Après que les personnes aient utilisé les traitements, les chercheurs en santé **mesurent** ce qui est arrivé.



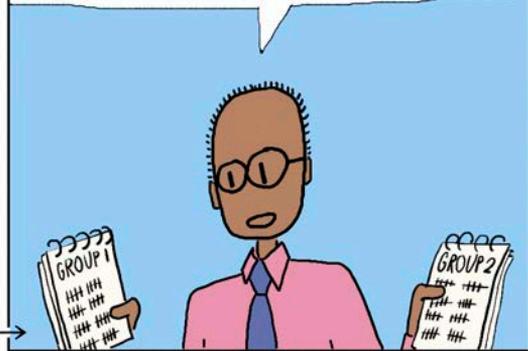
Ensuite ils comparent ce qui est arrivé dans chaque groupe.



Qu'est-ce qu'ils ont trouvé dans notre exemple ?



Ils ont trouvé que la même chose est arrivée dans les deux groupes !



MESURER

C'est regarder combien il y a de quelque chose.



Exemples supplémentaires d'affirmations transformées en questions de recherche :

Exemple supplémentaire 1

Affirmation : Mettre de la vaseline sur la peau fait qu'elle reste souple !

Question de recherche : Est-ce que mettre de la vaseline sur la peau fait qu'elle reste souple par rapport à ne pas mettre de vaseline sur la peau ?

Exemple supplémentaire 2

Affirmation : Tu dormiras mieux la nuit si tu bois du thé durant la journée que si tu bois du café !

Question de recherche : Est-ce qu'on dort mieux la nuit si on a bu du thé pendant la journée, ou si on a bu du café ?

DÉCOUVRIR *quelque chose après une comparaison*

C'est mesurer une différence ou une similarité entre les groupes de la comparaison sur quelque chose qui est survenu ou qui a changé après avoir reçu le traitement.



Activité



Instructions

Objectif : Expliquer pourquoi les chercheurs en santé doivent comparer les différents traitements

Partie 1 de l'activité 5 : Tenter de trouver un effet SANS comparaison

Étape 1 : Les enfants mettent leurs mains derrière leurs oreilles, comme sur le dessin ci-dessus.

Étape 2 : L'enseignant cache sa bouche et dit un mot à voix basse. Les enfants essaient d'entendre ce que l'enseignant dit.

Étape 3 : L'enseignant écrit deux mots au tableau. L'un des mots est celui qu'il vient de dire.

Étape 4 : L'enseignant demande combien d'enfants pensent que le premier mot écrit au tableau est celui qu'il vient de dire.

Étape 5 : Les enfants qui pensent que l'enseignant a dit le premier mot écrit au tableau se lèvent.

Étape 6 : Tous les enfants s'assoient.

Étape 7 : L'enseignant demande combien d'enfants pensent que le deuxième mot écrit est celui qu'il vient de dire.

Suite des instructions -->

Activité



Étape 8 : Les enfants qui pensent que l'enseignant a dit le deuxième mot écrit au tableau se lèvent.

Étape 9 : Tous les enfants s'assoient.

Étape 10 : L'enseignant révèle le mot qu'il a dit.

Étape 11 : Sous la guidance de l'enseignant, les enfants discutent ensemble de si mettre les mains derrière les oreilles permet de mieux entendre.

Partie 2 de l'activité 5 : Tenter de trouver un effet AVEC une comparaison

Étape 1 : L'enseignant divise la classe en deux groupes.

Étape 2 : L'enseignant sélectionne un groupe qui écoutera avec les mains derrière les oreilles. C'est le groupe 1.

L'autre groupe écoutera sans avoir les mains derrière les oreilles. C'est le groupe 2.

Étape 3 : L'enseignant cache sa bouche et dit un nouveau mot à voix basse.

Étape 4 : L'enseignant écrit deux mots au tableau. L'un de ces mots est celui qu'il vient de dire.

Suite des instructions -->

Activité



Étape 5 : L'enseignant demande combien d'enfants pensent que le premier mot écrit au tableau est celui qu'il vient de dire.

Étape 6 : Les enfants qui pensent que l'enseignant a dit le premier mot écrit au tableau se lèvent.

Étape 7 : L'enseignant compte le nombre d'enfants de chaque groupe s'étant levés. L'enseignant écrit ces nombres dans des grilles au tableau.

Étape 8 : Tous les enfants s'assoient.

Étape 9 : L'enseignant demande combien d'enfants pensent que le second mot écrit au tableau est celui qu'il vient de dire.

Étape 10 : Les enfants qui pensent que l'enseignant a dit le deuxième mot écrit au tableau se lèvent.

Étape 11 : L'enseignant compte le nombre d'enfants de chaque groupe s'étant levés. L'enseignant écrit ces nombres au tableau.

Étape 12 : Tous les enfants s'assoient.

Étape 13 : L'enseignant révèle le mot qu'il a dit.

Étape 14 : À nouveau, sous la guidance de l'enseignant, les enfants discutent ensemble de si mettre les mains derrière les oreilles aide à mieux entendre.

Exercice 1

Écris ce que les mots signifient. Souviens-toi que les sens des mots sont expliqués au dos du livre.

Exemple :

Qu'est-ce qu'un "chercheur en santé" ?

Un chercheur en santé est une personne étudiant soigneusement la santé pour en découvrir plus à son propos.

1. Qu'est-ce qu'une affirmation "fiable" ?

2. Qu'est-ce qu'une "comparaison" entre plusieurs traitements ?

3. Que signifie "mesurer" ?

Exercice 2

Coche la meilleure manière de mesurer ce qui est arrivé dans chaque comparaison entre traitements.

Exemple :

On souhaite mesurer le poids de personnes après qu'elles aient utilisé différents traitements

- Peser les personnes sur une balance Regarder les personnes

1. On souhaite mesurer la vitesse de course de personnes après qu'elles aient utilisé différents traitements

- Chronométrer les personnes avec une montre Demander aux personnes si elles sont plus rapides ou plus lentes

2. On souhaite mesurer si des personnes ont encore de la fièvre après avoir utilisé différents traitements

- Toucher les fronts des personnes Renifler ou sentir les personnes

3. On souhaite mesurer si des personnes ont encore mal à la tête après avoir utilisé différents traitements

- Demander aux personnes si elles ont encore mal Regarder les personnes

Exercice 3

Imagine que les visages (smileys) sont des personnes ayant participé à une comparaison portant sur deux médicaments contre la malaria. Les personnes dans le groupe A ont reçu le nouveau médicament contre la malaria. Les personnes dans le groupe B ont reçu le médicament plus ancien.

Ce visage représente une personne ayant attrapé la malaria :



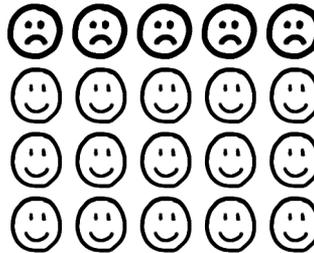
Mesure les différences entre les groupes.

Exemple :

Groupe A :



Groupe B :



Combien de personnes ont attrapé la malaria dans chaque groupe ?

Groupe A : 10 personnes sur 20

Groupe B : 5 personnes sur 20

Quelle était la différence entre les groupes ?

___ personnes en plus sur 20 ont attrapé la malaria dans le groupe ___.

5 personnes en plus sur 20 ont attrapé la malaria dans le groupe A.



Exercice 3

Groupe A :



Groupe B :



Combien de personnes ont attrapé la malaria dans chaque groupe ?

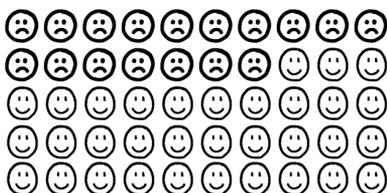
Groupe A : _____ personnes sur 20

Groupe B : _____ personnes sur 20

Quelle était la différence entre les groupes ?

_____ personnes en plus sur 20 ont attrapé la malaria dans le groupe _____.

Groupe A :



Groupe B :



Combien de personnes ont attrapé la malaria dans chaque groupe ?

Groupe A : _____ personnes sur 20

Groupe B : _____ personnes sur 20

Quelle était la différence entre les groupes ?

_____ personnes en plus sur 20 ont attrapé la malaria dans le groupe _____.

.....

6

Les comparaisons justes entre traitements

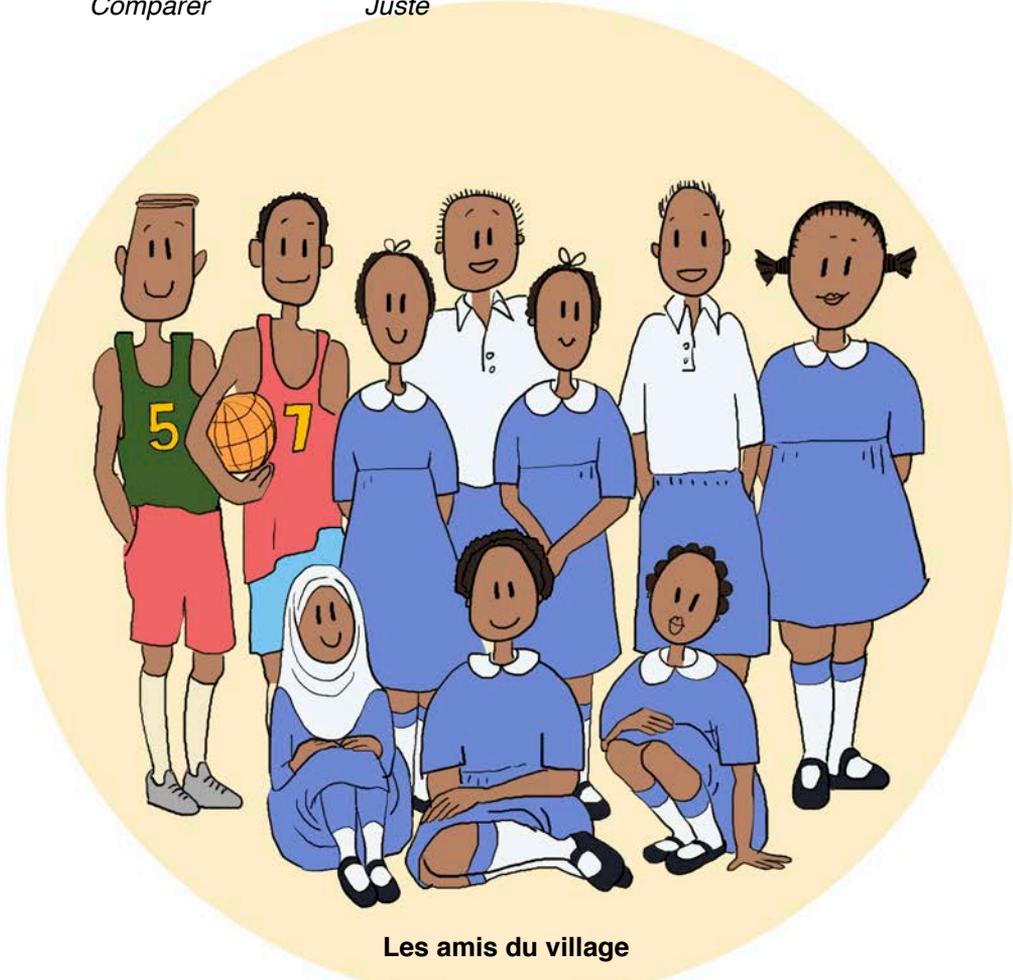
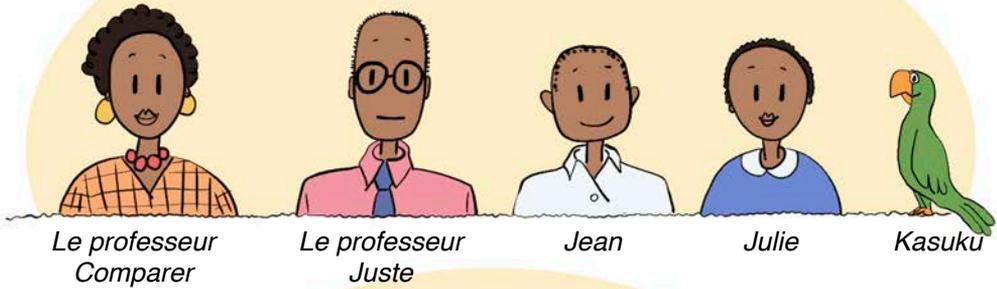
Dans cette leçon tu apprendras :

1. Ce qu'est une comparaison "juste"
2. Pourquoi les chercheurs en santé doivent être justes lorsqu'ils comparent des traitements
3. Comment les chercheurs en santé font pour être justes lorsqu'ils comparent des traitements

Mots-clés pour cette leçon :

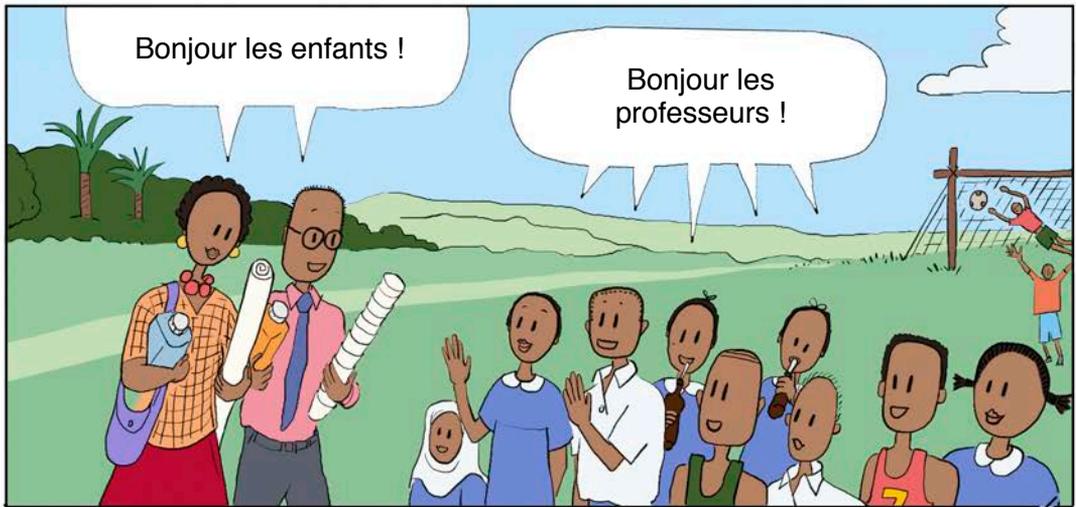
- Une *comparaison* **JUSTE** *entre traitements* c'est une comparaison dans laquelle la seule différence importante est quel traitement est reçu.
- *Choisir au* **HASARD** *qui reçoit quel traitement* c'est une manière de décider qui recevra quel traitement sans le savoir à l'avance.

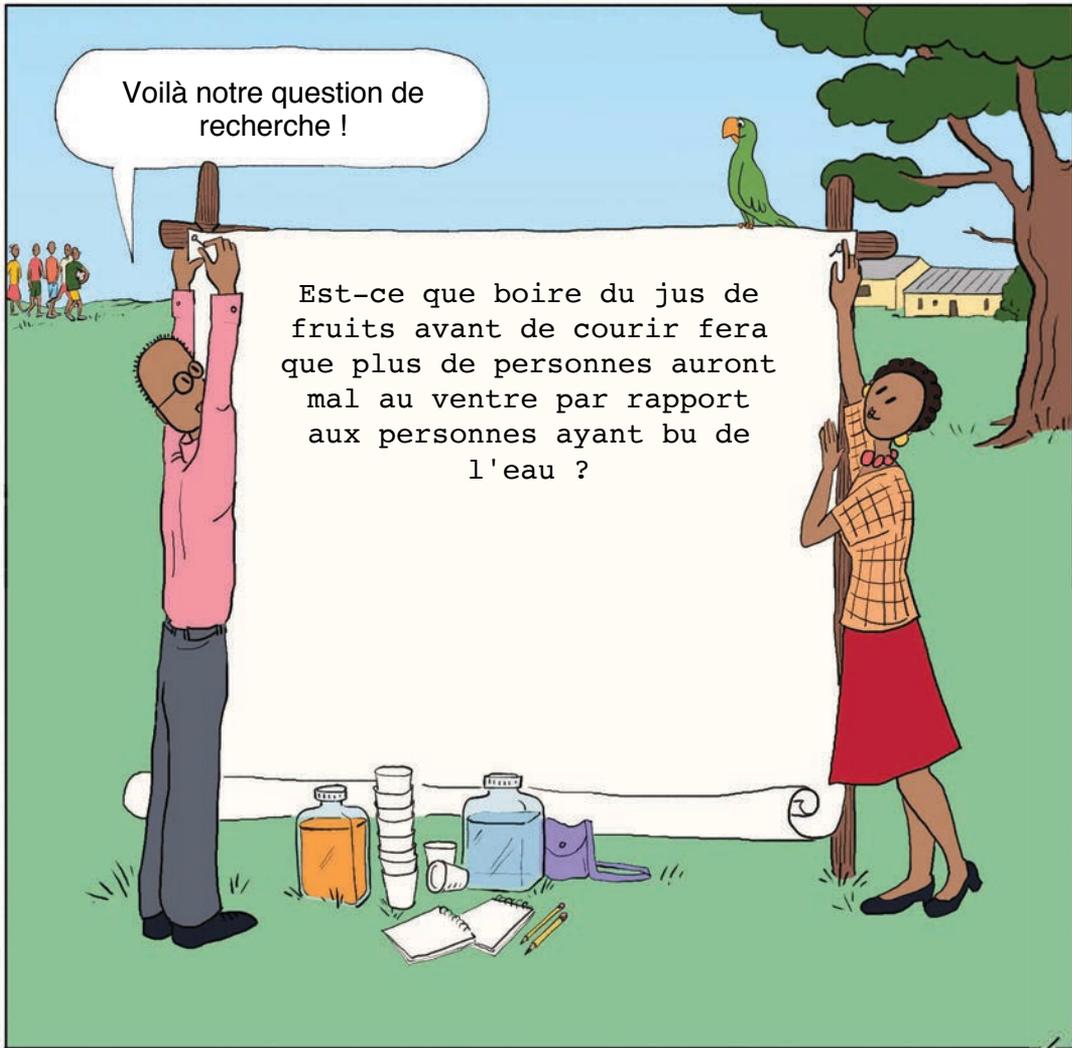
Les personnages

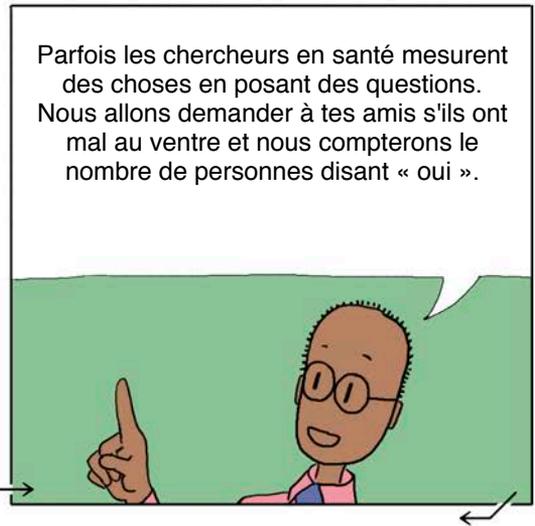


*Ce sont 10 amis de Jean et de Julie qui habitent au village.
Ils sont venus pour aider Jean, Julie et les professeurs à réaliser une
comparaison.*







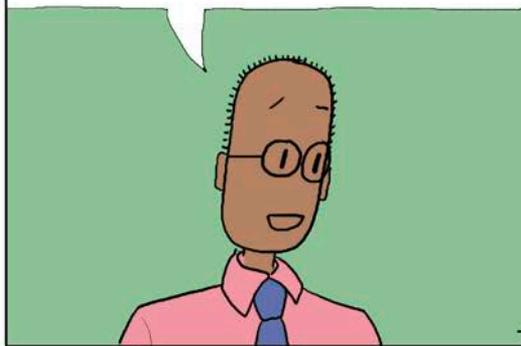


- Une *comparaison* **JUSTE** *entre traitements* est une comparaison dans laquelle la seule différence importante est quel traitement est reçu.

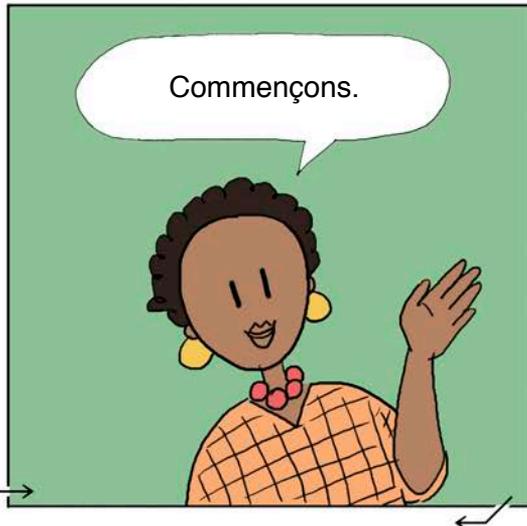
Tout d'abord, dites-moi : Est-ce que vous pensez que les coureurs ayant bu du jus de fruit auront plus mal au ventre ? Ou ceux ayant bu de l'eau ?



Bien. Maintenant nous savons ce que vous pensez avant d'avoir réalisé la comparaison.



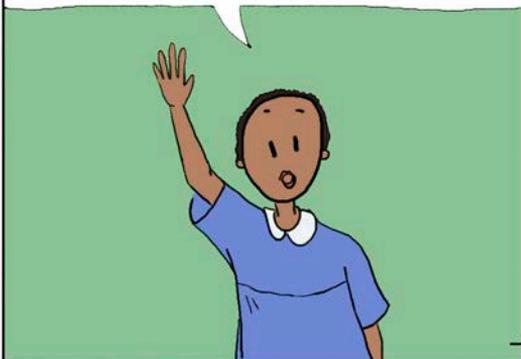
Commençons.



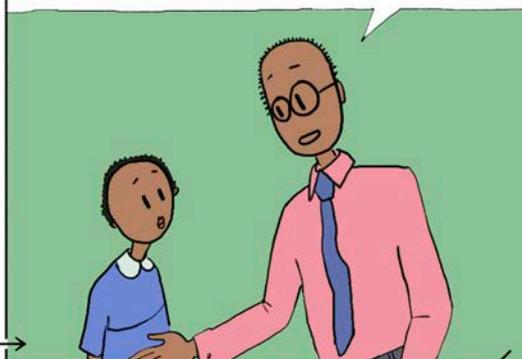
Discussion :

Pourquoi pensez-vous que les professeurs ont demandé aux enfants ce qu'ils pensent qu'il va se passer ?

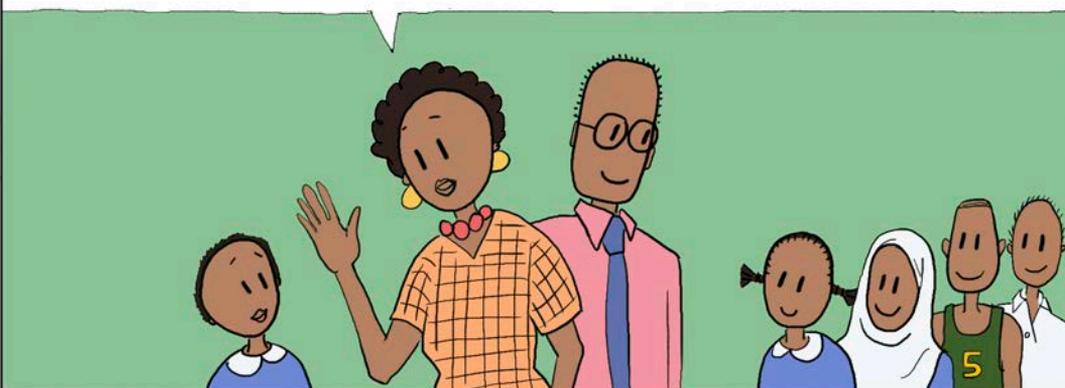
Attendez ! Si certains enfants boivent du jus de fruit et d'autres non la comparaison est injuste !



Mais si tous les enfants reçoivent le même traitement il n'y a pas de comparaison.

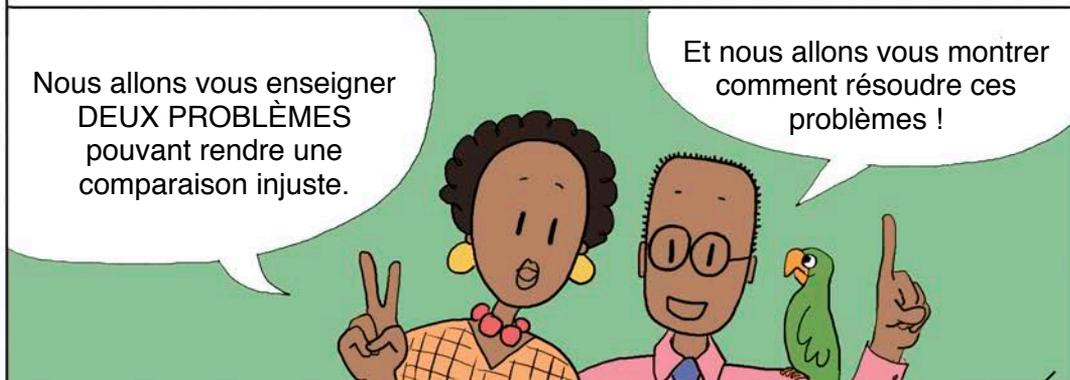


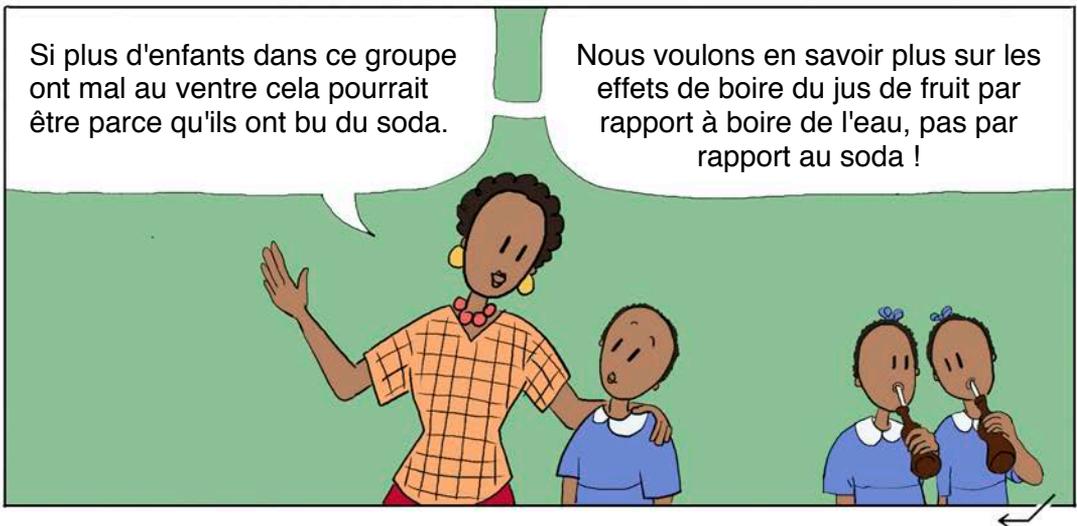
Dans la recherche en santé, on dit qu'une comparaison est **injuste** lorsqu'il existe des différences importantes en dehors des traitements.



*Une comparaison **INJUSTE** entre des traitements c'est une comparaison dans laquelle il y a d'autres différences importantes mis à part les traitements utilisés.*

Étape 1 : Créer les groupes





Exemple supplémentaire

Question de recherche : Est-ce que manger des bananes avant de courir t'aidera à courir plus vite que si tu n'en avais pas mangé ?

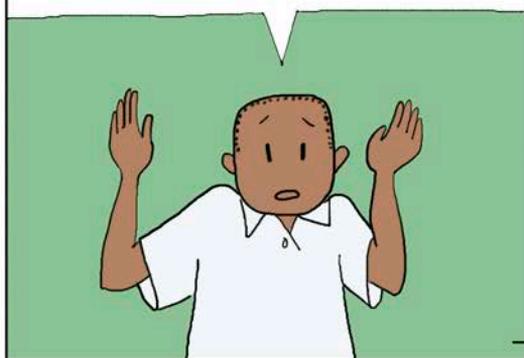
Comment les chercheurs ont créé les groupes : Ils ont laissé les personnes choisir si elles souhaitaient manger des bananes ou non. Les personnes les plus rapides ont choisi de les manger.

Explication : La comparaison était injuste. Il y avait une différence importante entre les groupes en dehors des traitements. Les personnes les plus rapides étaient dans le même groupe. Il est possible que ces personnes auraient été les plus rapides même si elles n'avaient pas mangé des bananes. Les chercheurs auraient dû décider qui recevait les bananes au hasard.

Donc si quelqu'un choisit qui reçoit quel traitement la comparaison peut devenir injuste !



Comment fait-on pour résoudre ce problème ?

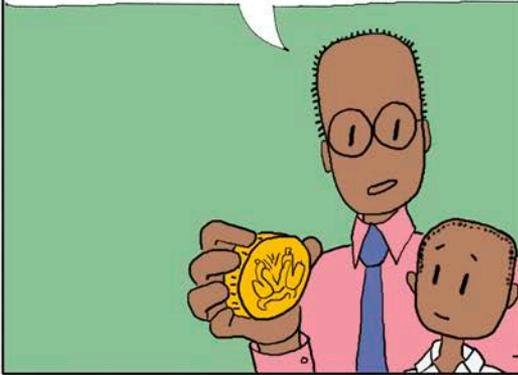


On tire à pile ou face pour décider qui recevra quel traitement ! De cette manière, le traitement que reçoit chacun est décidé au hasard.

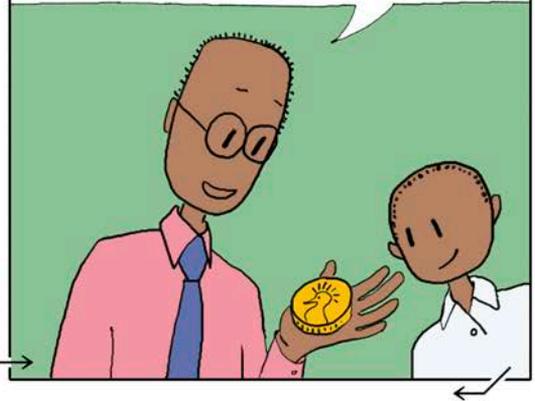


*Choisir au **HASARD** qui reçoit quel traitement c'est une manière de décider qui recevra quel traitement sans le savoir à l'avance.*

Si la pièce tombe sur face l'enfant reçoit le jus de fruit...



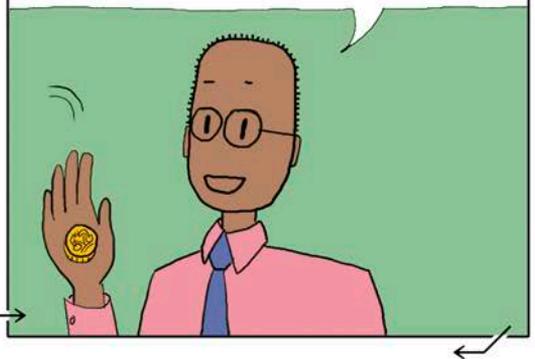
Et si la pièce tombe sur pile l'enfant reçoit l'eau.



De cette manière les groupes deviennent similaires.



Parce que tout le monde a autant de chance d'avoir le jus de fruit, qu'ils aient bu du soda ou non !



Les professeurs avaient raison !



Les groupes sont similaires !

Groupe A

Groupe B

Étape 2 : Donner les traitements aux groupes

Le deuxième problème pouvant rendre une comparaison injuste peut survenir au moment où les personnes reçoivent les traitements.

Donnons du jus à ce groupe !



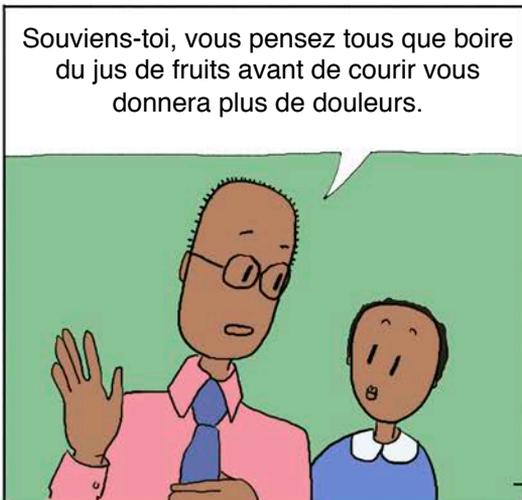
Non !

Cela créerait une différence importante entre les groupes !

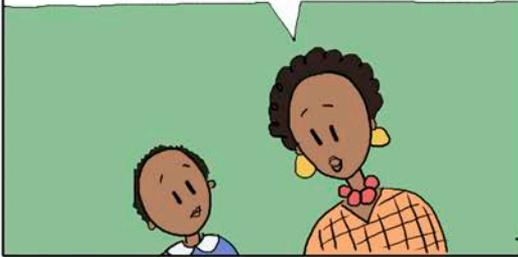


Souviens-toi, vous pensez tous que boire du jus de fruits avant de courir vous donnera plus de douleurs.

La différence serait donc que dans un groupe plus d'enfants penseront qu'ils auront mal au ventre !



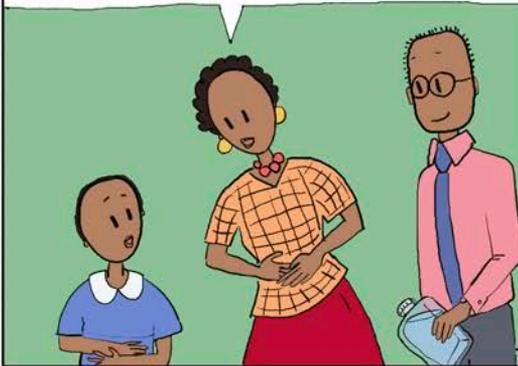
Julie, tu dois faire en sorte que les personnes ne sachent pas si elles reçoivent du jus de fruits ou de l'eau.



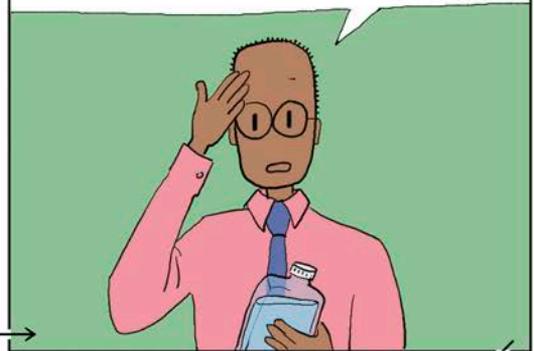
Si tu ne le fais pas les enfants ayant bu du jus de fruits pourraient dire qu'ils ont des douleurs au ventre parce qu'ils croient qu'ils devraient en avoir !



Parfois nous pensons qu'un traitement a un effet.



Et parce que nous pensons qu'il a un effet, nous avons l'impression que c'est le cas alors que non !



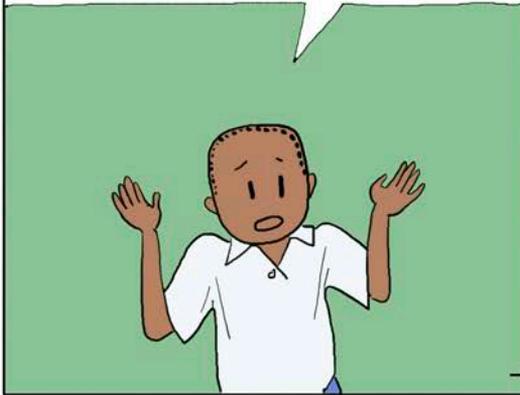
Exemple supplémentaire

Question de recherche : Est-ce que les personnes portant des chaussures très chères courent plus vite que les personnes portant des chaussures moins chères ?

Comment les chercheurs ont créé les groupes : Ils ont laissé les personnes choisir les chaussures à partir de deux boîtes. Ils ont écrit "NOUVEAU" sur la boîte contenant les chaussures plus chères.

Explication : La comparaison était injuste. Il y avait une différence importante entre les groupes en dehors des traitements. Les gens savaient s'ils portaient les chaussures plus chères. Il est possible que les personnes portant les chaussures plus chères ont essayé de courir plus vite parce qu'elles pensaient que les chaussures les aideraient. Les personnes n'auraient pas dû savoir quelles chaussures elles avaient reçu avant la fin de la comparaison.

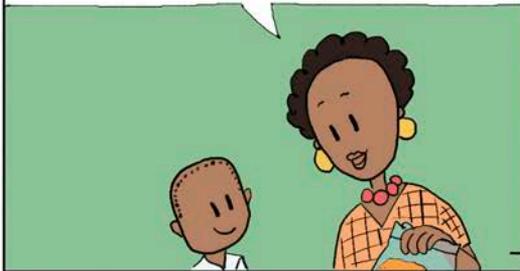
Comment fait-on pour résoudre ce problème ?



Je vais mélanger cette poudre à l'eau. L'eau ressemblera alors au jus de fruits et elle aura le même goût.



Je saurai qui a bu le véritable jus de fruits mais je ne le dirai à personne jusqu'à ce que la comparaison soit terminée.



Ne regardez pas !

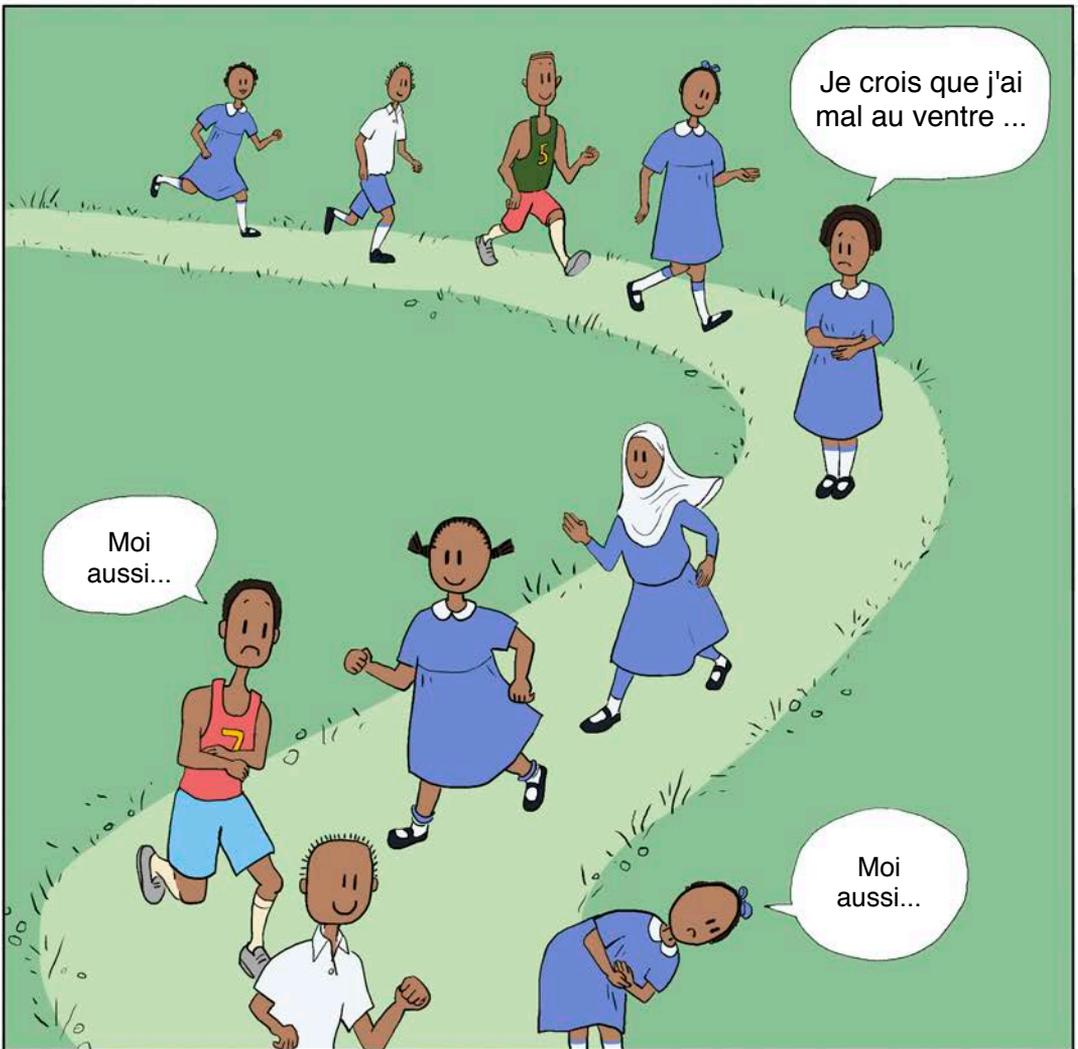


Maintenant nous pouvons donner ces traitements à vos amis !



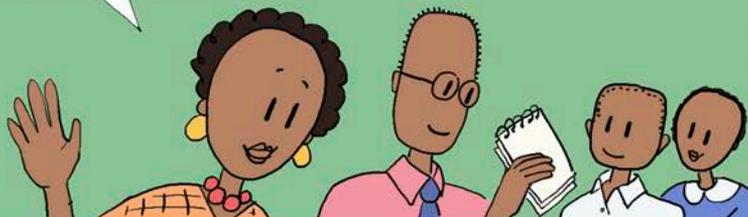
Je me demande si c'est le vrai jus...





Étape 3 : Mesurer ce qui est arrivé

Et maintenant vous pouvez mesurer ce qui est arrivé !

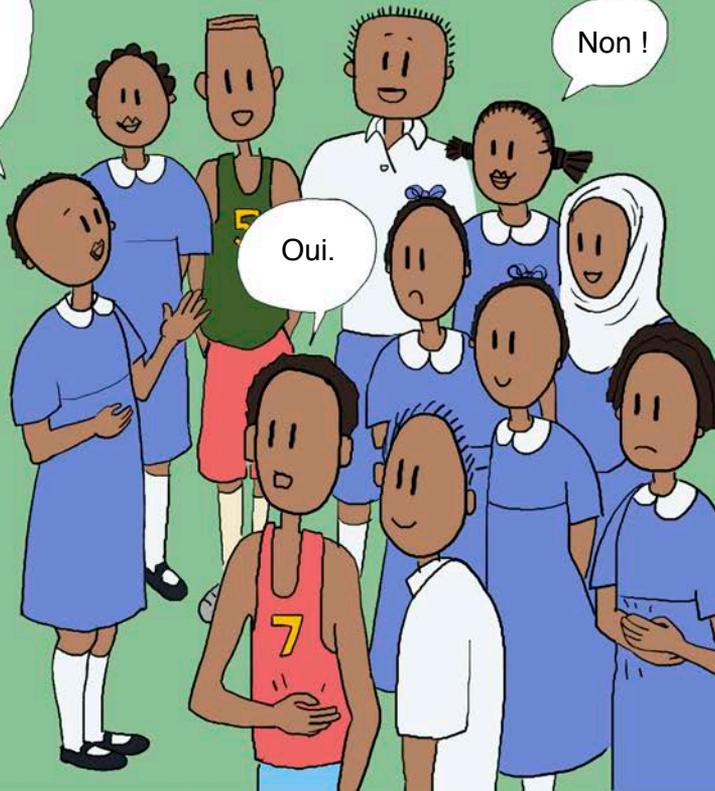


Avez-vous mal au ventre ?

Non !

Non !

Oui.



Voilà ce que nous avons trouvé.

Est-ce que boire du jus de fruits avant de courir fera que plus de personnes auront mal au ventre par rapport aux personnes buvant de l'eau ?

Groupe A	Groupe B
Enfants ayant mal au ventre	Enfants ayant mal au ventre
2	1

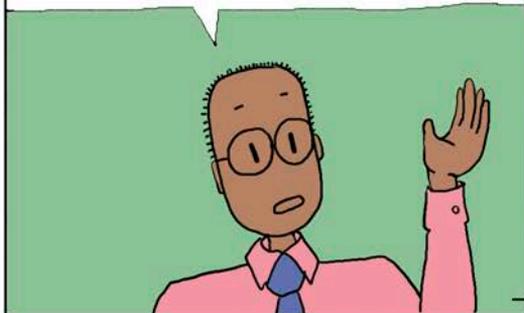
Maintenant vous pouvez savoir qui a bu le véritable jus de fruits.

Ce sont les enfants du groupe B ! Les enfants du groupe A ont bu de l'eau.

Donc 2 enfants sur 5 ayant bu de l'eau ont eu mal au ventre. Et 1 enfant sur 5 ayant bu du jus de fruits a eu mal au ventre !

Alors boire de l'eau avant de courir fera que plus de personnes auront mal au ventre par rapport à boire du jus de fruits ?

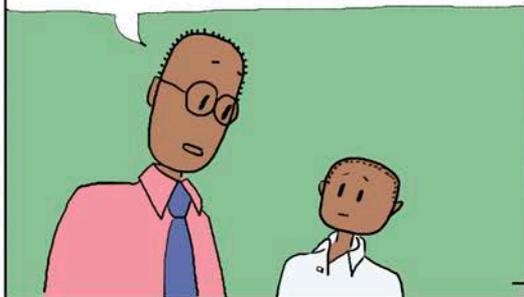
On ne peut pas savoir ! Ce que nous avons trouvé pourrait être trompeur !



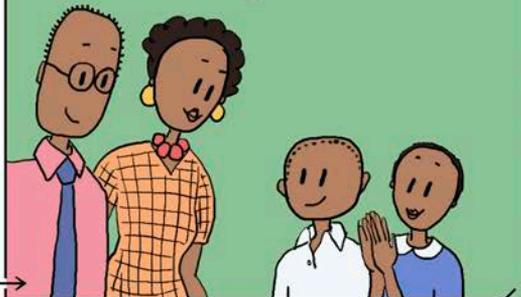
Mais pourquoi ?!
La comparaison était juste !



Oui, elle était juste. Mais il n'y avait pas assez de personnes dans la comparaison ! La comparaison était trop petite !



Nous vous expliquerons cela la semaine prochaine.



Retrouvez-nous au terrain de l'université !



D'accord et merci les professeurs !

Activité



Instructions

Objectif : Expliquer pourquoi les chercheurs en santé doivent être justes lorsqu'ils comparent des traitements.

Pour cette activité les enfants réalisent la même comparaison que celle qu'ils ont réalisé dans la leçon 5. Mais cette fois-ci les enfants doivent essayer de rendre la comparaison juste.

L'enseignant choisit un groupe qui mettra les mains derrière les oreilles, comme illustré sur le dessin ci-dessus. Ce sera le groupe 1.

L'autre groupe écoutera sans avoir les mains derrière les oreilles. C'est le groupe 2.

Étape 1 : Guidés par l'enseignant, les enfants discutent et décident comment réaliser une comparaison juste entre les groupes.

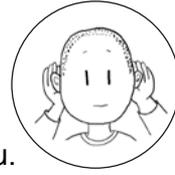
Étape 2 : L'enseignant crée les groupes selon une manière juste, comme discuté dans l'étape 2 de la bande dessinée.

Étape 3 : L'enseignant cache sa bouche avec sa main et dit un mot à voix basse. Les enfants tentent d'entendre ce que l'enseignant a dit.

Étape 4 : L'enseignant écrit deux mots au tableau. L'un de ces mots est celui qu'il vient de dire.

Suite des instructions -->

Activité



Étape 5 : L'enseignant demande aux enfants qui pense que le mot qu'il a prononcé est le premier mot écrit au tableau.

Étape 6 : Les enfants qui pensent que l'enseignant a dit le premier mot écrit au tableau se lèvent.

Étape 7 : L'enseignant compte le nombre d'enfants de chaque groupe s'étant levés. L'enseignant écrit ces nombres dans des grilles au tableau.

Étape 8 : Tous les enfants s'assoient.

Étape 9 : L'enseignant demande aux enfants qui pense que le mot qu'il a prononcé est le deuxième mot écrit au tableau.

Étape 10 : Les enfants qui pensent que l'enseignant a dit le deuxième mot écrit au tableau se lèvent.

Étape 11 : L'enseignant compte le nombre d'enfants de chaque groupe s'étant levés. L'enseignant écrit ces nombres dans des grilles au tableau.

Étape 12 : Tous les enfants s'assoient.

Étape 13 : L'enseignant révèle le mot qu'il a dit.

Étape 14 : À nouveau, sous la guidance de l'enseignant, les enfants discutent ensemble de si mettre les mains derrière les oreilles aide à mieux entendre.

Exercice 1

Coche la bonne réponse.

Exemple :

Les chercheurs en santé ont souvent comparé utiliser un traitement à ne pas utiliser le traitement.

Vrai

Faux

1. Les comparaisons réalisées par les chercheurs en santé ne sont pas toujours justes.

Vrai

Faux

2. Si vous pensez qu'un traitement vous rendra plus heureux vous pourriez vous sentir plus heureux sans que le traitement y soit pour quelque chose.

Vrai

Faux

3. Dans une comparaison juste le traitement est la seule différence importante entre les groupes.

Vrai

Faux

4. Les chercheurs en santé peuvent mesurer des choses en posant des questions.

Vrai

Faux

Exercice 2

Imagine que le professeur Comparer et le professeur Juste étudient le vaccin contre la rougeole.

Un vaccin est une injection utilisée pour empêcher que des personnes attrapent une maladie.

La rougeole est une maladie.

Le vaccin contre la rougeole est donc un traitement ayant pour but d'empêcher les personnes d'attraper la rougeole.

Les professeurs vont comparer l'utilisation du vaccin à ne pas utiliser le vaccin.

1. Quelle est la question de recherche des professeurs ?

2. Est-ce que les professeurs devraient choisir qui reçoit le vaccin ? Pourquoi ?



Exercice 2

3. Est-ce que les personnes incluses dans la comparaison devraient décider qui reçoit le vaccin ? Pourquoi ?

4. Est-ce que les personnes incluses dans la comparaison devraient savoir si elles ont reçu le vaccin ? Pourquoi ?

7

Les comparaisons justes impliquant de nombreuses personnes

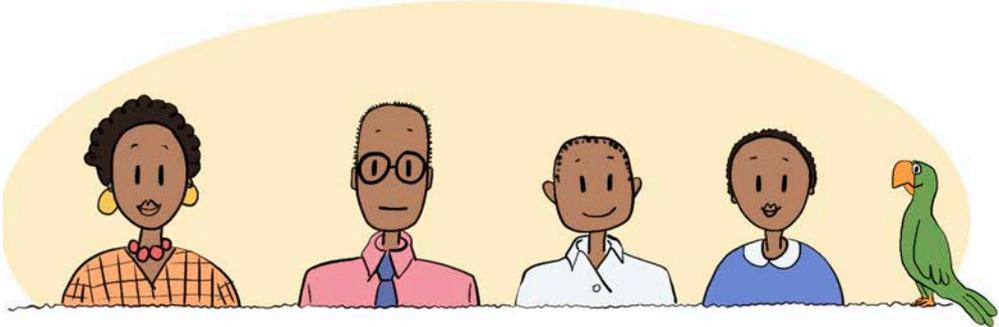
Dans cette leçon tu apprendras :

1. Pourquoi les chercheurs en santé devraient donner les traitements à de nombreuses personnes dans leurs comparaisons justes.

Mot-clé pour cette leçon :

Trouver quelque chose PAR **HASARD** lors d'une comparaison parce qu'elle était trop petite c'est trouver quelque chose sans pouvoir dire pourquoi c'est arrivé car la comparaison était trop petite.

Les personnages



*Le professeur
Comparer*

*Le professeur
Juste*

Jean

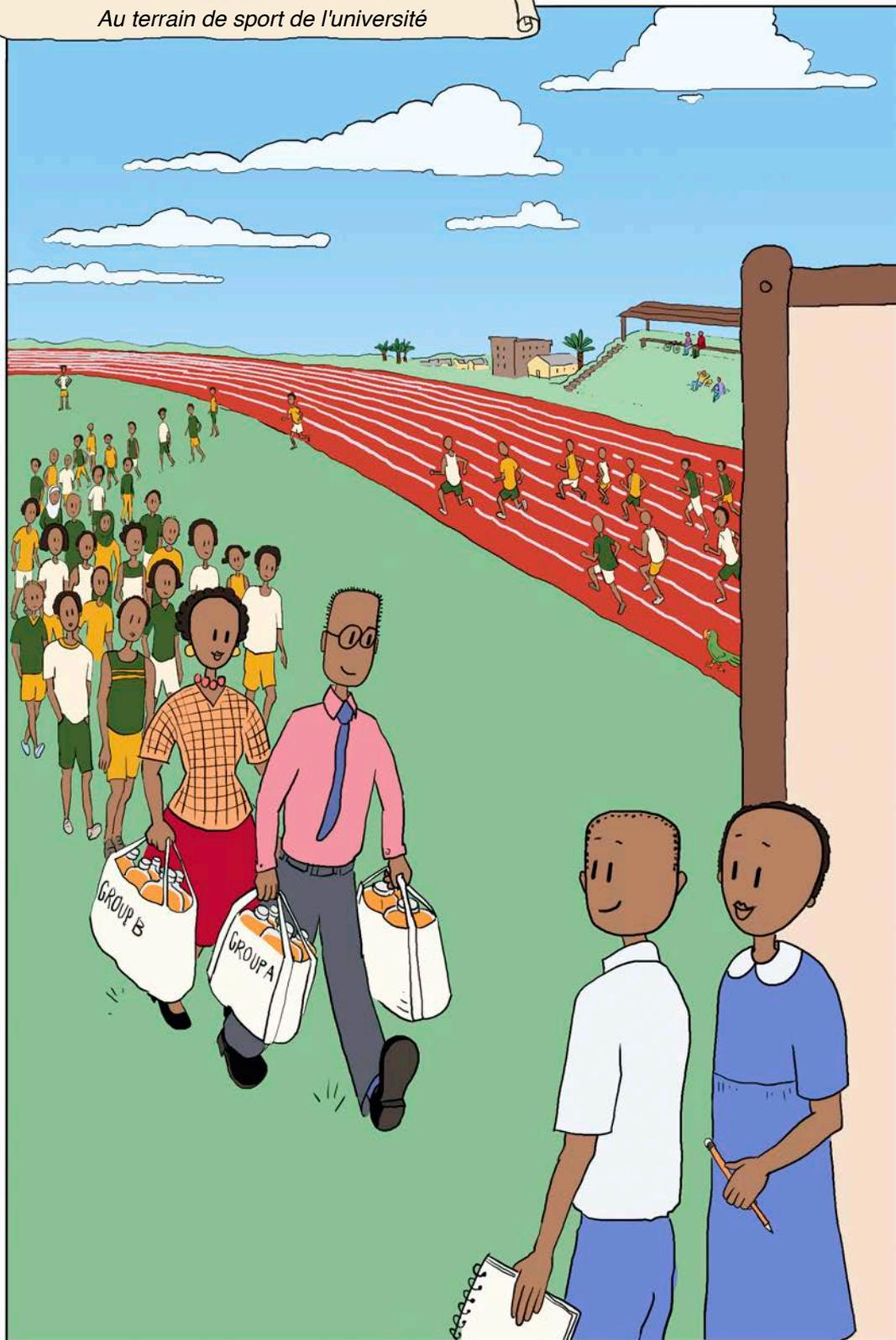
Julie

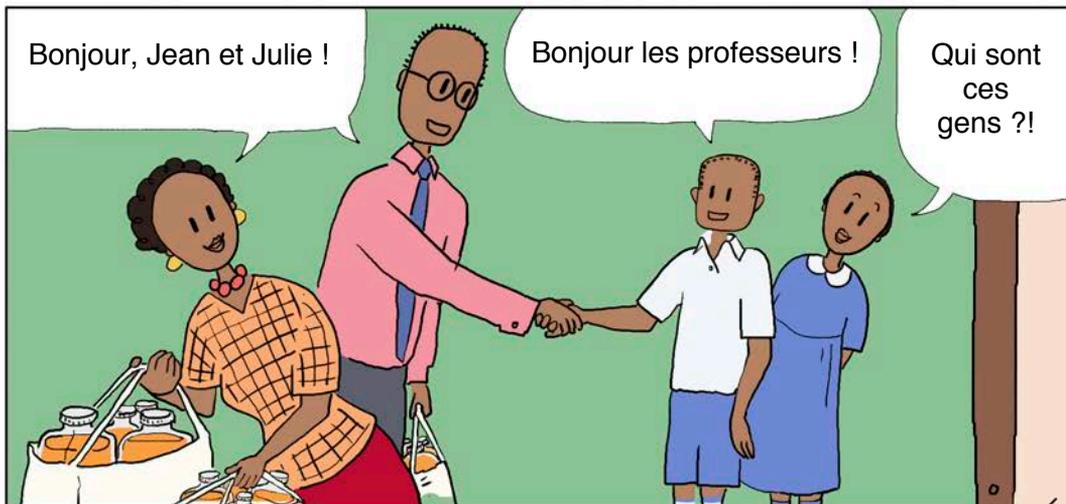
Kasuku

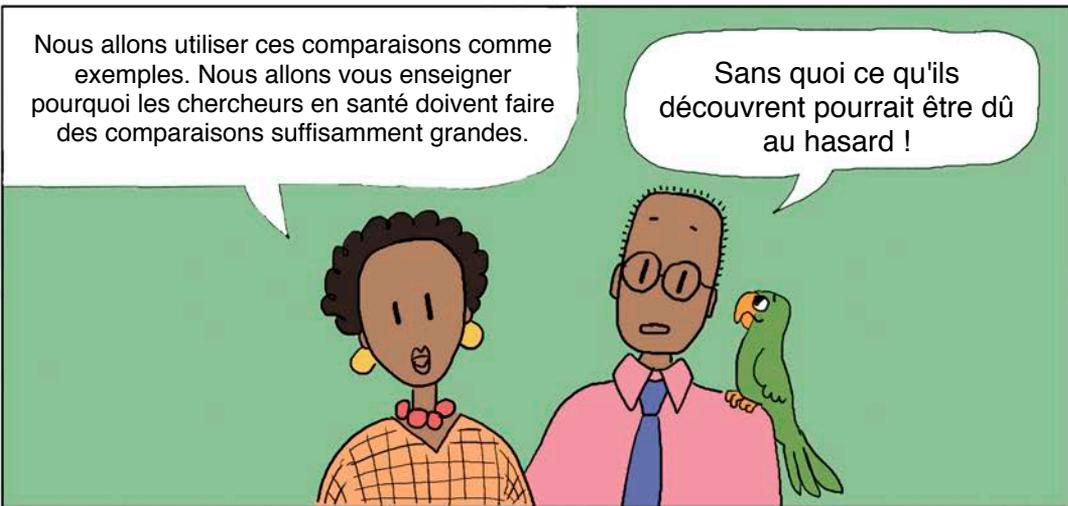


Des coureurs de l'université

Voilà 100 coureurs étudiant à l'université. Ils sont venus au terrain de sport pour aider Jean, Julie et les professeurs à réaliser des comparaisons.

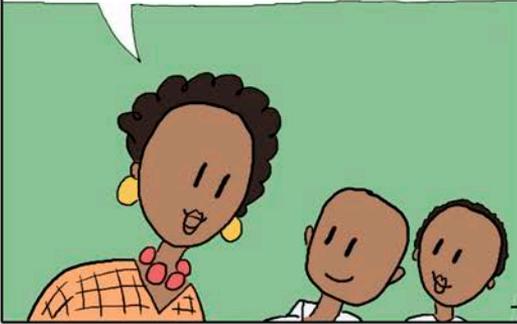




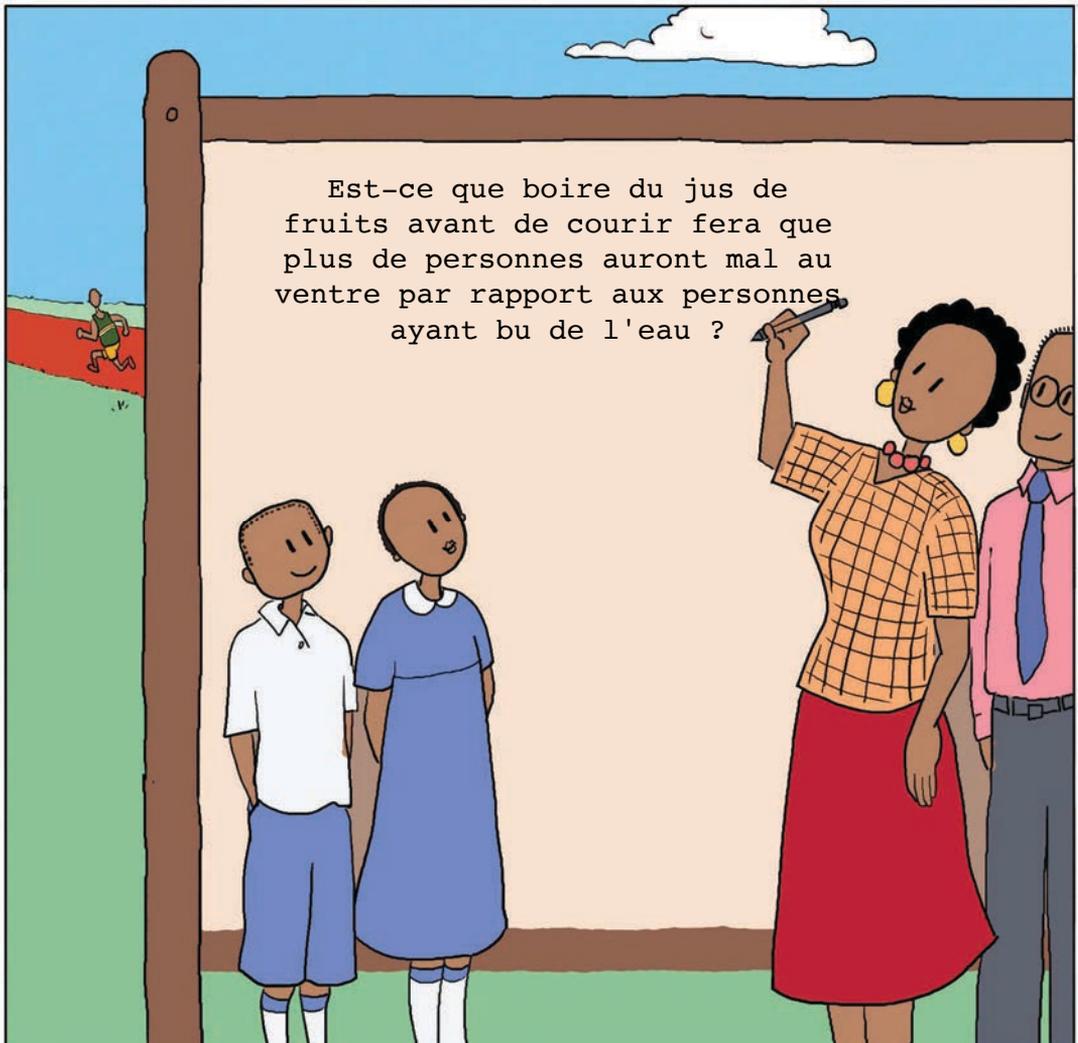


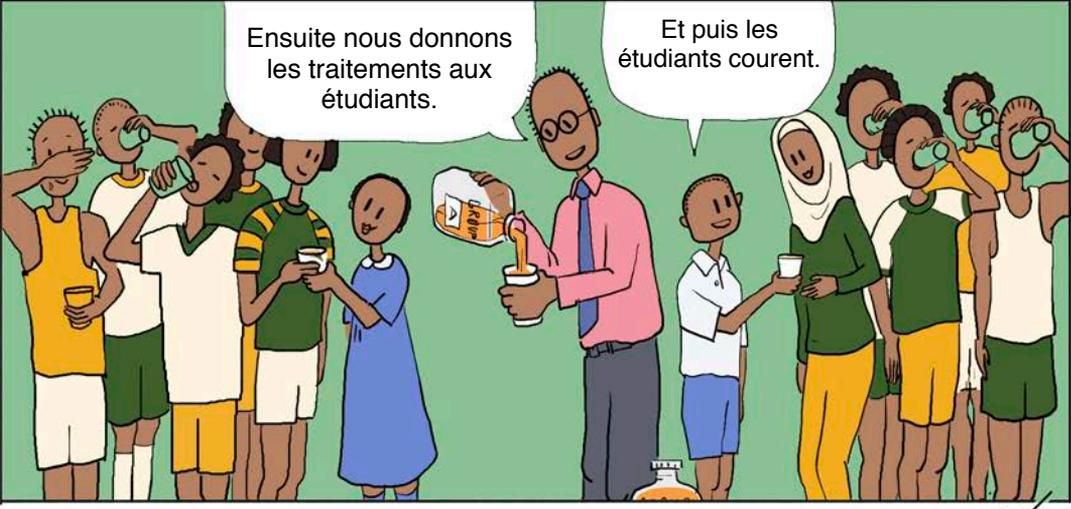
*Trouver quelque chose **PAR HASARD** dans une comparaison trop petite c'est trouver quelque chose sans pouvoir dire pourquoi c'est arrivé car la comparaison était trop petite.*

Nous allons utiliser les mêmes traitements que la semaine passée : du jus de fruits et de l'eau.



Tout d'abord nous allons réaliser trois comparaisons avec 10 coureurs seulement.







Plus de personnes dans le groupe B ont eu mal.

Est-ce que boire du jus de fruits avant de courir fera que plus de personnes auront mal au ventre par rapport aux personnes ayant bu de l'eau ?

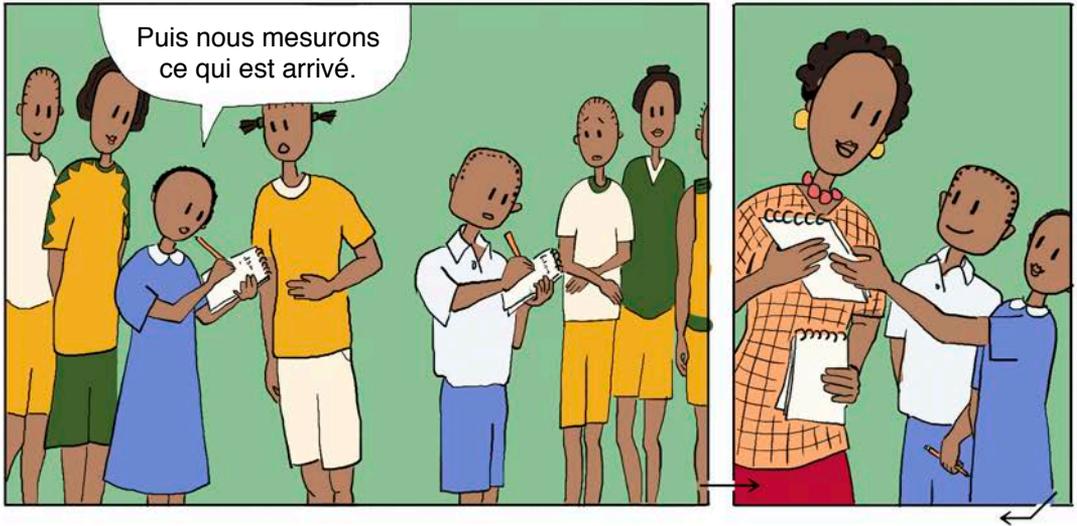
Nombre de personnes ayant mal :

	Groupe A	Groupe B
①	1	2
②		
③		



Deuxième comparaison avec 10 coureurs





Il n'y avait pas de différences.

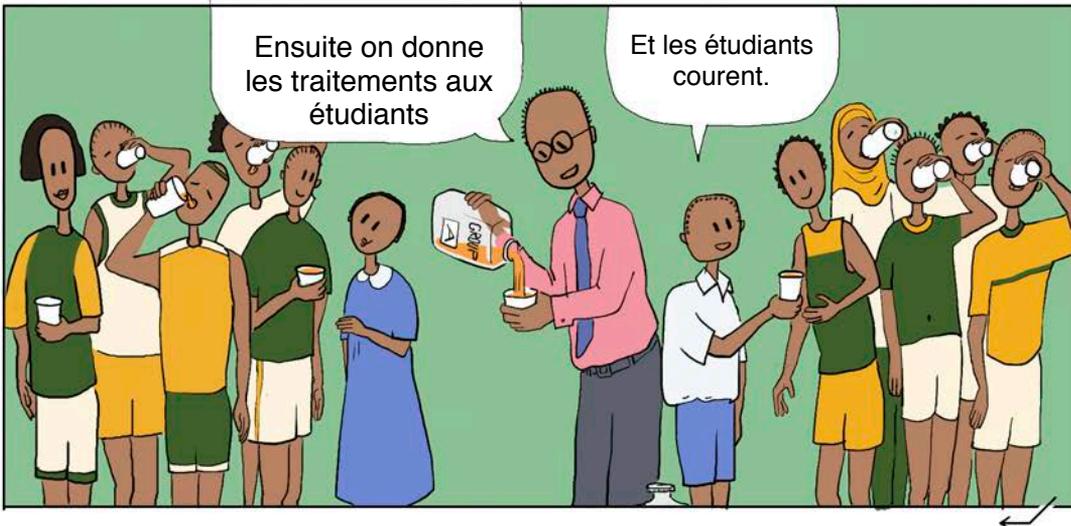
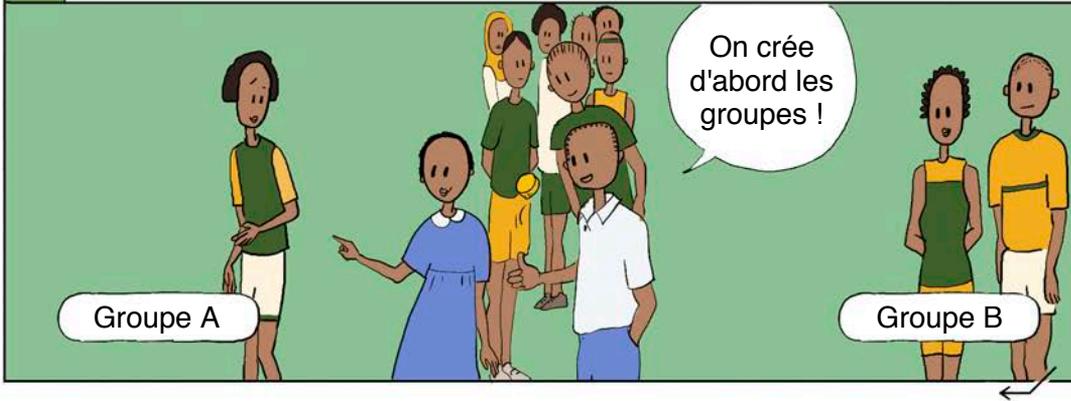
Est-ce que boire du jus de fruits avant de courir fera que plus de personnes auront mal au ventre par rapport aux personnes ayant bu de l'eau ?

Nombre de personnes ayant mal :

	Groupe A	Groupe B
①	1	2
②	1	1
③		



Troisième comparaison juste avec 10 coureurs





Que pensez-vous de ces résultats, Jean et Julie ?

Est-ce que boire du jus de fruits avant de courir fera que plus de personnes auront mal au ventre par rapport aux personnes ayant bu de l'eau ?

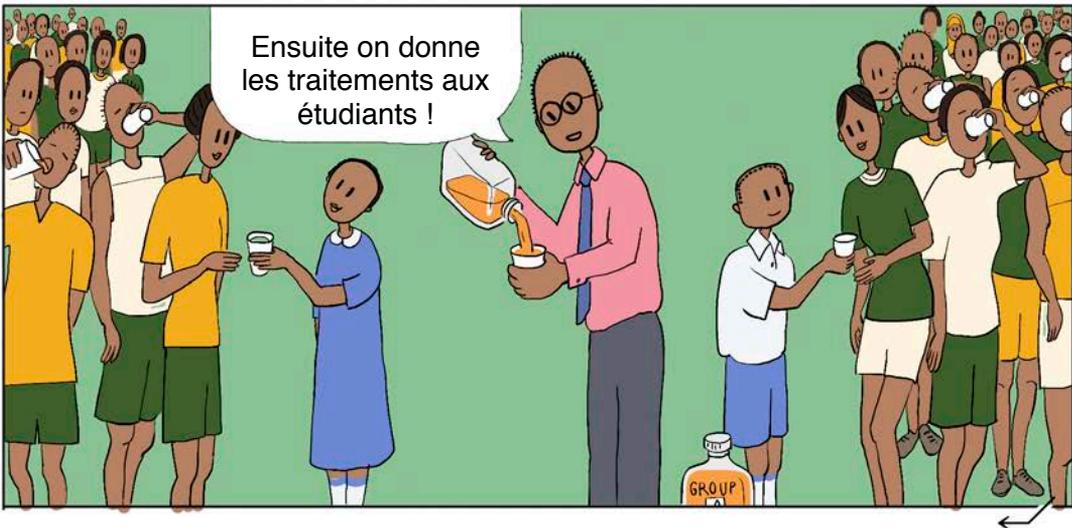
Nombre de personnes ayant mal :

	Groupe A	Groupe B
①	1	2
②	1	1
③	3	1





1
Première comparaison avec 100 coureurs



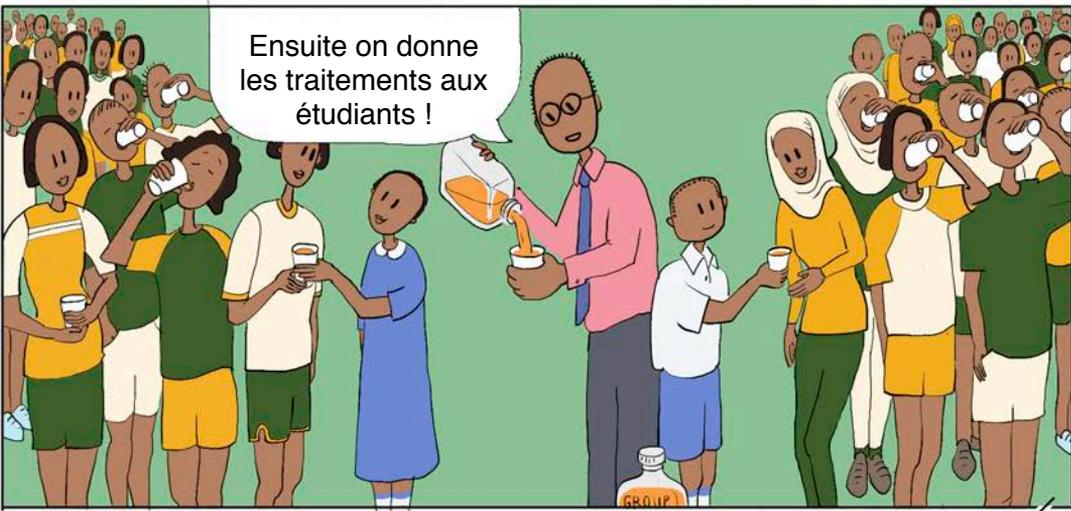
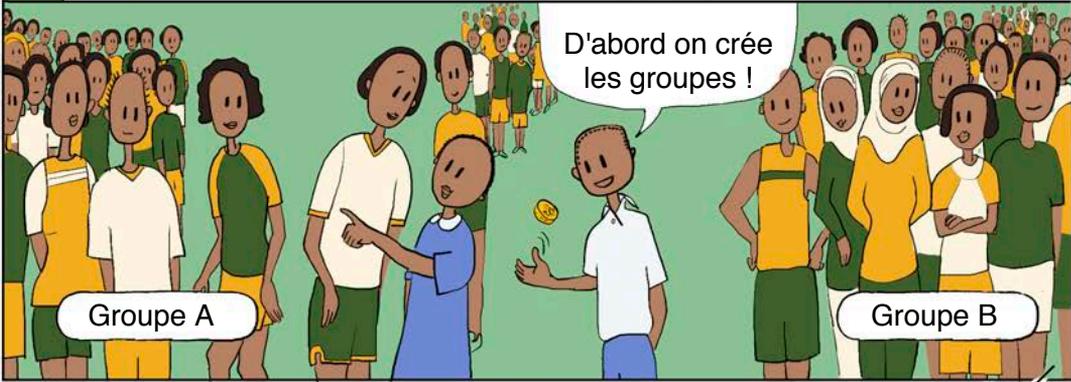


personnes ayant bu de l'eau ?

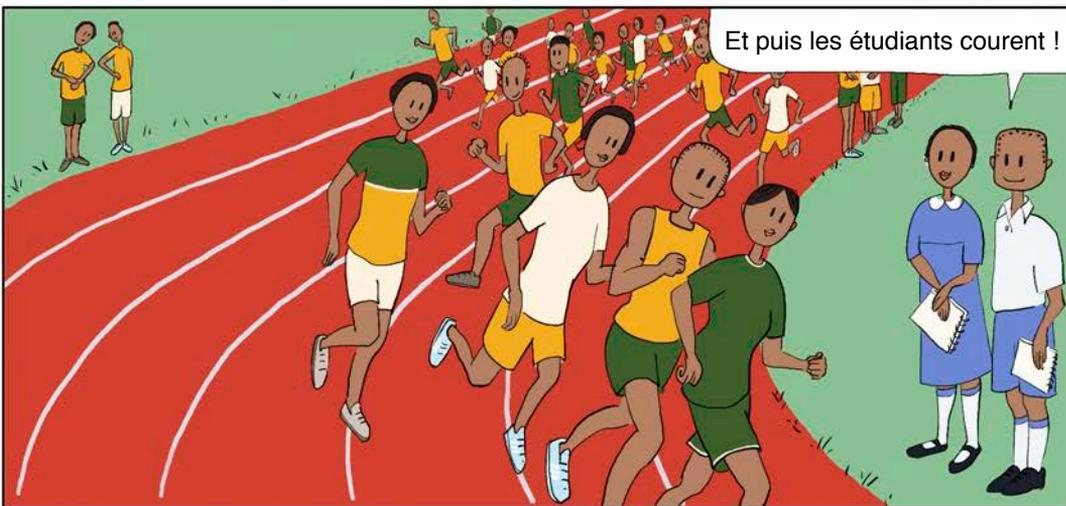
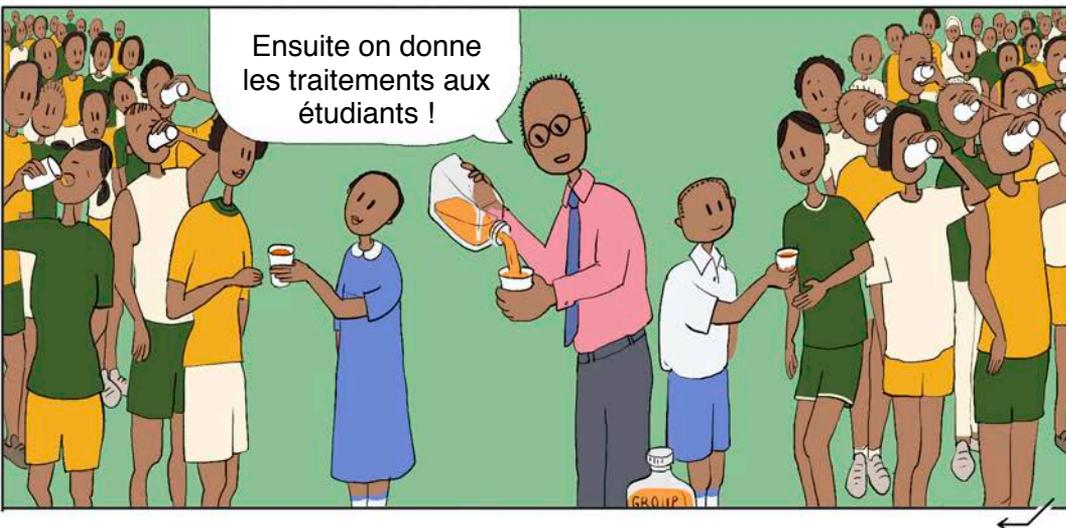
Nombre de personnes ayant mal :

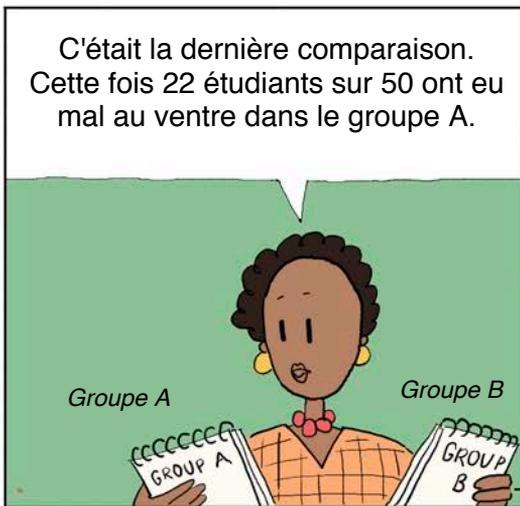
	Groupe A	Groupe B
①	1	2
②	1	1
③	3	1
1	18	11
2		
3		

2 Deuxième comparaison avec 100 coureurs



3 Troisième comparaison avec 100 coureurs





Les coureurs du groupe A ont bu le jus de fruits.

personnes ayant bu de l'eau ?

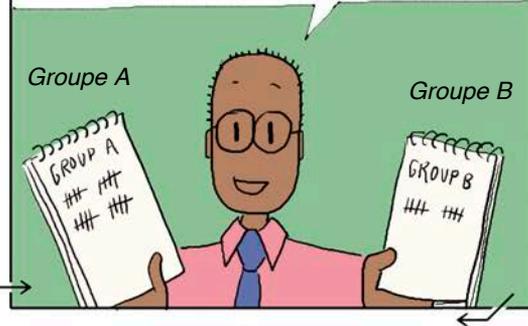
Nombre de personnes ayant mal :

	Groupe A	Groupe B
①	1	2
②	1	1
③	3	1
①	18	11
②	20	10
③	22	9

Donc lorsque les comparaisons étaient petites vous avez trouvé des résultats différents à chaque fois.



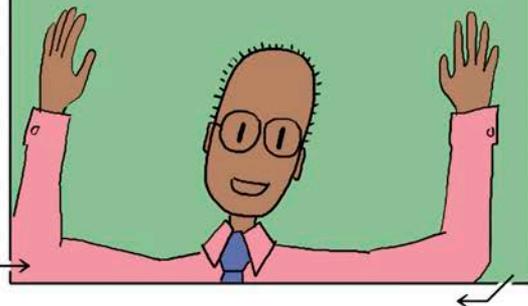
Mais lorsqu'elles étaient grandes, environ 10 coureurs en plus sur 50 ayant bu du jus de fruits ont eu mal au ventre par rapport à ceux ayant bu de l'eau.



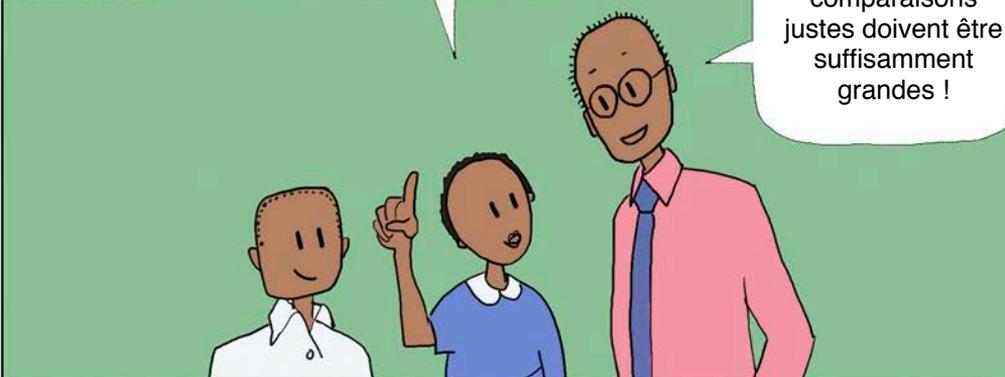
Lorsque de multiples expériences mènent aux mêmes résultats vous pouvez être d'autant plus sûrs que la différence est due aux traitements.



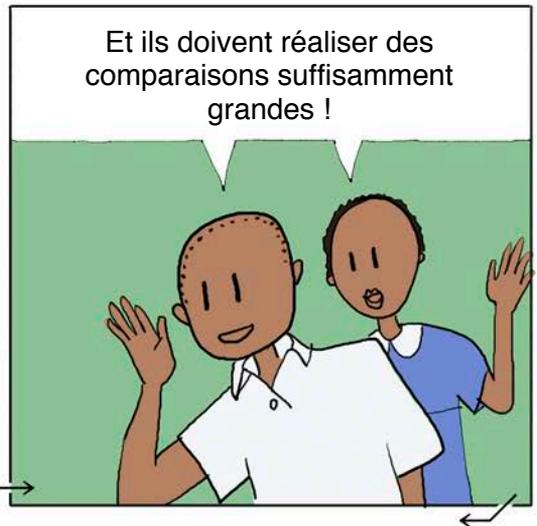
Et que cela n'est pas dû au hasard !



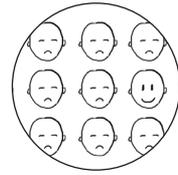
Et pour trouver quelque chose plusieurs fois les chercheurs en santé doivent réaliser de justes comparaisons avec de nombreuses personnes.



Exactement ! Les comparaisons justes doivent être suffisamment grandes !



Activité

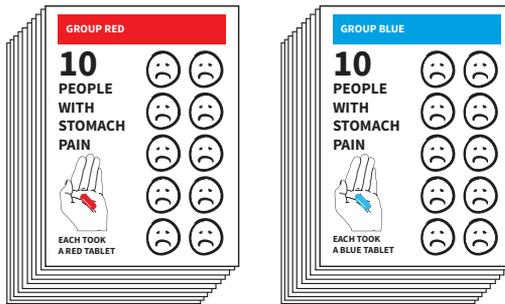


Instructions

Objectif : Expliquer comment des comparaisons avec peu de personnes peuvent être trompeuses

Étape 1 : Les enfants imaginent qu'ils sont des chercheurs en santé.
L'enseignant a deux ensembles de 10 cartes. L'un des ensembles est rouge et l'autre est bleu. Les enfants imaginent que chaque ensemble est un groupe de personnes dans leur comparaison.

Au recto de chaque carte il y a 10 visages tristes. Les visages tristes représentent des personnes ayant mal au ventre. Cela signifie qu'il y a 100 personnes ayant mal au ventre dans chacun des deux groupes.

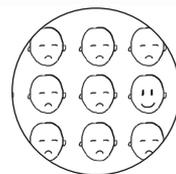


Étape 2 : Les enfants imaginent qu'ils ont donné une pilule rouge pour les maux de ventre aux personnes sur les cartes rouges. Ces personnes font partie du groupe rouge. Ils imaginent qu'ils ont donné une pilule bleue pour les maux de ventre aux personnes sur les cartes bleues. Ces personnes font partie du groupe bleu.

Les personnes ont utilisé les traitements et les enfants peuvent donc mesurer ce qui est arrivé.

Suite des instructions -->

Activité



Étape 3 : Guidés par l'enseignant, les enfants mesurent ce qui est arrivé à 10 personnes dans chaque groupe.

L'enseignant choisit deux enfants. Un enfant retourne la carte rouge en haut de la pile et montre son verso. L'autre enfant retourne la carte bleue en haut de la pile et montre son verso. Des visages souriant sont dessinés au verso des cartes. Chaque visage souriant représente une personne n'ayant plus mal au ventre.



Étape 4 : L'enseignant et les élèves comptent combien de personnes dans chaque groupe n'ont plus mal au ventre. Dans le tableau du cahier d'exercice, chaque élève note combien de personnes dans chaque groupe n'ont plus mal au ventre. L'enseignant note ces valeurs au tableau.

Étape 5 : Guidés par l'enseignant, les enfants discutent pour déterminer quelle pilule semble être la meilleure en cas de maux de ventre.

Étape 6 : L'enseignant et les élèves répètent les étapes 2 à 4 jusqu'à ce qu'ils aient retourné toutes les cartes.

Étape 7 : Lorsque toutes les cartes ont été retournées, sous la guidance de l'enseignant, les enfants discutent pour déterminer si la pilule semblant la meilleure au début de l'activité est la même à la fin.

Exercice 1

Coche la bonne réponse.

Exemple :

Dans une comparaison juste les groupes sont similaires.

Vrai Faux

1. Dans les comparaisons justes, les chercheurs en santé peuvent être plus sûrs de pourquoi quelque chose survient si cela survient de nombreuses fois.

Vrai Faux

2. Si une comparaison est suffisamment grande il n'est pas important de savoir si celle-ci est juste.

Vrai Faux

3. En général les chercheurs en santé devraient réaliser plus qu'une comparaison juste des mêmes traitements.

Vrai Faux

Exercice 2

Souviens-toi que les deux sens du "hasard" sont expliqués au dos du livre.

1. Lorsqu'on dit que l'on choisit "au hasard" qui reçoit quel traitement, qu'est-ce que cela signifie ?

2. Lorsqu'on dit qu'on a trouvé quelque chose "par hasard" dans une comparaison trop petite, qu'est-ce que cela signifie ?

Jean et Julie apprennent à CHOISIR des traitements

.....



8

Les avantages et les désavantages d'un traitement

Dans cette leçon tu apprendras :

1. Ce qu'est un "avantage" lié à traitement
2. Ce qu'est un "désavantage" lié à un traitement
3. Ce qu'est une "décision éclairée"
4. Pourquoi il est important de réaliser des décisions éclairées sur les choix de traitements
5. Comment réaliser des décisions éclairées sur les choix de traitements

Mots-clés pour cette leçon :

- Une **DÉCISION ÉCLAIRÉE** c'est une décision prise lorsque l'on comprend l'information qu'on a à sa disposition.
- Un **AVANTAGE** *lié à un traitement* c'est une chose liée à un traitement que l'on trouve bonne.
- Un **DÉSAVANTAGE** *lié à un traitement* c'est une chose liée à un traitement que l'on trouve mauvaise.

Les personnages



Jean

Julie

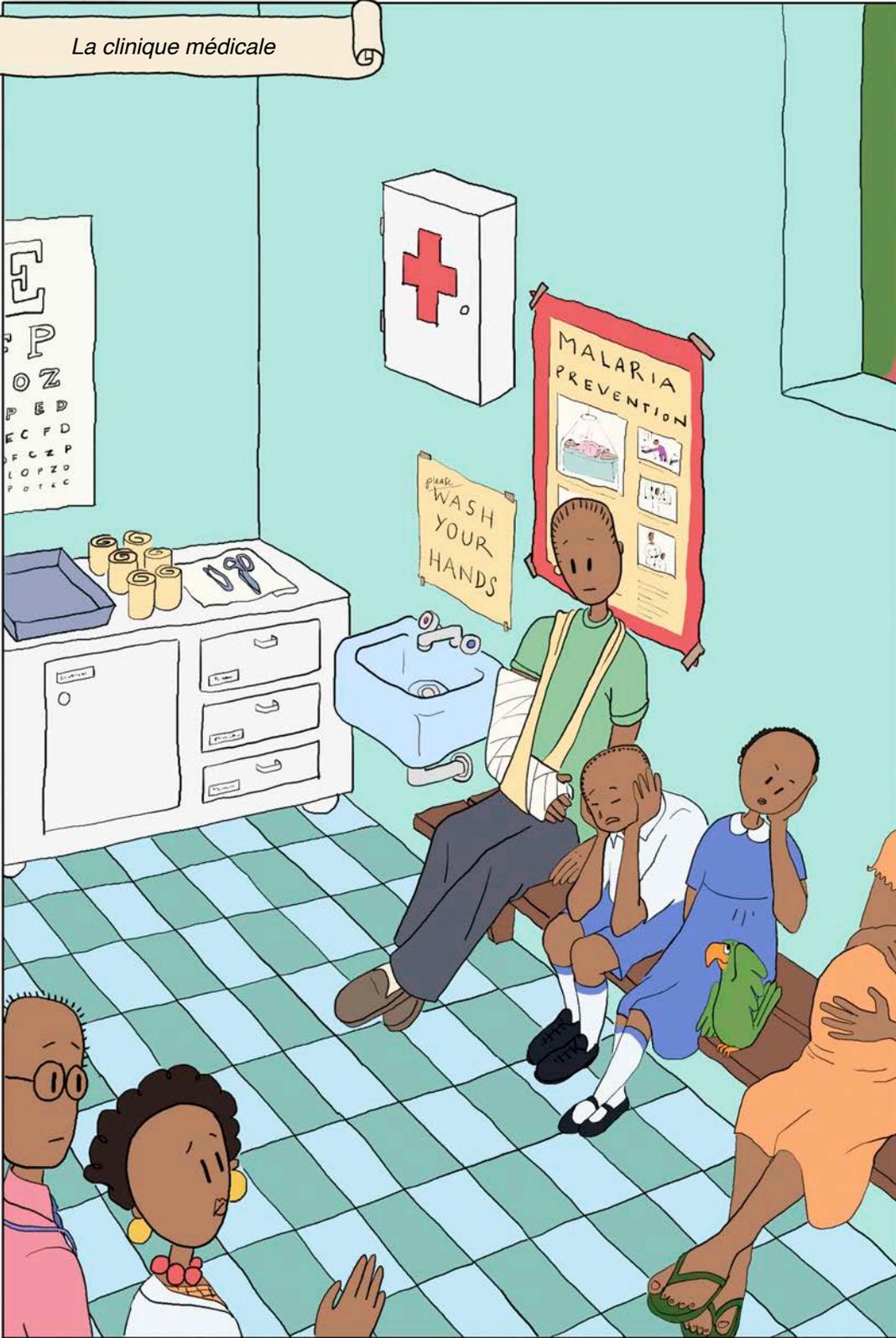


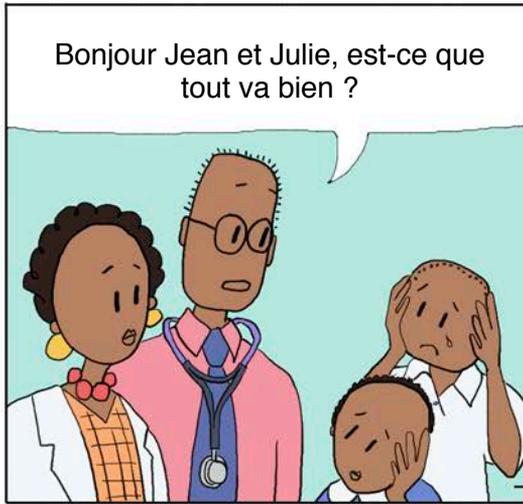
*Le professeur
Comparer*

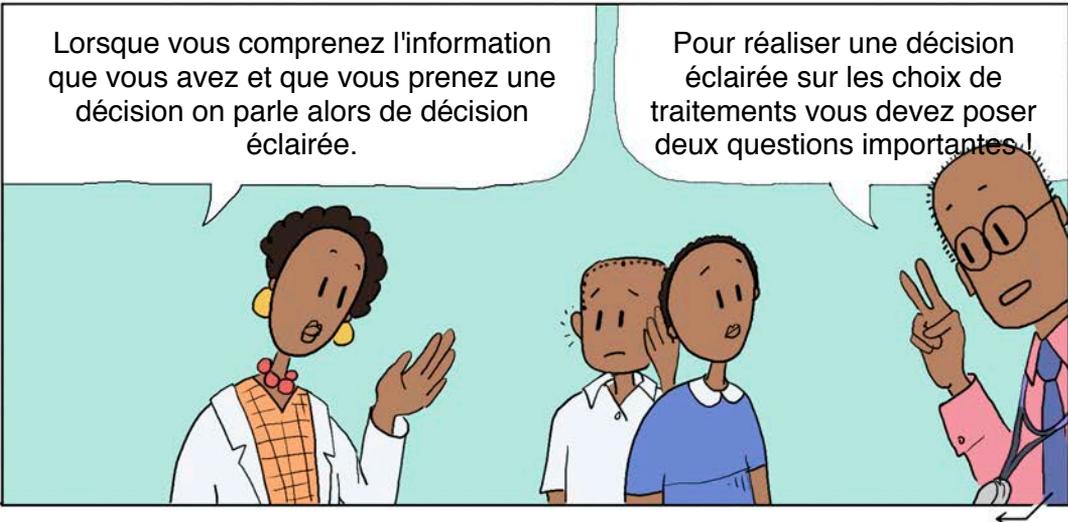
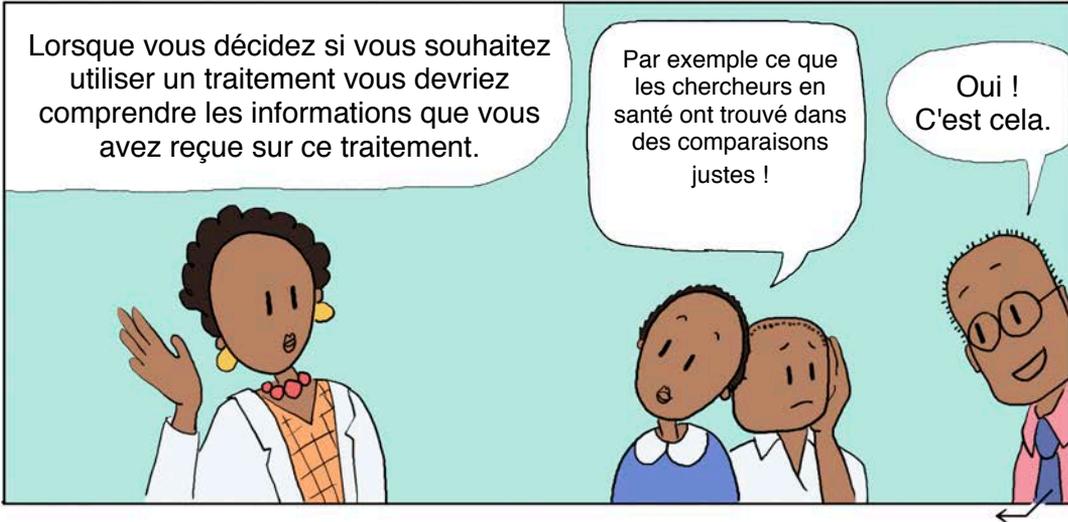
Le professeur Juste



Kasuku



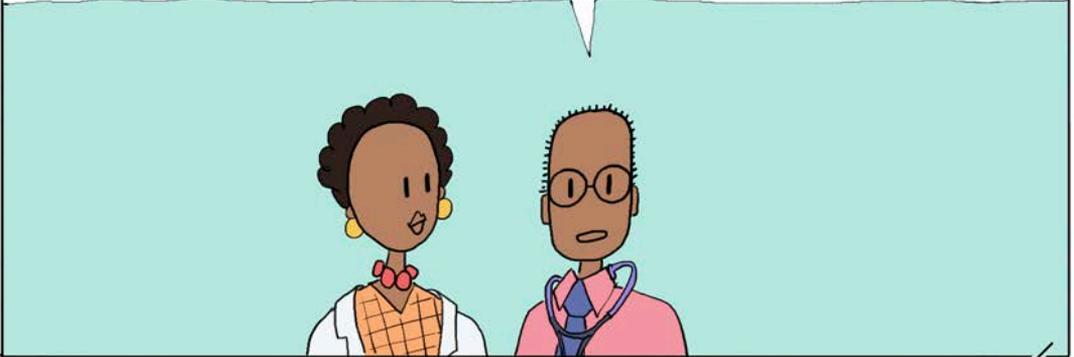




Les **INFORMATIONS** sur des *traitements* c'est ce qui nous est dit ou que l'on apprend sur des traitements.

Une **décision ÉCLAIRÉE** c'est une décision prise lorsque l'on comprend l'information qu'on a à sa disposition.

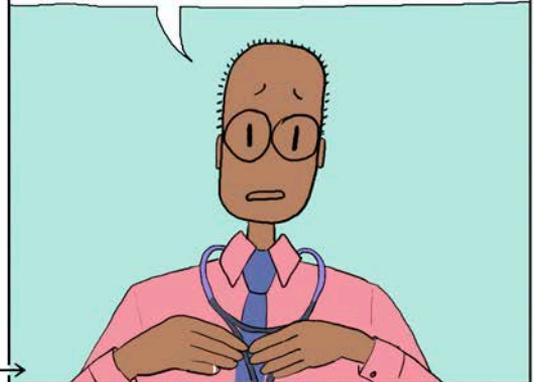
Tout d'abord vous devriez demander :
Quels sont les **avantages** et les **désavantages** liés au traitement ?



Les avantages liés au traitement ce sont les choses liées au traitement que vous trouvez bonnes.



Les désavantages sont les choses liées au traitement que vous trouvez mauvaises.

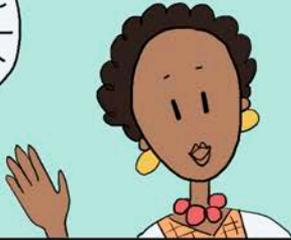


Un **AVANTAGE** *lié à un traitement* c'est une chose liée à un traitement que l'on trouve bonne.

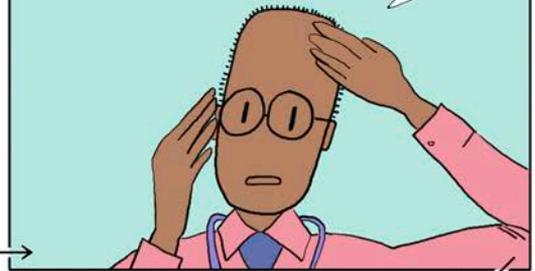
Un **DÉSAVANTAGE** *lié à un traitement* c'est une chose liée à un traitement que l'on trouve mauvaise.



L'avantage le plus important lié à l'antibiotique c'est que parfois il fait qu'une infection guérit plus vite.



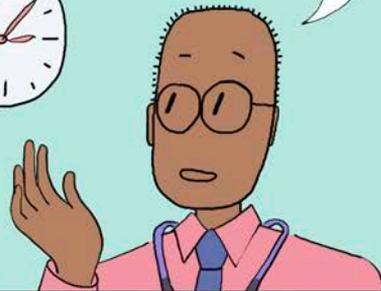
Si l'infection guérit, la fièvre et les douleurs disparaissent !



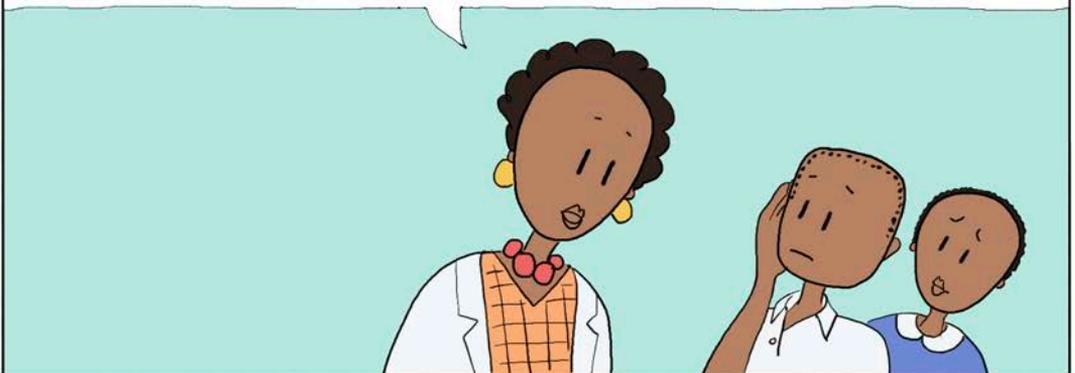
Néanmoins, parfois l'infection aurait guéri sans utiliser de médicaments.



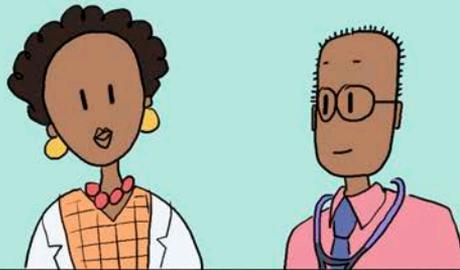
Parfois il faut plus de temps pour que l'infection disparaisse sans les médicaments. Mais parfois il faut autant de temps.



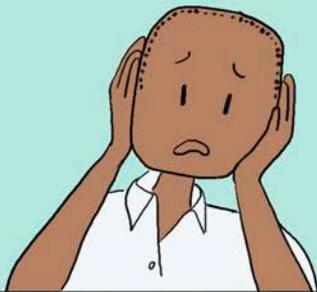
Un désavantage important lié à l'antibiotique c'est que parfois il vous rend malade. Il peut vous faire vomir et vous donner la diarrhée.



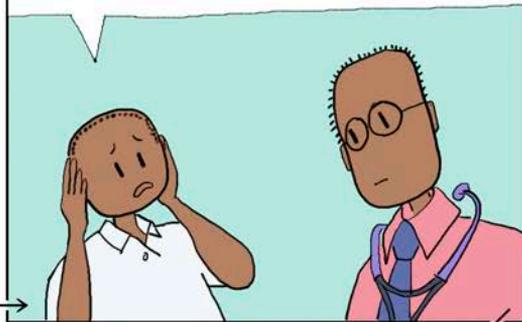
Enfin, vous devriez vous demander ce qui est le plus important pour vous.



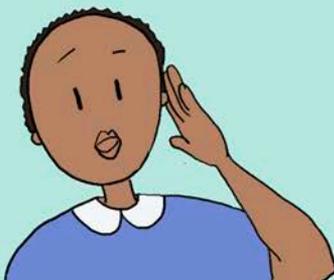
Mon infection aux oreilles est très douloureuse et j'ai la fièvre.



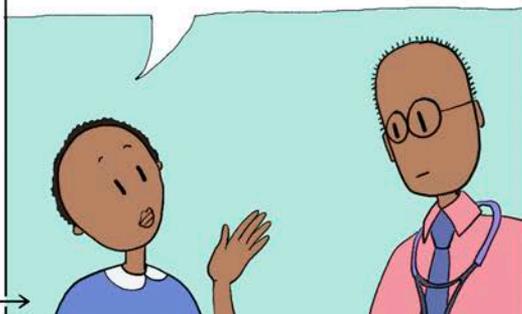
Alors les avantages liés à l'antibiotique sont plus importants pour moi. J'aimerais l'antibiotique.



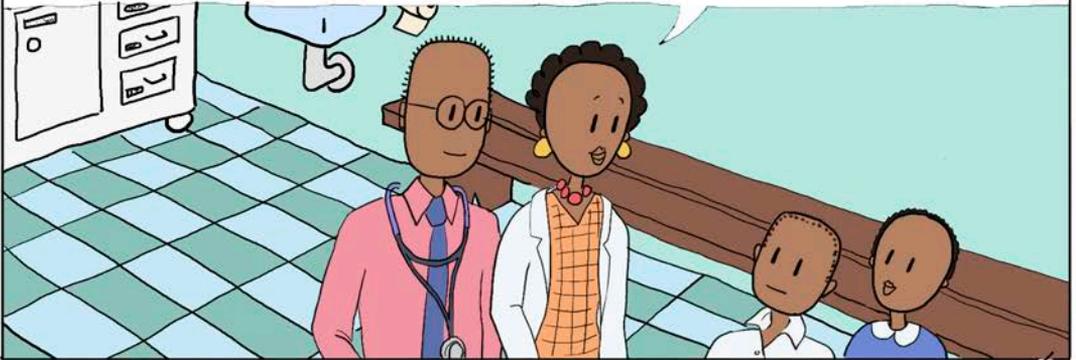
Je ne veux pas être malade ! Et mon infection ne me fait pas très mal !



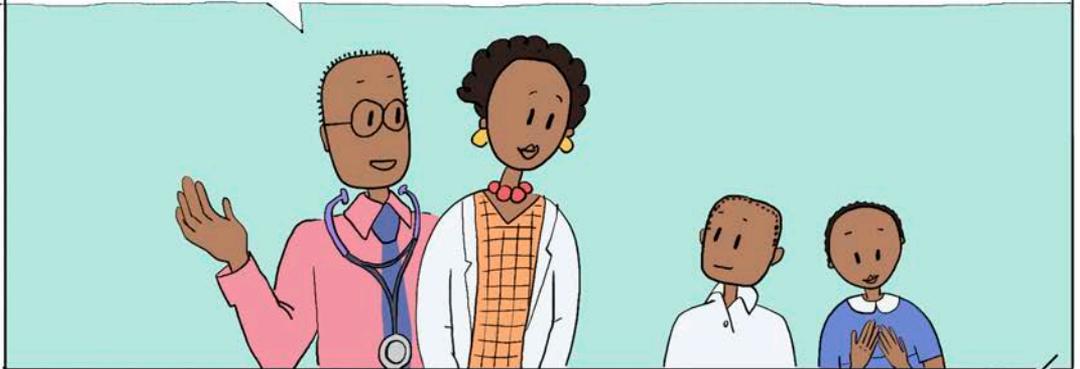
Les désavantages liés à l'antibiotique sont plus importants pour moi ! Je ne veux pas l'antibiotique !



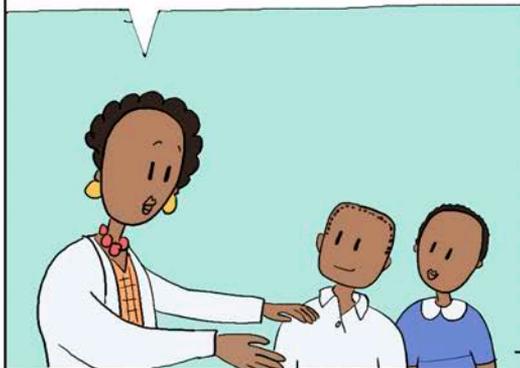
Vous voyez, Jean et Julie, lorsque les gens prennent des décisions éclairées comme vous l'avez fait, il n'y a pas un choix qui satisfasse tout le monde



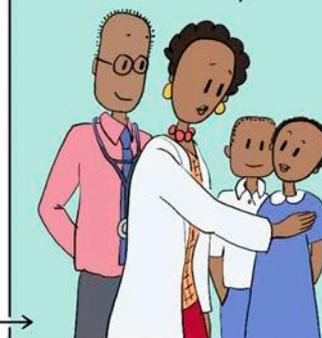
Il y a seulement un choix qui satisfait chaque personne ! Ce qui est le plus important pour quelqu'un n'est pas toujours le plus important pour une autre personne.



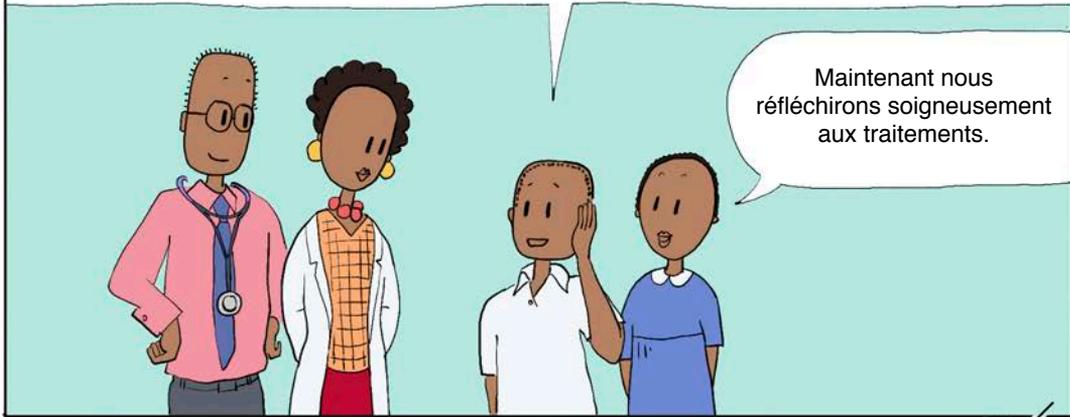
Mais Jean, avant de prendre ton antibiotique, parles-en d'abord avec ta mère.



Vous êtes encore des enfants.



Merci de nous enseigner toutes ces leçons importantes, professeurs.



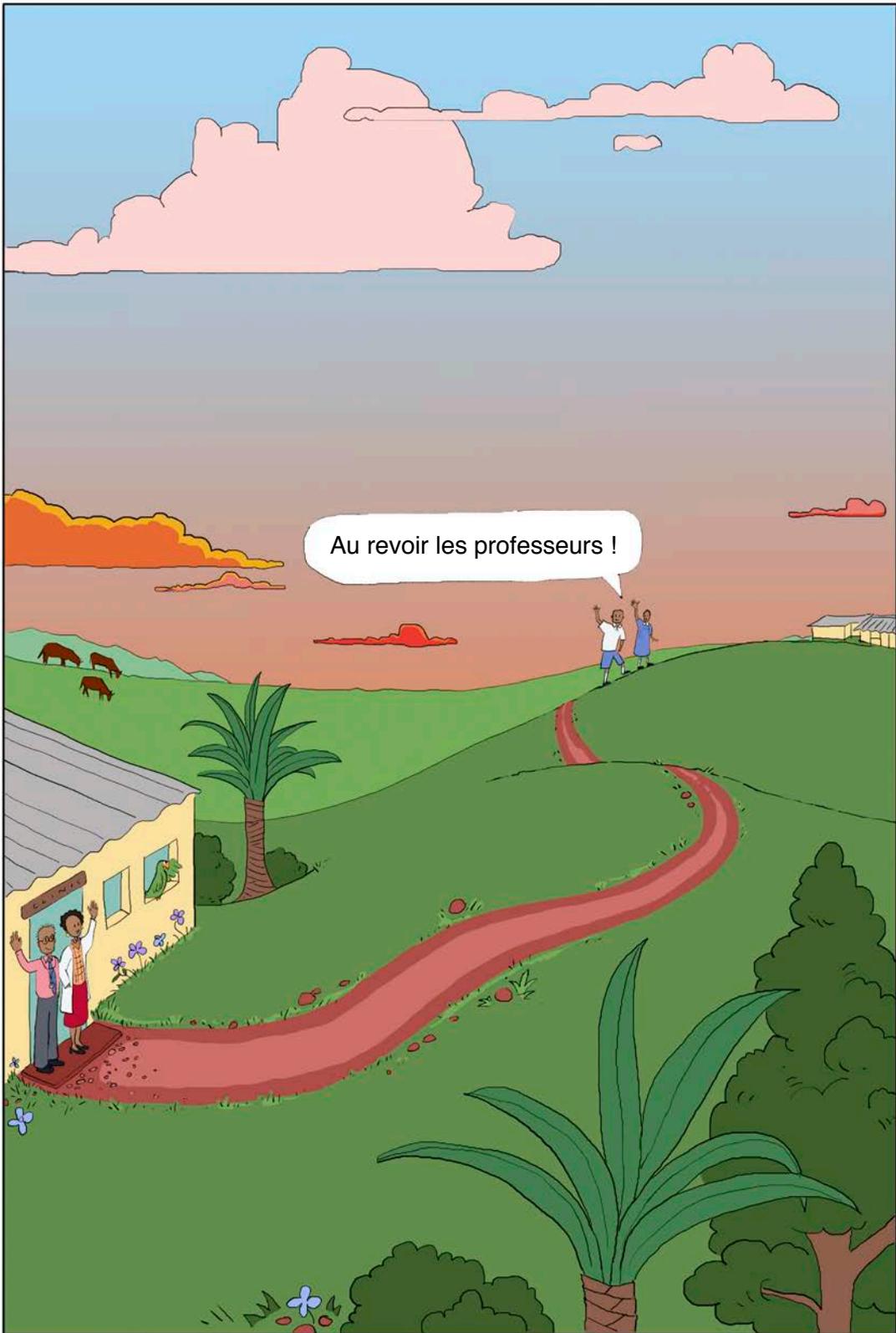
Nous poserons des questions sur ce que les gens disent.



Et nous réaliserons des décisions éclairées pour notre santé.







Exemple supplémentaire

Tu trouveras ci-dessous quelques exemples supplémentaires sur ce que tu as appris dans ce chapitre.

Exemples supplémentaires de deux personnes réalisant des choix différents en raison de ce qui est le plus important pour eux.

Traitement A :

Être opéré pour un os cassé

Avantage : Les os peuvent guérir plus vite

Désavantage : Cela coûte cher et on peut attraper une infection

Traitement B :

Ne pas être opéré pour un os cassé

Avantage : Cela ne coûte rien

Le choix de Nelson : Nelson choisit d'être opéré parce qu'il fait du basketball et qu'il est important pour lui de pouvoir jouer à nouveau le plus vite possible.

Le choix de Rhona : Rhona choisit de ne pas être opérée parce qu'elle préfère attendre et économiser son argent, et elle ne souhaite pas prendre le risque d'attraper une infection.

Activité



Instructions

Objectif : Imaginer prendre la bonne décision pour soi en réfléchissant soigneusement aux avantages et aux désavantages

Les avantages et les désavantages sont décrits à la page suivante.

Étape 1 : Les enfants imaginent qu'ils ont une infection douloureuse comme celle de Jean dans l'histoire.

Étape 2 : Guidés par l'enseignant, les enfants discutent de quel avantage ou de quel désavantage est le plus important pour chacun.

Étape 3 : L'enseignant lit les avantages et les désavantages.

Étape 4 : Les enfants lèvent la main lorsque l'enseignant dit l'avantage ou le désavantage qu'ils pensent être le plus important s'ils avaient une infection comme celle de Jean.

Étape 5 : Les enfants discutent avec leurs camarades de table de quel traitement ils auraient choisi et pourquoi.

Suite des instructions -->

Activité



Étape 6 : L'enseignant demande aux enfants qui aurait choisi d'utiliser l'antibiotique.

Étape 7 : Les enfants qui auraient choisi d'utiliser l'antibiotique se lèvent.

Étape 8 : Tous les enfants s'assoient.

Étape 9 : L'enseignant demande aux enfants qui aurait choisi de ne pas utiliser l'antibiotique.

Étape 10 : Les enfants qui auraient choisi de ne pas utiliser l'antibiotique se lèvent.

Étape 11 : Tous les enfants s'assoient.

Étape 12 : Les enfants imaginent qu'ils ont une infection aux oreilles moins douloureuse, comme celle de Julie dans l'histoire.

Étape 13 : Répéter les étapes 6 à 11.

Suite des instructions -->



Traitement 1 : Utiliser l'antibiotique

Avantages liés à utiliser l'antibiotique :

- Parfois les douleurs et la fièvre liés à une infection disparaissent plus vite avec.

Désavantages liés à utiliser l'antibiotique :

- Il donne parfois la diarrhée ou fait vomir.
- Il a mauvais goût.
- Il faut le prendre plusieurs fois par jour pendant plusieurs jours.
- Il coûte de l'argent.

Traitement 2 : Ne PAS utiliser l'antibiotique

Avantages liés à NE PAS utiliser l'antibiotique :

- Il n'y a pas de risque d'avoir la diarrhée ou de vomir.

Désavantages liés à NE PAS utiliser l'antibiotique

- Cela ne fera pas partir la fièvre et les douleurs plus vite.

Exercice 1

Écris ce que les mots signifient. Souviens-toi que les sens des mots sont expliqués à la fin du livre.

Exemple :

Qu'est-ce qu'une comparaison "juste" entre plusieurs traitements ?

Une comparaison dans laquelle la seule différence importante ce sont les traitements.

1. Qu'est-ce qu'une "décision éclairée" ?

2. Qu'est-ce qu'un "avantage" lié à un traitement ?

3. Qu'est-ce qu'un "désavantage" lié à un traitement ?

Exercice 2

Coche la bonne réponse.

Exemple :

Si une comparaison est suffisamment grande, il n'est pas important que celle-ci soit juste.

Vrai Faux

1. Lorsqu'un traitement coûte très cher c'est un avantage.

Vrai Faux

2. Un effet positif est un avantage lié à un traitement.

Vrai Faux

3. Lorsque deux personnes prennent une décision éclairée cela signifie qu'ils prennent la même décision.

Vrai Faux

4. Un avantage pour une personne peut être un désavantage pour une autre.

Vrai Faux

5. Les désavantages liés à un traitement sont toujours plus importants que les avantages.

Vrai Faux

9

Les points les plus importants à
retenir de ce livre



La dernière leçon est une révision de tout ce que tu as appris.

Dans la **leçon 1** tu as appris ce que signifient "la santé", "un traitement" et "un effet".

Et tu as appris de quoi ce livre parle.



Qu'est-ce que "la santé" ?



Qu'est-ce qu'un "traitement" ?



Qu'est-ce que "l'effet" d'un traitement ?



Pourquoi devrais-tu réfléchir soigneusement avant de décider si tu veux utiliser un traitement ?

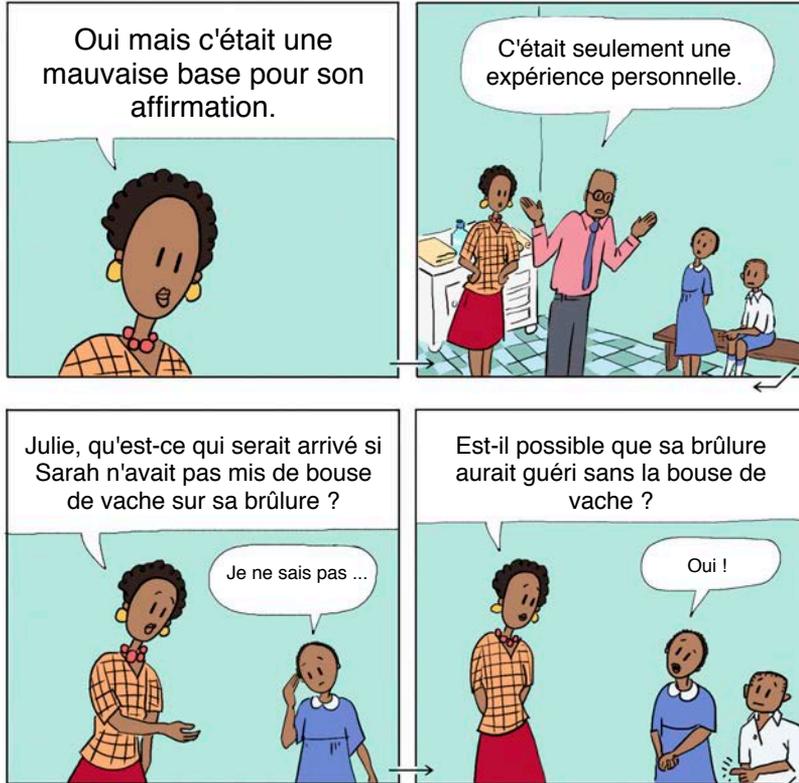
Dans la **leçon 2** tu as appris ce que signifient "une affirmation", "peu fiable" et "une base".

Tu as appris qu'une affirmation fondée sur une mauvaise base n'est pas fiable.

Tu as appris que l'expérience personnelle d'une personne ayant utilisé un traitement est une mauvaise base pour appuyer des affirmations sur les effets de traitements.

Dans l'histoire, Jean et Julie sont allés à la clinique médicale où ils ont rencontré les professeurs.





Discutez de :

Qu'est-ce qu'une "affirmation" ?

Qu'est-ce que la "base" d'une affirmation ?

Pourquoi est-ce que l'affirmation de Sarah n'était pas fiable ?

Que devrais-tu demander lorsque tu entends une affirmation sur les effets d'un traitement ?

Dans la **leçon 3** tu as appris deux autres mauvaises bases pour appuyer les effets de traitements.

Tu as appris que le temps depuis lequel un traitement est utilisé et le nombre de personnes l'ayant utilisé est une mauvaise base pour appuyer les effets de traitements.

Et tu as appris que la nouveauté d'un traitement et son prix sont de mauvaises bases pour appuyer des affirmations sur les effets d'un traitement.

Dans l'histoire les professeurs vont voir Jean et Julie à leur école.





Discutez de :

Pourquoi est-ce que l'affirmation de Ruth n'était pas fiable ?

Pourquoi est-ce que l'affirmation d'Ahmed n'était pas fiable ?

Dans la **leçon 4** tu as appris deux autres mauvaises bases pour appuyer des affirmations sur les effets de traitements.

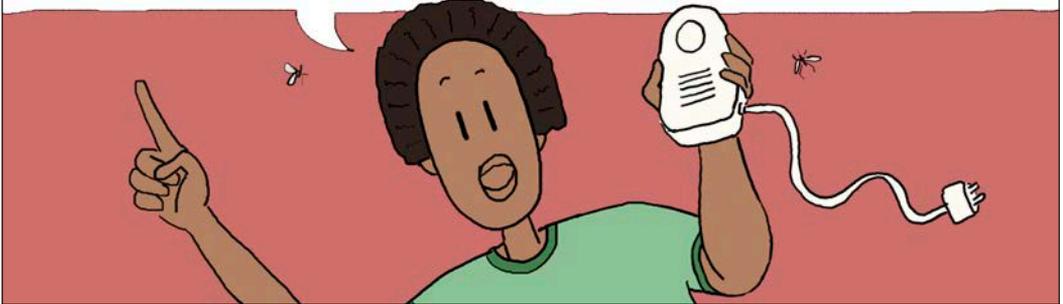
Tu as appris que ce que dit quelqu'un qui vend le traitement est une mauvaise base pour appuyer des affirmations sur les effets de traitements.

Et tu as appris que ce que dit un expert est une mauvaise base pour appuyer des affirmations sur les effets de traitements.

Dans l'histoire Jean et Julie retrouvent les professeurs au marché.



Bonjour les professeurs ! Ce petit appareil électrique produit un son qui fait fuir les moustiques ! Il empêche les gens d'attraper la malaria ! Je suis sûre de cela parce qu'un expert me l'a dit ! Cet expert sait beaucoup de choses sur les moustiques !



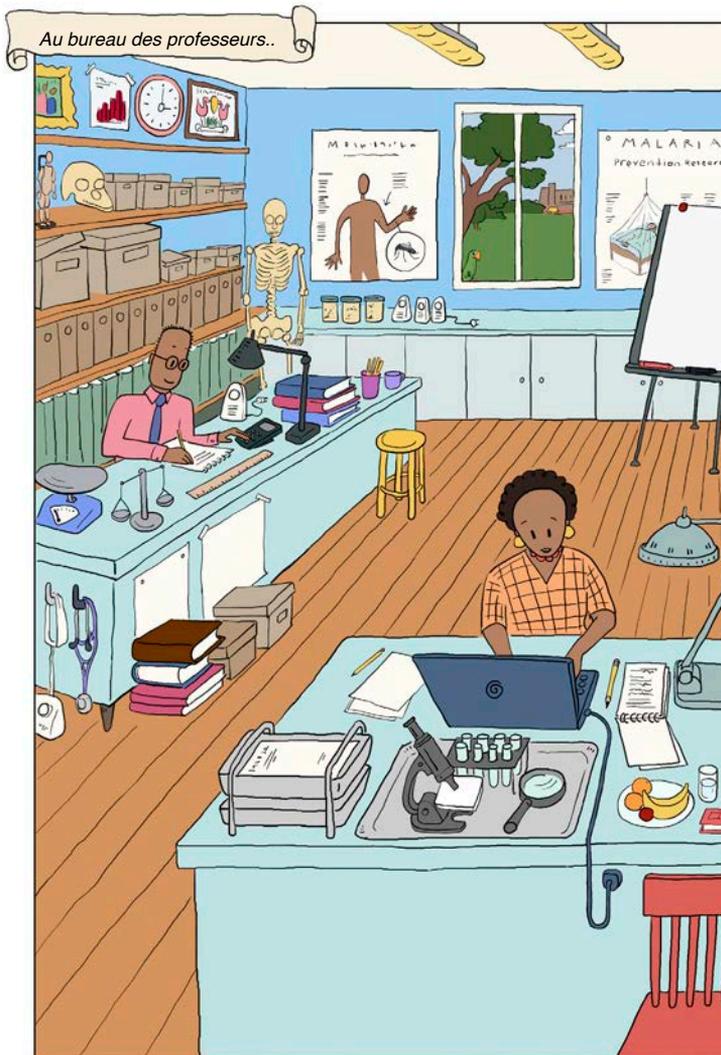
Discutez de :

Pourquoi est-ce que les affirmations de Mr Mwaka et de Mme Nantaba n'étaient pas fiables ?

Pourquoi est-ce que l'affirmation de Mme Namuli n'était pas fiable ?

Dans la **leçon 5** tu as appris que les chercheurs doivent comparer les traitements.

Dans l'histoire Jean et Julie vont voir les professeurs à l'université.





Discutez de :

Pourquoi est-ce que les chercheurs en santé doivent étudier les traitements en les comparant ?

Dans la leçon 6 tu as appris ce qu'est une comparaison "juste" entre traitements.

Tu as appris pourquoi les chercheurs en santé devraient être justes lorsqu'ils comparent des traitements.

Dans l'histoire les professeurs retrouvent Jean et Julie au terrain près du village.





Discutez de :

Qu'est-ce qu'une comparaison "juste" entre traitements ?

Pourquoi est-ce que les chercheurs en santé devraient être justes lorsqu'ils comparent des traitements ?

Comment est-ce que les chercheurs en santé peuvent être justes lorsqu'ils comparent des traitements ?

Dans la **leçon 7** tu as appris pourquoi les chercheurs en santé doivent donner les traitements à de nombreuses personnes lorsqu'ils réalisent des comparaisons entre traitements.

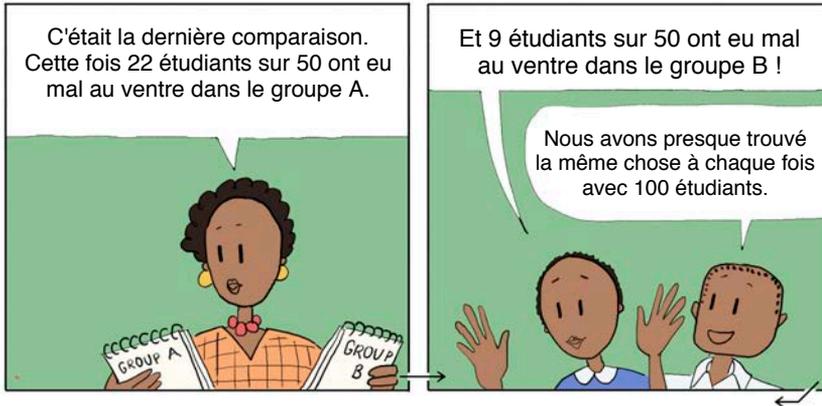
Dans l'histoire Jean et Julie retrouvent les professeurs au terrain de sport de l'université.

Que pensez-vous de ces résultats, Jean et Julie ?

avant de courir fera que plus de personnes auront mal au ventre par rapport aux personnes ayant bu de l'eau ?

Nombre de personnes ayant mal :

	Groupe A	Groupe B
①	1	2
②	1	1
③	3	1



Les coureurs du groupe A ont bu le jus de fruits.

par rapport aux personnes ayant bu de l'eau ?

Nombre de personnes ayant mal :

	Groupe A	Groupe B
①	1	2
②	1	1
③	3	1
①	18	11
②	20	10
③	22	9

Discutez de :

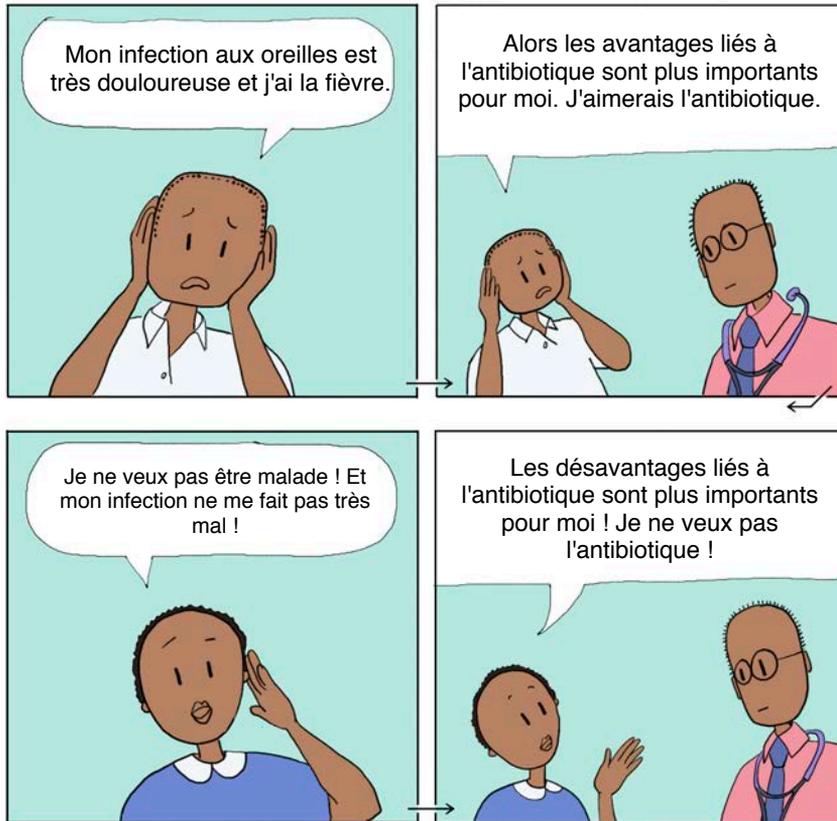
Pourquoi est-ce que les chercheurs en santé doivent réaliser des comparaisons justes avec beaucoup de personnes ?

Dans la **leçon 8** tu as appris les deux questions que tu devrais poser avant de décider si tu veux utiliser un traitement.

Dans l'histoire les professeurs retrouvent Jean et Julie à la clinique médicale.

Jean et Julie s'y sont rendus parce qu'ils avaient tous les deux des infections aux oreilles.





Discutez de :

Quelles sont les deux questions que tu devrais poser avant de décider si tu veux utiliser un traitement ?

Pourquoi devrais-tu poser ces questions ?

Une liste de ce qui est le plus important à retenir de ce livre se trouve sur la page suivante.

Tu peux utiliser la liste pour réaliser des décisions sur les choix de traitements.

Et tu peux l'utiliser pour enseigner à d'autres personnes ce que tu as appris.

Souviens-toi qu'il reste beaucoup de choses à apprendre sur les affirmations sur les traitements, les comparaisons entre traitements et les décisions sur les choix de traitements.



Souviens-toi !

- Réfléchis soigneusement avant de décider si tu souhaites utiliser un traitement.
 - La plupart des traitements ont à la fois des effets positifs et des effets négatifs.
 - Ce que quelqu'un raconte sur un traitement peut être faux.
-

Les AFFIRMATIONS sur les traitements

Lorsque tu entends une affirmation sur un traitement, demande toujours :

- Sur quoi se base cette affirmation ?

*Si les bases de l'affirmation sont mauvaises, l'affirmation n'est pas fiable.
Il existe plusieurs bases peu fiables pour appuyer les effets d'un traitement :*

1. L'expérience personnelle d'une personne ayant utilisé le traitement
 2. Le temps depuis lequel un traitement est utilisé et le nombre de personnes l'ayant déjà utilisé
 3. Le coût d'un traitement et à quel point celui-ci est nouveau
 4. Ce que les personnes vendant un traitement disent de celui-ci
 5. Ce qu'un expert raconte à propos d'un traitement, lorsque ce qu'il dit n'est pas basé sur des comparaisons justes.
-

Les COMPARAISONS entre traitements

*Si les bases de l'affirmation sont bonnes, l'affirmation est fiable. Les comparaisons justes sont une bonne base pour soutenir des affirmations concernant les effets d'un traitement.
Voilà comment les chercheurs en santé réalisent des comparaisons justes :*

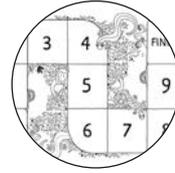
1. Ils comparent un traitement à un autre ou à l'absence de traitement.
 2. Ils décident qui reçoit le traitement au hasard (par exemple à pile ou face).
 3. Ils font en sorte que personne ne sache qui a reçu quel traitement jusqu'à la fin de l'étude.
 4. Ils offrent les traitements à de nombreuses personnes pour s'assurer que leurs résultats ne sont pas dus au hasard.
-

Les DÉCISIONS sur les choix de traitements

Lorsque tu choisis un traitement, demande toujours :

- **Quels sont les avantages et les désavantages liés au traitement ?**
 - **Qu'est-ce qui est le plus important pour moi ?**

Activité
Discussion de classe



Instructions

Objectifs : Se souvenir de ce qui est le plus important à retenir de ce livre.

Étape 1 : Tous les enfants retournent leur livre pour que le plateau de jeu soit face à eux.

Étape 2 : L'enseignant répartit les enfants en paires et nomme un enfant dans chaque paire "joueur 1" et l'autre "joueur 2".

Étape 3 : Chaque enfant choisit un objet (par exemple un papier, un caillou, une pièce, etc.) à utiliser comme pion et le place sur la case "DÉPART" du plateau de jeu.

L'enseignant a une liste de questions.

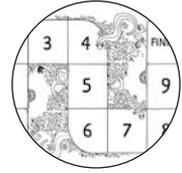
Étape 4 : L'enseignant pose l'une des questions.

Étape 5 : Dans chaque paire, le joueur 1 dit au joueur 2 ce qu'il pense être la bonne réponse.

Étape 6 : L'enseignant explique la bonne réponse.

Étape 7 : Dans chaque paire, si le joueur 1 a donné la bonne réponse, il peut déplacer son pion d'une case.

Activité
Discussion de classe



Étape 8 : Répéter les étapes 4 à 7 mais cette fois le joueur 2 répond aux questions.

Lorsqu'un enfant arrive sur la case "ARRIVÉE", il gagne. Le jeu recommence pour cette paire.

Exemple :

Enseignant : "Est-ce que la plupart des traitements ont a) seulement des effets positifs, b) seulement des effets négatifs ou c) à la fois des effets positifs et des effets négatifs ?"

Le joueur 1 à chaque table dit la réponse au joueur 2.

Enseignant : "La bonne réponse est que la plupart des traitements ont à la fois des effets positifs et des effets négatifs ! Souvenez-vous de l'exemple de l'antibiotique. Utiliser l'antibiotique peut faire qu'une infection disparaisse plus vite mais cela peut aussi rendre malade."

Le joueur 1 à chaque table déplace son pion d'une case vers l'avant si celui-ci avait donné la réponse correcte.

Exercice

Instructions

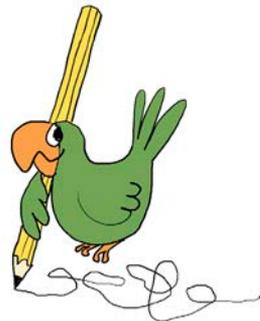
Ouvre ton cahier d'exercices pour retrouver au dos de celui-ci les affirmations que tu as récolté.

Indique la base de chaque affirmation et coche l'une des cases pour montrer si tu penses que l'affirmation est fiable, peu fiable ou si tu n'es pas sûr. Un exemple est présenté à la page suivante.

Souviens-toi, les bases que tu as apprises sont :

- L'expérience personnelle d'une personnes ayant utilisé le traitement
- Depuis combien de temps un traitement est utilisé et le nombre de personnes l'ayant utilisé
- Combien coûte un traitement et sa nouveauté
- Ce qu'une personne vendant un traitement a dit à son propos
- Ce qu'un expert a dit sur un traitement
- Une comparaison juste entre le traitement et un autre traitement ou l'absence de traitement
- Une comparaison injuste entre le traitement et un autre traitement ou l'absence de traitement

Si tu n'arrives pas à définir la base d'une affirmation, laisse un espace libre à cet endroit.



Exercice

Exemple :

Affirmation :

La bouse de vache guérit les brûlures !

Traitement :

Mettre de la bouse de vache sur une brûlure.

Effet :

Guérir les brûlures.

Base :

L'expérience personnelle de quelqu'un.

L'affirmation est-elle fiable ?

Oui

Non

Je ne sais pas

Exercice

Affirmation :

Traitement :

Effet :

Base :

L'affirmation est-elle fiable ?

Oui

Non

Je ne sais pas

Affirmation :

Traitement :

Effet :

Base :

L'affirmation est-elle fiable ?

Oui

Non

Je ne sais pas

Glossaire

Liste des mots importants que tu trouveras dans ce livre avec leurs significations

A

Une **AFFIRMATION**

C'est ce que quelqu'un dit et qui peut être vrai ou faux.

EXEMPLE : "L'**affirmation** de Sarah est que les bouses de vache guérissent les brûlures. Son affirmation est fausse. »

Une affirmation **FIABLE** --> Voir « Fiable » à la lettre « F ».

Une affirmation **PEU FIABLE** --> Voir « Peu Fiable » à la lettre « P ».

AFFIRMER quelque chose

C'est dire quelque chose qui peut être vrai ou faux.

EXEMPLE : "Sarah a **affirmé** que les bouses de vache guérissent les brûlures. Son affirmation est fausse."

Un **AVANTAGE** lié à un traitement

C'est une chose liée à un traitement que l'on trouve bonne.

MOT AYANT LE SENS CONTRAIRE : "Désavantage" Voir --> "D".

EXEMPLE : "Les effets positifs d'un traitement sont des **avantages** liés à ce traitement. Un autre avantage de ces traitements c'est qu'ils ne coûtent pas cher. »

B

Une affirmation se **BASE** sur quelque chose

C'est appuyer ou soutenir une affirmation avec quelque chose.

EXEMPLE : "L'affirmation de Sarah était **basée** sur son expérience. »

La **BASE** d'une affirmation

C'est ce qui appuie ou soutient une affirmation.

EXEMPLE : "L'expérience de Sarah était la **base** de son affirmation."



AFFIRMATION !

C

Savoir avec **CERTITUDE** les effets d'un traitement.

Signifie n'avoir que très peu de doutes sur les effets d'un traitement.

MOTS AYANT LE MÊME SENS : « être sûr », « être certain »

EXEMPLE : "Nous ne pouvons pas savoir avec **certitude** les effets de la plupart des traitements. »

MOTS AYANT LE SENS CONTRAIRE : "Incertitude", "avoir des Doutes"

La **CHANCE** --> Voir « Hasard » à la lettre « H ».

Un **CHERCHEUR**

C'est une personne qui étudie soigneusement quelque chose pour en savoir plus à son sujet.

MOT AYANT LE MÊME SENS : « un scientifique »

EXEMPLE : "Le Professeur Juste et le Professeur Comparer sont des **chercheurs** étudiant des traitements pour découvrir leurs effets. »

Un **CHERCHEUR EN SANTÉ**

C'est une personne étudiant soigneusement la santé pour mieux la comprendre.

EXEMPLE : "Des **chercheurs en santé** ont soigneusement comparé les effets sur la santé de dormir sous une moustiquaire à dormir sans moustiquaire. En faisant cette **recherche en santé** ils ont mieux compris les effets de dormir sous une moustiquaire. »

MOT AYANT LE MEME SENS : "Scientifique en santé "

Une **COMPARAISON** entre traitements

C'est lorsque l'on évalue les différences entre deux ou plusieurs traitements.

MOT AYANT LE MÊME SENS : "Etude de plusieurs traitements"

EXEMPLE : "Les chercheurs en santé ont réalisé des **comparaisons** entre dormir sous une moustiquaire et dormir sans moustiquaire. »

COMPARER des traitements

C'est évaluer les différences entre deux ou plusieurs traitements.

EXEMPLE : "Les chercheurs en santé **ont comparé** dormir sous une moustiquaire à dormir sans moustiquaire."

D

Une **DÉCISION ÉCLAIRÉE**

C'est une décision prise lorsque l'on comprend l'information qu'on a à sa disposition.

EXEMPLE : “Les chercheurs en santé ont comparé l'utilisation d'un antibiotique à l'absence d'antibiotique. Jean et Julie ont compris ce que les chercheurs en santé ont découvert. Ils ont réalisé des **décisions éclairées** en choisissant de prendre ou de ne pas prendre l'antibiotique.”

Une **DÉCISION EN MATIÈRE DE SANTÉ**

C'est une décision à propos de comment on prend soin de notre santé ou de celle d'un autre.

EXEMPLE 1 : “Lorsque vous décidez d'utiliser un traitement vous réalisez une **décision en matière de santé**. »

EXEMPLE 2 : “Lorsque le gouvernement choisit quels traitements sont remboursés et offerts à la population, celui-ci réalise une **décision en matière de santé**. »

DÉCOUVRIR quelque chose après une comparaison

C'est mesurer une différence ou une similarité entre les groupes de la comparaison sur quelque chose qui est survenu ou qui a changé après avoir reçu le traitement.

EXEMPLE : “Les chercheurs en santé **ont découvert** que moins de personnes ont attrapé la malaria parmi celles ayant dormi sous des moustiquaires.”

Une **DÉCOUVERTE** provenant d'une comparaison

C'est une différence ou une similarité entre les groupes mesurée après une comparaison.

EXEMPLE : “La **découverte** des chercheurs en santé était que moins de personnes parmi celles ayant dormi sous des moustiquaires ont attrapé la malaria. »

Un **DÉSAVANTAGE** lié à un traitement

C'est une chose liée à un traitement que l'on trouve mauvaise.

MOT AYANT LE SENS CONTRAIRE : "un Avantage" → Voir "A".

EXEMPLE : "Les effets néfastes d'un traitement sont des **désavantages** de ce traitement. Un autre désavantage de certains traitements c'est qu'ils coûtent cher. »

E

Une décision **ÉCLAIRÉE** --> Voir « Décision éclairée » à la lettre « D ».

L'**EFFET** d'un traitement

C'est ce qui t'arrive après un traitement.

EXEMPLE : "Voir mieux c'est l'**effet** de porter des lunettes."

Une **EXPÉRIENCE PERSONNELLE** d'avoir utilisé un traitement

C'est quelque chose qui est arrivé à quelqu'un après avoir utilisé un traitement.

EXEMPLE : « Sarah affirme que les bouses de vache guérissent les brûlures. Son affirmation se base sur son **expérience personnelle** car elle a une fois mis de la bouse de vache sur une brûlure. Son affirmation est incorrecte. »

Un **EXPERT**

C'est une personne sachant beaucoup de choses sur un sujet.

EXEMPLE: "Un herboriste est un **expert** sur les plantes médicinales, mais un herboriste peut se tromper. Tous les experts peuvent se tromper."

F

Une affirmation **FIABLE**

C'est une affirmation fondée sur une bonne base.

MOT AYANT LE SENS CONTRAIRE : "peu Fiable" --> Voir "F".

EXEMPLE : « Les moustiquaires empêchent les personnes d'attraper la malaria. C'est une **affirmation fiable** parce qu'elle s'appuie sur des comparaisons justes. »

H

(Notez que “**HASARD**” a deux sens possibles. Les deux sens sont présentés dans ce glossaire.)

Choisir au **HASARD** qui reçoit quel traitement

C'est une manière de décider qui recevra quel traitement sans le savoir à l'avance.

EXEMPLE : “Jean et Julie lancent une pièce pour décider quels amis recevront du jus de fruits et quels amis recevront de l'eau. De cette manière ils ont utilisé le hasard (la chance) pour décider qui allait recevoir du jus de fruits. Jean et Julie ne pouvaient pas deviner qui allait recevoir du jus de fruits. »

Trouver quelque chose par **HASARD** dans une comparaison trop petite
C'est trouver quelque chose sans pouvoir dire pourquoi c'est arrivé car la comparaison était trop petite.

EXEMPLE : “Les chercheurs en santé ont comparé deux médicaments pour découvrir lequel est le meilleur pour les maux de tête. Ils ont donné un médicament au premier groupe et un autre médicament au second groupe. Les maux de tête du premier groupe sont partis plus vite. Néanmoins il y avait très peu de personnes dans la comparaison. Il est possible qu'ils aient trouvé que le premier médicament est le meilleur **par hasard**. Ils ne peuvent pas savoir pourquoi les personnes dans le premier groupe ont eu l'impression que leurs douleurs sont parties plus vite. »

I

Une **INFECTION**

C'est une maladie causée par des germes.

EXEMPLE: "Jean a attrapé une **infection** après avoir mis son doigt dans une bouse de vache."

Les **INFORMATIONS** sur des traitements

C'est ce qui nous est dit ou que l'on apprend sur des traitements.

EXEMPLE : "Les découvertes des chercheurs sont des **informations** à propos des traitements."

Une comparaison **INJUSTE** entre des traitements

C'est une comparaison dans laquelle il y a d'autres différences importantes mis à part les traitements utilisés.

MOT AYANT LE SENS CONTRAIRE : « comparaison Juste » --> Voir « J »

EXEMPLE : "Les chercheurs en santé ont comparé dormir sous une moustiquaire à dormir sans moustiquaire. Les personnes dans le premier groupe vivaient dans une région où il y a très peu de moustiques. La comparaison était **injuste** car il y avait une importante différence entre les groupes en dehors des traitements utilisés. »

J

Une comparaison **JUSTE** traitements

C'est une comparaison dans laquelle la seule différence importante est quel traitement est reçu.

MOT AYANT LE SENS CONTRAIRE : "une comparaison Injuste" → Voir "I".

EXEMPLE : "Les chercheurs en santé ont comparé dormir sous une moustiquaire à dormir sans moustiquaire. Les personnes dans les deux groupes étaient similaires. C'était une **comparaison juste** parce que la seule différence entre les groupes était que certains ont dormi sous une moustiquaire et d'autres non. »

M

MESURER

C'est regarder combien il y a de quelque chose.

EXEMPLE : "Les chercheurs en santé ont comparé dormir sous une moustiquaire à dormir sans moustiquaire. Ils ont **mesuré** combien de personnes ont attrapé la malaria. »

P

Une affirmation **PEU FIABLE**

C'est une affirmation fondée sur une mauvaise base.

MOT AYANT LE SENS CONTRAIRE : "Fiable" --> Voir "F".

EXEMPLE : « Sarah affirme que les bouses de vache guérissent les brûlures. La base de son affirmation est son expérience personnelle car elle a une fois mis de la bouse sur une brûlure. Son affirmation est **peu fiable** parce qu'elle se base seulement sur une expérience. »

Un **PROFESSEUR**

C'est un enseignant ou un chercheur travaillant dans une université.

EXEMPLE : "Le **professeur** Juste et le **professeur** Comparer enseignent à l'université. Ils enseignent aux étudiants qui vont devenir des médecins et des chercheurs en santé. Les **professeurs** font également des recherches en santé. »

Q

Une **QUESTION DE RECHERCHE**

C'est une question à laquelle des chercheurs tentent de trouver des réponses.

EXEMPLE: "La **question de recherche** était : Est-ce que dormir sous une moustiquaire réduit le risque que les personnes attrapent la malaria ?"

R

La **RECHERCHE**

C'est lorsque l'on étudie soigneusement quelque chose pour en savoir plus à son sujet.

MOT AYANT LE MÊME SENS : "la Science"

EXEMPLE : "Le professeur Juste et le professeur Comparer font des **recherches** sur les traitements pour en savoir plus sur leurs effets. »

La **RECHERCHE EN SANTÉ**

C'est l'étude soignée de la santé dans le but d'en découvrir plus sur celle-ci.

EXEMPLE : "Les chercheurs en santé ont soigneusement comparé dormir sous une moustiquaire à dormir sans moustiquaire. En faisant cette **recherche en santé** ils ont mieux compris les effets de dormir sous une moustiquaire."

MOT AYANT LE MÊME SENS : "Science de la santé"

S

Ta **SANTÉ**

C'est comment tu te sens dans ton corps et dans ta tête.

EXEMPLE : « Julie est en bonne **santé** parce qu'elle n'est pas malade et qu'elle n'a pas de blessures. Jean a une infection, sa **santé** est moins bonne que celle de Julie. »

SCIENCE

→ Voir “Recherche” ci-dessus.

Un **SCIENTIFIQUE**

→ Voir “Chercheur” ci-dessus.

Les **SCIENCES DE LA SANTÉ**

→ Voir « Recherche en santé » ci-dessus.

Un **SCIENTIFIQUE EN SANTÉ**

→ Voir “Chercheur en santé” ci-dessus.

T

Un **TRAITEMENT**

C'est quelque chose que tu fais pour améliorer ta santé.

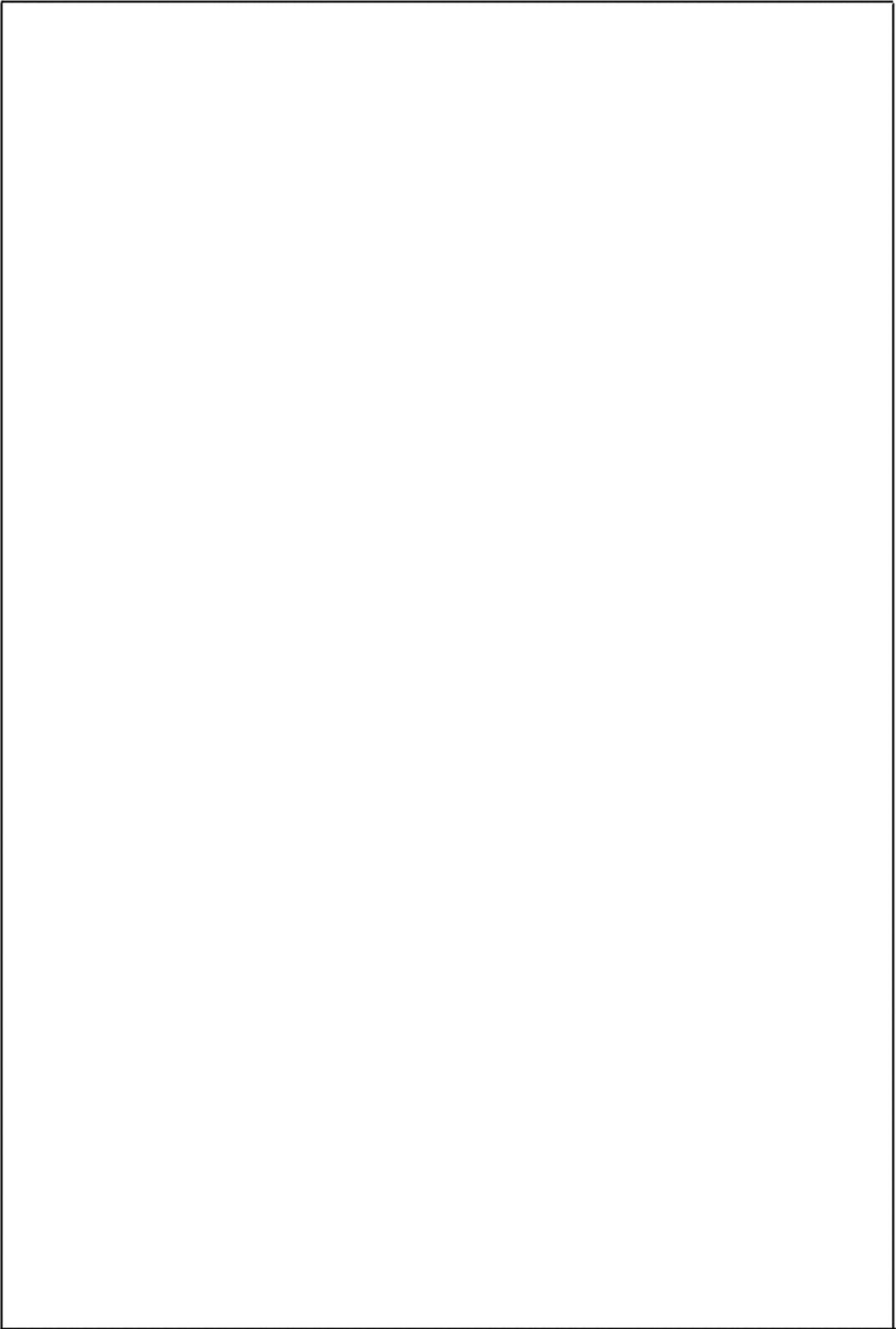
EXEMPLE: “Porter des lunettes est un **traitement**. ”

TROMPER

C'est faire en sorte que quelqu'un croie que quelque chose est vrai alors que c'est faux.

MOTS AYANT LE MÊME SENS : “duper” ou “berner”

EXEMPLE : “Une affirmation peu fiable peut vous **tromper**. »



Ce livre est dédié à David Sackett.

David Sackett, un pionnier en médecine fondée sur les preuves, nous a quittés durant le développement de ces ressources. David « remettait en question la tendance ancestrale en médecine à se fier au jugement subjectif, à la tradition et aux figures d'autorité ».¹ David était un ami, un collègue et une source d'inspiration pour l'équipe ayant développé le projet Décisions Éclairées en Santé (Informed Health Choices). Il avait l'art de rendre les choses complexes simples.² Dans ses écrits décrivant son approche face au contenu des conférences, des dissertations et des livres, celui-ci citait régulièrement Le Berceau du chat par Kurt Vonnegut :

*Tout scientifique ne sachant pas expliquer à un enfant de huit ans son travail est un charlatan.*³

Cette citation a été prise au sérieux lors du développement de ces ressources. Nous avons du mal à imaginer une meilleure manière de rendre honneur à la mémoire de David que de lui dédicacer ce livre - sauf peut-être en mesurant les effets de ce livre dans une comparaison juste, ce que nous sommes en train de faire.

1. Rennie D. David Sackett obituary. The Guardian, 29 May 2015.

2. Sackett DL. David L Sackett: interview in 2014 and 2015.

fhs.mcmaster.ca/ceb/docs/David_L_Sackett_Interview_in_2014_2015.pdf

3. Vonnegut K. Cat's Cradle. New York: Delacorte Press, 1963.

Remerciements et contributions

Le développement et l'évaluation des ressources pédagogiques IHC destinées aux écoles primaires ont été soutenus en partie par le Conseil Norvégien de la recherche (projet numéro 220603/H10) et par chacune des institutions hôte : l'Institut Norvégien de la Santé Publique, Oslo, Norvège ; l'Université Makerere, Kampala, Ouganda ; l'Université des Grands Lacs à Kisumu, Kenya ; et Université du Rwanda, Kigali, Rwanda.

De nombreuses personnes ont contribué au développement de ces ressources pédagogiques et nous leur sommes hautement reconnaissants. Les enfants et les enseignants dans les écoles en Ouganda, au Kenya, au Rwanda et en Norvège ont généreusement donné leur temps et leurs réflexions à propos des versions précédentes. Un réseau d'enseignants en Ouganda et un groupe international de chercheurs en santé nous ont guidés dès les premiers mois de développement du projet. Des collègues au travers du monde nous ont donné des suggestions et un soutien précieux. Nous souhaitons tous vous remercier individuellement et nous excuser de ne pas pouvoir tous vous citer.

Matthew Oxman a rédigé la plupart du texte et l'a révisé grâce aux contributions de tous les co-auteurs. Sarah Rosenbaum a illustré les ressources et Miriam Grønli s'est occupée de rajouter les couleurs. Sarah Rosenbaum et Angela Morelli ont conçu les ressources pédagogiques. Tous les auteurs, de même que Iain Chalmers et de nombreuses autres personnes ont contribué aux tests et aux améliorations de ces ressources.



Souviens-toi !

- Réfléchis soigneusement avant de décider si tu souhaites utiliser un traitement.
- La plupart des traitements ont à la fois des effets positifs et des effets négatifs.
 - Ce que quelqu'un raconte sur un traitement peut être faux.

Les AFFIRMATIONS sur les traitements

Lorsque tu entends une affirmation sur un traitement, demande toujours :

- **Sur quoi se base cette affirmation ?**

Si les bases de l'affirmation sont mauvaises, l'affirmation n'est pas fiable. Il existe plusieurs bases peu fiables pour appuyer les effets d'un traitement :

1. L'expérience personnelle d'une personne ayant utilisé le traitement
2. Le temps depuis lequel un traitement est utilisé et le nombre de personnes l'ayant déjà utilisé
3. Le coût d'un traitement et à quel point celui-ci est nouveau
4. Ce que les personnes vendant un traitement disent de celui-ci
5. Ce qu'un expert raconte à propos d'un traitement, lorsque ce qu'il dit n'est pas basé sur des comparaisons justes.

Les COMPARAISONS entre traitements

Si les bases de l'affirmation sont bonnes, l'affirmation est fiable. Les comparaisons justes sont une bonne base pour soutenir des affirmations concernant les effets d'un traitement.

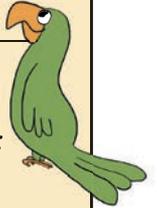
Voilà comment les chercheurs en santé réalisent des comparaisons justes :

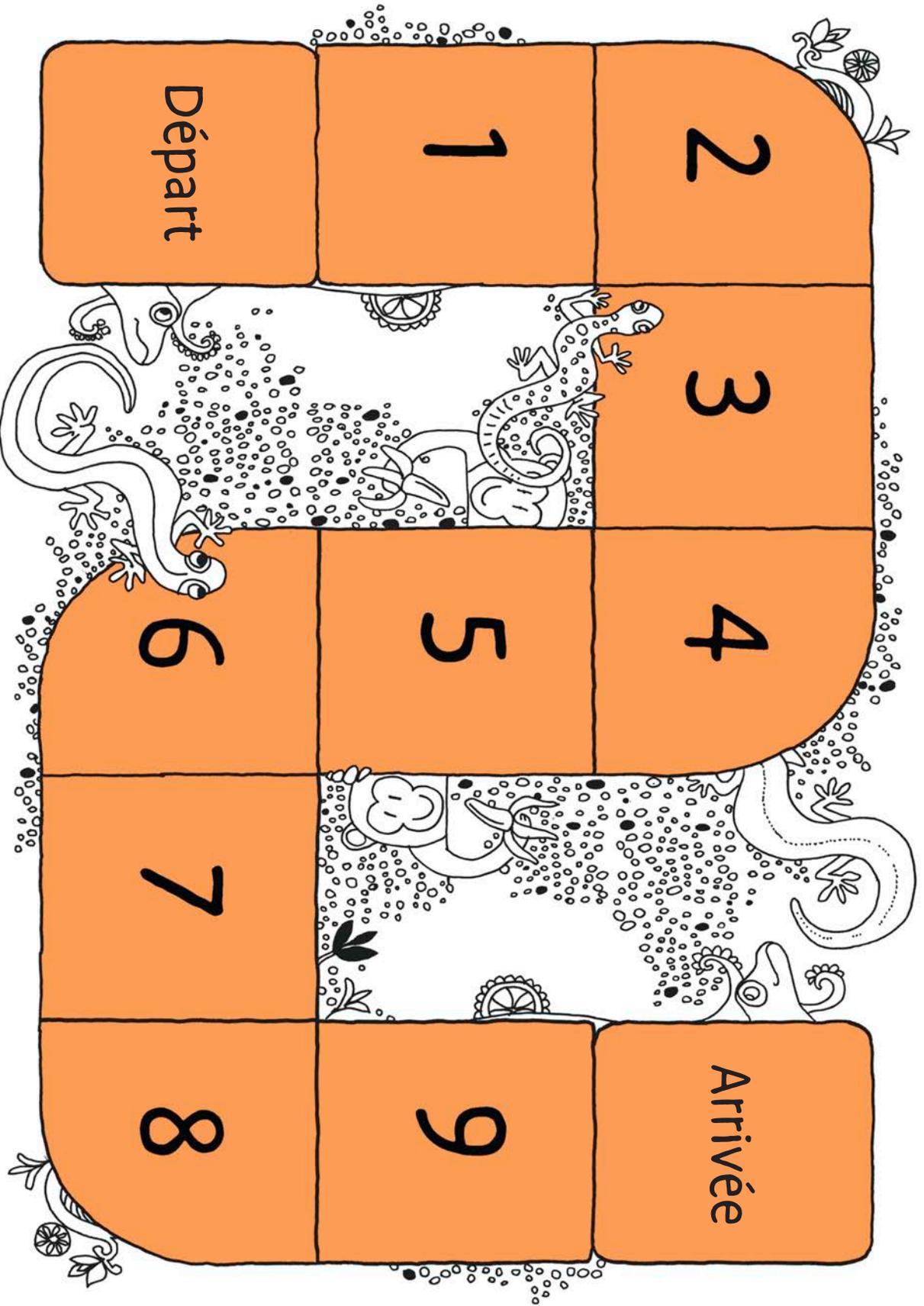
1. Ils comparent un traitement à un autre ou à l'absence de traitement.
2. Ils décident qui reçoit le traitement au hasard (par exemple à pile ou face).
3. Ils font en sorte que personne ne sache qui a reçu quel traitement jusqu'à la fin de l'étude.
4. Ils offrent les traitements à de nombreuses personnes pour s'assurer que leurs résultats ne sont pas dus au hasard.

Les DÉCISIONS sur les choix de traitements

Lorsque tu choisis si tu veux utiliser un traitement, demande toujours :

- **Quels sont les avantages et les désavantages liés au traitement ?**
 - **Qu'est-ce qui est le plus important pour moi ?**





2

3

4

Arrivée

1

5

9

Départ

6

7

8